# PERSIAN DOCUMENTS

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

KARNATAKA

STATE

ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

# KARNATAKA STATE ARCHIVES

KARNATAKA

STATE

ARCHIVES

# PERSIAN DOCUMENTS

# PERSIAN DOCUMENTS

| Sl.No. | Subject | Pages. | Year |
|---|---|---|---|
| MIGF Sl. No, | 1. (a)Records pertaining Jamabandi of two villages, Doveraypatna and Puchanji of Tipu's dominion. | | |
| | (b)Correspondence between Tipu sultan and Nizam Asaf Jha. | | 1772 A.D. |
| | (c)Firmans regarding the grants of Jagirs of Sira, a province of Karnataka sarkar, Bijapur being its capital, to different chiefs during Aurangzeb Alamgir's period | | 17th. C A.D. |
| | (d)Grant of Valupalli, in Mulbagal paragana to Syed-Noor-Din-syed Mahmud. | 1 to 69 | 1756 A.D. |
| 1 | 2. Different Firmans of Tipusultan issued in 1173. Hijri, containing noble names of 60 samvatsars and 12 months of a year. | 1 to 48 | 1795 A.D. 1173 Hijri. |
| 2. | 3. Treaty signed by the Raja of Coorg and the East India company. | 1 – 3. | 1799 A.D. |
| 3 | 4.A copy of Coorg Raja's letter. | 1 – 2. | 1799 A.D. |
| 4 | 5. Details of the land of Mysore, its division into cultivated and uncultivated land, various crops grown, revenue drawn from different land groups, prepared on the order of Col. Colonel sahib Bahadur. | 1 – 50. | 1800 A.D. |
| 5 | 6.a)A letter from purnia to Governor General Mark. Wellesley. b)Mahabiri Kaifiyat and Rama Rao's names for war. | 1 to 8. | 1800 A.D. |
| 6 | 7.Copy of pamphlet in persian describing the origin of Coorg, its conquest by Tipu Sultan, reforms introduced and attempts made by him to change the administration of Coorg. | 1 – 18. | 1803 A.D. |
| 7 | 8.Details of Channels, banks and Bunds of Mysore State as well as their purpose and usage. | 1 – 18. | 1804 A.D. |
| 8 | 9.Letters addressed to purnia and Krishnamurthy Nadar Udayar by English Generals and a copy of an agreement signed between British and Krishnaraja Wodeyar Maharaja. | 1 – 14. | 1807 A.D. |
| 9 | 10.Persian scroll about the genealogy of . | | 1.65 A.D. |

| Sl.NO. | Subject | Pages. | Year |
|---|---|---|---|
| MIGF Sl. No, 1. | (a)Records pertaining Jamabandi of two villages, Devarayapatna and Kuchangi of Tipu's dominion. | | |
| | (b)Correspondence between Tipu sultan and Nizam Asaf Jha. | | 1772 A.D. |
| | (c)Firmans regarding the grants of Jagirs of Sira, a province of Karnatak sarkar, Bijapur being its capital, to different chiefs during Aurangzeb Alamgir's period. | | 17th C A.D. |
| | (d)grant of Yalupalli, in Mulbagal paragana to syed-Noor-bin-syed Murtuza. | 1 to 69 | 1756 A.D. |
| 1 | 2. Different Firmans of Tipusultan issued in 1173. Hijri, containing Arabic names of 60 samvatsaras and 12 months of a year. | 1 to 48 | 1795 A.D. 1173 Hijri. |
| 2. | 3.Treaty signed by the Raja of Coorg and the East India company. | 1 – 3. | 1799 A.D. |
| 3 | 4.A copy of Coorg Raja's letter. | 1 – 2. | 1799 A.D. |
| 4 | 5.Details of the land of Mysore, its division into cultivated and ~~cultivated~~ land, various crops grown, revenue drawn from different land groups, prepared on the order of ~~the~~ colonel sahob Bahadur. | 1 – 50. | 1800 A.D. |
| 5 | 6.a)A letter from purnia to Governor General Mark. Wellessley. b)Maddagiri Kaifiyat and Bhima Rao's march for war. | 1 to 8. | 1800 A.D. |
| 6 | 7.Copy of pamphelet in persian describing the origin of Coorg, its conquest by Tipu Sultan, reforms introduced and attempts made by him to change the administration of Coorg. | 1 – 18. | 1803 A.D. |
| 7 | 8.Details of Chavadis, tanks and kuntas of Mysore State as well as their purpose and usage. | 1 – 12. | 1804 A.D. |
| 8 | 9.Letters addressed to purniah and krishnarajendra Wodeyar by English Generals and a copy of an agreement signed between British General Mark-Wilks and Maharaja Krishnaraja Vira Bhadur. | 1 – 16. | 1807 A.D. |
| 9. | 10.Persian sanad about the grant of | | 1808 A.D. |

| Sl. No. | Subject matter. | Pages | Year. |
|---|---|---|---|
| MIC Sl. No. | 1 | 2 | 3 |
| 10 | 11.(a)Persian saad about the grant of Rapur as joli to Baharniah, brother of Purniah. | | 1806 A.D. |
| | (b)grant of 12 villages to Hiriniyappa, nephew of purniah by Krishnarajendra Wodeyar Bahadur. | 1 to 4. | 1808 A.D. |
| X | 12.copies of letters addressed to lord Minto, Mr.Close and Gen. Malcholm by Dewan purniah and the Maharaja about Mysore's Administration. | 1 to 12. | 1810 A.D. |
| 1 | 13.Letters of late Maharaja Krishnaraja Wodeyar III to Madras Governor and Governor general on political matters. | 1 to 8. | 1814 A.D. |
| 12 | 14.Copies of Persian orders issued by Dewan purniah and His Highness to Amildars regarding their duties. | 1 to 21. | 1814-1818 A.D. |
| 13 | 15.Original petition of AnandaRao son of Dewan Purniah regarding Kolenjur Jagir. | 1 to 4. | 1825 A.D. |
| 14 | 16.Copy of the letter of His Highness to Major Gen. Sir John Malcholm | 1 to 8. | 1827 A.D. |
| 15 | 17.Representation to the resident of Mysore from Mohd. Hussain Arab on behalf of the wife of Late Mohamed Sayed (a merchant who came and died at Mysore) requesting to get back his belongings, which is with the government. A list of contents is given with it. | 1 to 8. | 1828 A.D. |
| 16 | 18.True copy of the letter about Raja's administration. | 1 to 6. | 1833 A.D. |
| 17 | 19.Accounts of Shenjapur Jagir. | 1 to 39 | 1838 A.D. |
| 18 | 20.Persian gazette of 1840 A.D. | 1 to 36. | 1840 A.D. |
| 19 | 21.Persian letters addressed to the H Wodeyar to give back the administration to | | 19 Hijri. 1841 A.D. |
| 20 | 22.Sawar Department Silledar force Drill Regimentation or order issued by General Saheb and followed by Rama Rao Saheb, Regimentdar of Sabbi Dal. | 1 to 9 | 1865 A.D. |
| 21 | 23.Petitions from Mrs. Haji Mian Saheb and Mrs. Imdam Saheb regarding land dispute in court, and the judgement passed. | 1 to 33. | 1868 A.D. |
| 22 | 24.Letter from Raja Rajaubandi singh of Nagpod somethan, re passing | | |

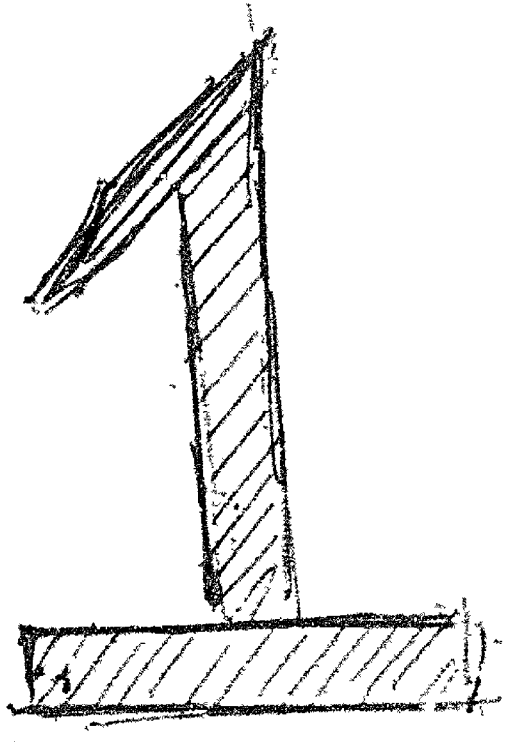
| | | | |
|---|---|---|---|
| | of the Chief Commissioner, in the marriage of his son, at Bijapur, and the complementary reply of the Chief Commissioner to the Raja saheb. | 1 to 8. | 1872 A.D. |
| 23 | 25. Letters from relatives of Tipu Sultan, in response to a Government Order to produce certificates of their relationship with the royal family. These papers bear date, with certifying seals from different respectable people, as well as their relationship with Tipusultan's family. | 1 to 16. | 1251 Hijri. |
| 24 | 26. Pampapathy raja Kenekanagud's representation throwing light on the Deccan campaign of Aurengzeb Alamgir, and the fixation of revenue on different petty rulers. | 1 to 11. | 1897 A.D. |
| 25 | 27. Accounts of H.H. the Krishnaraja Wodeyar. | 1 to 55. | 1807 A.D. |
| 26 | 28. Royal pension granted to the wife of late Ibrahim Saheb. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 27 | 29. Royal pension granted to the wife of late Ibrahi Saheb | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 28 | 30. Royal pension granted to the sons and grandsons of late Nawab Ibrahim Saheb. | 1 to 3. | 1852. A.D. |
| 29 | 31. Royal pension of Rs.23 to Mr. Osman Ali, a relative of Ibrahi Nawab. | 1 to 3. | 1852. A.D. |
| 30 | 32 Royal pension of Rs.15/- to Mr. Abdul Gafoor grandson of Nawab Ibrahim from the Huzur treasury. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 31 | 33. Royal pension of Rs.22.75, by Mr. Sadiq Ali as pension amount of his father Tarbiat Ali Khan in 1852 from the Huzur treasury. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 32 | 34. Royal pension received by Abid Ali Khan from State Huzur treasury. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 33 | 35. Royal pension of Rs.36/- towards family pension of Qasim Bibi, Fatima Bibi Meri Bibi from the State Resident x Treasury. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 34 | 36. Royal pension of Syed Quadir Ali Khan and his distribution among his civil | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 35 | 37. Royal pension of Rs.72-14-0 received f | | 1852 A.D. |
| 36 | 38. Royal pension of Rs.27/- received by Khader Baba. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 37 | 39. Royal pension of late syed saheb and its distribution among his [illegible] Mir. Faqiruldin Ali Khan. | 1 to 4 | 1852 A.D. |

| Misc Sl.No | 1 | 2 | Pages | 3 |
|---|---|---|---|---|
| 38 | 10. | Royal pension received by Asadullah Khan and its distribution among dependents. | 1 to 3 | 1852 A. |
| 39 | 41. | Royal pension of Rs.150-8-0 of late Karam Hussain and its distributions among dependents. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 40 | 42. | Royal pension of Rs.50/- towards the family pension of late Abdul Wahab from State Treasury Kodoor Taluk Administration, to be distributed among dependents. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 41 | 43. | Royal pension of Rs.26/= to the dependents of late Syed Saheb Sheriff. | 1 to 3. | 1852. A.D. |
| 42 | 44. | Royal pension of Rs.20/= from the sub treasury Kodoor Taluk to Mr. Abdul Aziz. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 43 | 45. | Royal pension of Rs.70/= to Abdul Kader. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 44 | 46. | Royal pension of Rs.108-7-4 to the family of late Banka Marab Mohd. Hussain Khan Saheb Bahadur, from Huzur Treasury Sanskit. Mohd. Ali Arib Avl. | 1 to 3. | 1852 A.D. |
| 45 | 47. | Royal pension of Rs.108-7-4 to the family of late Banka Marab Mohd. Hussain Khan Saheb Bahadur. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 46 | 48. | Royal pension of Rs.54-3-4 to the family of late Banka Marab Mohd. Hussain Khan Saheb Bahadur received by Zoorab Ali and [illegible] from the Huzur Treasury. | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 47 | 49. | Royal pension of Rs.54-3-4 to the family of late Banka [illegible] Khan Saheb Bahadur. | 1 to 3 | |
| 48 | 50. | Royal pension of Rs.54-3-8 given to Annapoornamma [illegible] Khan Saheb Bahadur as a [illegible] | 1 to 3 | 1852 A.D. |
| 49 | 51. | Royal pension of Rs.[illegible] to [illegible] pension of late Banka Nawab No 3 | [illegible] | 1852 A.D. |
| 50 | 52. | [illegible] about Sanction of grant of [illegible] | 1-25 | [illegible] |

...5

| Sl. No. | Subject matter | Pages | Year. |
|---|---|---|---|
| SCF Sl. No. | 1 | 2 | 3 |
| 51 | 53. Two documents in urdu and Kannada expressing the religious feelings of both Mulsims and Hindus against Christians during Tipu Sultan's reign. | 1—4 | 18th Century. |
| 52 | 54. Two incomplete copies of letters, from a few shaiks (religious heads) to Balaji Rao in connection with a case regarding Land purchased by Mashaiks for the construction of a mosque. | 1to4, pages. | 18th Century. |
| 53 | 55. Copies of letters of colonel Barry, Mir Alam-Bahadur, Purnish, Rajendra Bahadur, Sidiq Ali Khan, Mir Qamruddin Ali Khan, Baqar Bakal of Gorrum Konda, Fatek Yarruddin Bahdur etc., of 18th and early 19th Century. Along with-Marathi correspondence between Vasudevaraya and Janab Colonel sahob Bahadur. | 1—179 | 18th and 19th C.A.D. persian and Marathi |
| 54 | 56. Sanad copy of grant of Shivpur, a paragana of Belapur, as Jagir to Mr. Tahir Khan and Khairunnisa Khanum in effect from 1137 year Fasli. | 1—3. | 1137 fasli year. |
| 55 | 57. Persian genealogical tree of Tipu sultan. | —3 | Early 19th Century. |
| 56 | 58. An account of Timurlani's empire, its extent and division into provinces as well as the details of army controlled by Noor Mohd. Khan Chief of Balkh. | 1—28. | not known. |
| 57 | 59. A petition from an unknown person to the Government asking grants for the repair of tanks and a high way connecting Gubt and Bangalore. | 1—2. | not known. (May be early nineteenth century) |
| 58 | 60. Persian copy of a genealogical tree. | 1—2. | not known. |
| 59 | 61. Petitions from Lasakhan to the English company government. | 1—2. | not known. urdu. |

—— 0 ——



۱۴۸
۲۵/۱۰/۲۳

درایجا مهر کنسری نیپو سلطان است

نقل مطابق اصل ط

حکمنامه باسم عالمان و سرکشته داران حال و استقبال تعلقه تسیوم سونکل متعلقه کجری سیوم دارالسلطنت بنگلور انکه

عامل متعلقه رفته اول حکمنامه مهر و پروانه تحریر و تصدیقات گرفته در کجری نشسته رعایا و پتیل و رتگان وغیره ساکن قصبه و تعلقه را طلبیده تسلی و استمالت نموده برگ تنبول و دلجمعی بدهد سطر ۲

از شروع سال تمامی رعایا و خویشانش وغیره تعلقه قول داده مامور گشت کارساز و در خانه رعایا که مردم زیاده باشد بعد دریافت وسعت و ناداری انها تاکید افزایش قلیم با اهل وسعت و ناداران را بگرفتن ضامن بحساب سه چهار هون فی قلیم تفاوت داده زیاده بقلیم و کشتکار زر تفاوت در یک دو سال وصول کرده بگیرد سطر ۱۰

زمینی تری و خشکی بابت اجاره برای زراعت بر تمام قلیم های قدیم و جدید تقسیم کرده بدهند و در زمینی اجاره یک کهندے تخمریزے نمی نماید ازو هشت کرو حصه زراعت افزود و بابت کشتکار

خوب سرکنی انداخته کشتکار باید نمود انهاکه زمینی حصه از توشته صدر افزود نموده باشند بحالت اشته باقی زمینی حصه کم زراعت کرده ازو بموجب حکم صدر بعمل آورند سطر ۶

در دهات زمین بهتر دیده برعایا و پشل تاکید نموده منع نشکر بوفور باید کنانید در جو صعیکم
زمینی قابل زراعت نشکر بوده و پشل و شاهنوکان از راه شرارت زراعت
نیشکر نمی نمایند موافق محصول نیشکر که در موضع دیگر شده عوض محصول دو چند باید گرفت
سطر ۳

۵

پشل و بتاجگاران وغیره از قدیم کندایم زمین با سازش خودها کم میدهند دریافت
کرده موافق پیمایش در جمع حساب نموده کندایم بموجب معمول رعایای دیگر بگیرند زمین پشل
وغیره رعایا کشتکار نکنند اگر کسی پشل وغیره زمین خود از رعایا کشتکار خواهد کنانید
زراعت مذکور در دولت داخل سرکار باید ساخت سطر ۴

۶

شاهنوکان نیکر زمین از قدیم زراعت می نمایند ان را ضبط نموده برای زراعت برعایا
باید داد اگر شاهنوکان در طلب خود زمین درخواست سازند زمین بنجر داده منجمله
وضع باید کرد و اگر زمین دیگر درخواست نسازند وجه طلب بنقد مبلغ مقرر باید ساخت سطر

۷

رعایا وغیره منجمله اجارها قومیت با تفاق شاهنوکان وغیره زر محصول کم میدهند خود
نموده ترنگی یعنی کندایم خانه موافق ضابطه قدیم میگرفته باشند سطر ۲

۸

دو موضع بیک کس اجاره ندهند یک موضع بیک اجاره داده اول تفصیل قلمهای قدیم و
انسامی دار و حساب خام وصول دریافته موافق ان اجاره مقرر کرده بجلکم بگیرند اجاره دار
کشتکار نکنانیده موضع ویران داشته بجز بجاته فرودعیات بهرتی زر اجاره نماید عوض فرودعیات
علحده سرکار گرفته عوض کمی بجلکم اجاره از وصول نماید و آینده چنان نبدوبست سازند که

تعدی جریمانه وغیره از رعایا بگیرد اگر خواهد کرفت معه جریمانه کرفته خواهد شد سطر ۵

۹

عامل تعلقه بهر موضع رفته موافق مجلکم خود بر رعایا تفریق زراعت انداخته عیوض مجلکم بهر تی سازد اکر بدین موجب عمل نکرده مواضعات به پشلان وغیره اجاره داده نقصان خواهد نمود عیوض نقصان عامل خود بدهد اکر پشیل وغیره موافق تفریق از جی تردودی بهر تی نسازد موافق حکم پشیل وغیره تازیانه کاری نموده زر باید کرفت سطر ۴

پشیل رعایا نو را طلبیده قلم از سر نو بنهاد مانده تقاوی نیز داده نو مجلکم در زر مجلکم نقصان نیاید زراعت کنانیده بهر تی کرده بگیرد اکر بموجب صدر بهر تی نکرده بجریمانه و فروعیات بهر تی خواهد نمود زر جریمانه و فروعیات در مجلکم مجرا نخواهد یافت و عیوض کمی از عامل کرفته خواهد شد سطر ۴

۱۱

از پشلان مواضعات اکر کسی ناکاره باشد شخصی هوشیار از رعایای انجا دیده بعهدهٔ پشلی مقرر نموده پشیل قدیم را در رعایا مامور کشتکار باید داشت سطر ۲

۱۲

شانبهوکان اتهونی واحشام را داخیل معامله نکرده دیهات باجاره ندهند صرف کار حساب ایشان باید کرفت اکر شامل معامله خواهند ساخت جواب ان ذمه شماست سطر ۲

۱۳

رعایا بر یک موضع بتقسیم قومیت قسم های دروغ میخورند حالا موقوف کرده شد تقسیم خود را در همان موضع بموجب اهل قوم انفصال سازند مردم مواضعات دیکر شریک نشوند اکر همکان دیکر بروند از دو جریمانه بکیرند

۱۴

در تعلقه زمینی بعضی تالابها فقط حصه محصول است عامل خود رفته زمینی نامزروع نداشته اوراش
محصول کنانیدن وقت تیاری محصول خود حاضر بوده مالش کنانیده حصه نصف برعایا داده حصه کار باید گرفت

سطر ۲

۱۵

زمینی نامزروع ده سال را برعایا قول داده زراعت کنانیده

نصف و از سال سیوم کندایه موافق معمول میگرفته باشند و زمینی صحرا و کوهستان و سنگریزه
از رعایا کشتکار کنانیده کندایه سال اول معاف بسال دویم چهارم حصه بسال سیوم نصف از
سال چهارم موافق معمول میگرفته باشند و در زمینی حصه هم همین طور بعمل آرند سطر ۴

۱۶

اگر کسی از رعایا بے موضع باضافه سال بسال درخواست سازد موضع ویران را کنجار بادے آینده
دیده قول سه سال برایے افزونی زراعت داده کشتکار باید کنانیدن از بارم
موافق کنجایش اجاره مقرر کرده میگرفته باشند سطر ۳

۱۷

برعایاے قول داده زراعت کلپتے و نخود و موٹھ بوفور باید کنانید ر ۱
یعنے لوبا

۱۸

در تعلقه زراعت کندم و جو بسیار کم میشود لهذا حکم نموده شد در موضعیکه زراعت دانه باشده
انجا زمین کندایه بنجهون را تا سه سال برایے افزونی زراعت کندم و جو چهار بهون کندا برنموده
آینده از سال چهارم کندایه معمولی میگرفته باشند در موضعیکه زراعت کندم وغیره میشود
انجا قول داده کشتکار افزود باید کردانید سطر ۴

بالکل

بالکل موقوف کرده شد رعایا تاکید سازند هر کسی برگ بنگ

نکند اگر نماید جریمانه بگیرید اگر باقی سال گذشته باشد و یا بیوپاریان از ملک نیز اورده

بفروشند محصولش از مقوره سابق دو چند بگیرند اگر کسی درختان بنگ از زرد ہے

عقب خانه و باغ نبشاند از وجریمانه باید گرفت سطر ۴

۲۰

در زمین بهتر هر یک موضع دو دو صد درختان آلبه وغیره فواکهه تخصص نشانده خبر گیری نمایند و

کیفیت ان بحضور معروض دارند سطر ۲

۲۱

در تعلقه باغات سوپاری و نارجیل وغیره بیوارث را اگر کسے متصرف نشود باشنده باشد کنداپه ان بسرکار

نرساند دریافته ضبط نمایند واوجمان از سرکار درشته کشتکار بوجه احسن کرداند درختان وترکار

افزایشی نموده تفصیل درختان بحساب نویس نیده محصول داخل سرکار سازند وبدفتر نویس نیده

بعضے باتفاق شان بهوکان ومتصدیان کنداپه نداده باغ در تصرف خود داشته اند دریافته ضبط

باید کرد بموجب رعایای دیگر کنداپه بگیرند حصه وار وترکاریے وغیره زیر درختان نیز همگی فتر باشند سطر ۵

۲۲

محصول رال ودهوپ وعود ولاکهم وموم هر قدر که دران تعلقه پیدا شود مزدوران داشته تمام وکمال کرفته حسب

بگیری خود روانه اوکران بیش سازند در تعلقه جای بهتر دیده بهر موضع دو هزار درختان رال ودهوپ وعود

ولاکهم بکاری رسند و در خانه رعایا اگر محصول درختان مزبور باشد

قیمت منجمله کنداپه یا عیوض نقدی مجرا داده محصول مذبور فراهم نمایند و بیرون خرچ شدن ندهند سطر ۴

۲۳

در تعلقه درختان صندل نخیته دیده تراشیده مهر شاخ و بیخ و زیرها از زمین برآورده تقید وزن
در حساب نوب نیده معرفت کچری خود روانه اوگران بتن سازند در هر مکان زمین بهتر بآب
و کناره ندی و نالہ دیده درختان صندل بوفور باید کاشت اگر کسی درخت مذبور بیحکم حضور
تراشد یا نصد روپیه جرمانه باید گرفت سطر ۴

۲۴

در تعلقه ساگوان و حنیل که چوب آن برای پایه های انوار ضرور میشود قطع کردن درکار نیست
حکم حضور طلبیده قطع نمایند هر جا که تخم ساگوان بهم رسیده در موسم بارش بر کناره ندی
و نالہ و دامن کوه کاشته احتیاط نمایند سطر ۳

۲۵

در تعلقه درختان تمر هندی و خیار و شیشی عرف سیکاکای هر قدر که باشد محصول از مذرون
خانه رعایا بے گذاشته تتمه تمام و کمال بابت باغات و صحرا وغیره فراهم کرده کچری بے
خود روانه اوگران بتن می نموده باشند سطر ۳

۲۶

رعایای از سر نو باغ برگ بتون نماید کندایه تا سه سال نصف و از سال چهارم کندایه موافق معمول سطر ۱۲
باشد

۲۷

رعایا بے اگر باغ سوپاری از سر نو نماید کندایه پنج سال معاف از سال ششم باغ نصف
و از سال هفتم کندایه یا حصه موافق قاعده میگرفته باشند سطر ۲

اگر

اگر کسی رعایا بیانغ نارجیل از سر نو تیار نماید کندایر چهار سال معاف از سال پنجم نصف و از سال
ششم کندایر باحصه موافق قاعده میگرفته باشند ترکاری وغیره هرقدر درانجا شود برعایا واگذارند
سطر ۲

۲۹

خانه شماری رعایای تمامی قوم تعلقه موضع وار بقید قلبه وزمین زراعت و تخمریزی و تعداد مرد و زن و بچه ها
بقید کسب و ملت هر یک قوم اسامیوار حساب مفصلی باستحالت رعایا که سر انجام نشود تسلی انها نموده سال سال
حساب کمی و زیادتی دریافته باین طور که شانبهوگان موضع اول نوشته بسمت رشانبهوگان سمت حساب جملم
مواضعات نزد عامل تعلقه و عامل بموجب حساب صدر تخته انداخته حساب مفصلی بقید ابادی و قلعه تیار
کرده درماه رمضان المبارک روانه بکچری خود نمایند ازینجا بحضور خواهد رسید که عرض ان بحضور درماه ذیحجه مقرر
گشته وقت نویسندن حساب اکثر رعایا بسر انجام نشوند خاطر جمع نموده بگویند که در خانه شما اهل کم و خرچ زیاده
لهذا حسب الحکم حضور فکر پرورش شمایان بعمل و ایدبانی تهمید و تقویب حساب مذبور درست سازند
سطر ۷

۳۰

درماه رمضان المبارک حساب وصول باقی تعلقه بوض حضور رسیده لهذا حساب جمعبندی وصول باقی تیار
کرده درماه شعبان المعظم روانه بکچری خود نمایند سطر ۲

۳۱

بعد اتمام سال عامل و سررشته داران و شانبهوگان بتعلقه رفته هر یک موضع بچشم خود دیده حساب مفصلی
پیمایشی زمینی از روی رسم سلطانی کنانیده مثلاً زمین موضع اینقدر و تخمریزی یعنی کهندی معمول که از روی
سرکار قالب سے مرد و روی رسم مقرر کرده شد بیک کهندی اینقدر بیگه و منجمله ان تالابها و جوی زمین و چشمه
و پوشتاه و
و زمین العام زمینداران وغیره ابادی مواضعات و شاهراه و باغات وغیره اینقدر و زمین مزروع زمین غیر مزروع
تری و خشکی قسم اول و دوم و سیوم و چهارم و در زمین اول فی کهندی چقدر غله پیدا میشود و حساب تخمریزی و پیدائش

علم بدستور زمین دویم وسیوم وچهارم تقسیم کنند و حصه برجوع و مقابله رعایا نویسنده از رعایا مجلکم گرفته
موافق ان زمین چهاره تمامی مواضعات تعلق بموجب حساب نویسنده کوتواره حساب مفصله مذکور
تیار ساخته هر سال بحضور و بجری خود میفرستاده باشند و یک نقل ان در دفتر تعلقه هم نگاهدارند سطر ۸

۳۲

بوقت نویسندن حساب زمین چهاره مفصله شب نهبولگان وغیره از ترس اظهار درزدی خودها اگر رعایا را
در غله نیده بدراه سازند تحقیق کرده شرارت پیشه را خوب تنبیه ساخته جریمه بگیرند سطر ۲

۳۳

سوای انعام دیوستان وزمینداران زمین انعام کت کوتوکی و ملک قانم و نیرکنشه وجوسی ولیت وریی
وتوتی و تلاری علاقه دیهات تمام پیمایش کرده داخل جمع نموده انعامها موافق سند یاداشته در
جمع خرچ خرچی نوشته باشند و عهده نوکری بهر کسیکه مقرر است ازو بگیرند ۴

۳۴

از دیوان بجری و حضور بجری پرگاه برای فرمایش و کار سرکار نوشته بزمه بلاعذر سرانجام نمایند سطر ۱

۳۵

رعایای دیهات خرچ صادر وارد و دیودهرم در تعلقات نمی نمایند حاله موقوف کرده شود زیاده نیست
رعایای فی موضع یک صد هون را یکهون خرچ مقرر سازند سطر ۲

۳۶

موافق تصدیق طلب مردم متعلم اتلونی بجاخر خوانان موجودات دیره وقت بزمه تقسیم کرده باشند هو لکذالک
وغیره

وغیره زمین نباید داد

۳۷

رعایا و غیره را وقت جمعبندی خلعت مناسب دیده بدهند در حساب مجرا داده خواهد شد سطر ۱

۳۸

برای نوشتن حساب تعلقه فی الیوم فی دفتر یکدسته کاغذ کنده و یکدک خام روغنی چراغ مقرر نموده شد منجمله

ان انچه خرچ شود در حساب مجرا است تاکید باید کرد که شانبهوگان حساب تعلقه هر گز ننویسد

حساب کاغذ منظور و حساب گز نا منظور است سطر ۳

۳۹

ناکیوا را بان کنداچار از پشلان وغیره رشوت گرفته در سرکار خاص میشوند ضابطی انها موقوف کرد

ضابطی پشلان معتبر و سنجوانی صاحب زر باید گرفت سطر ۲

۴۰

هرکاره سکدار برای گرفتن بیکار وغیره بر رعایا تعدی نموده رشوت میگیرد و تقید نماند که موافق

سرکار ادمانی از رعایا گرفته باشد و تعدی نکند بر پنیم خواهد کرد او را بسزا رسانیده بندوبست نماند

۴۱

بمستاجران دیهات تاکید کرده زر بموجب اقساط همراه ادمانی مثل طلبیده میگرفته باشند اگر مستاجران

باب تغافل نماند نقصیت نموده مستاجر دیگر مقرر سازند سطر ۲

۴۲

رقبه تعلقه ده هزار بیگه اگر بانصد بیگه زراعت شود همان وقت روانه نکجرنی خود نماند علی هذا الی

زرع را هم از تعلق خود روانه کچری خود می نموده باشند

۴۳

در تعلق چهار ماه را یک قسط مقرر کرده از شروع تا اخر سال تمامی زر سه قسط بعوض وصول اورده بعد
وضع اخراجات تعلق زر بکچری خود رسانیدن رسید بگیرند از شروع ماه و اسمی بهادر یدها س تفریق کنند ایم بر عایا
انداخته تا اخر ماه مذکور زر کندایم بی باقی وصول کرده داخل سرکار سازند سطر ۳

۴۴

اگر کسی تالاب و تالابچه چاه و هوره بخرج زر تیار سازد از حقداران و غیر عایان دریافته موافق قاعده انجا زمین
انعام باید داد در صورت نبودن قاعده انعام زمین در انجا از مواضعات سرحدی دریافته زمین انعام بدهند سطر ۲

۴۵

برای مرمت تالاب و تالابچه و غیره علاقه سرکار عامل و سررشته داران و شانبهوگان مارهٔ اسکدار
رفته بخشم خود دیده در صورت کفایت سرکار و افزایش محصول زیاده از سابق مرمت کرده وحساب بخرچ
بهمانش در عرض بجساب دفاتر متصدیان و شان بهوگان نویسانیده وجه مزدوری مزدوران
برای انداختن گل بر کناره تالابها جا جوشان مقرر کرده زیر تالاب زمین انعام مناسب دیده با وجه مخارج گل بر
کناره تالابها می اندازند حساب ان نزد شان بهوگان دیهات نویسانیدن باید داشت سطر ۵

۴۶

تالاب و چشمه و چاه بعضی اشخاص پیشل وغیره بخرج زر بسته اند زمین انعام کشت کوزگی بان مع جاریشت باید کرد
مرمت تالابها وغیره و کشت کوزگی ازان سردم کنانیده انعام جاری دارند و گل اندرون تالابها از انها برانداخته

برکناره تالابها باید انداخت مرمت تالاب شکسته اگر انعام دار امکان مرمت ندارد و از سرکار مرمت کرد انیده
زر خرج از انعام دار باقساط وصول کرده بگیرند و زمین انعام عموماً قلوم و برج و هوره و احاطه چهار دیواری و بهات نیز جاری دارند
و عمول قدیم نگذارند
سطر ۴

۴۷

عامل و سرشته داران و شانبهوگان و غیره بعمله و فعله کچهری از چهار کتهٔ یک روز بکچهری آمده تا دو کتهٔ روز باقی مانده
بدریافت حساب و کتاب سرکار پرداخته بخانه خود رفته تا دو کهری شب گذشته بکچهری حاضر شوند و تا دو نیم پاس شب نشسته
روز ما فیه کیفیت نویسنده بران مهر و دستخط کرده بحضور عرضداشت و بکچهری خط نوشته بخانه بروند پشلاوشانبهوگان دیهات
بخانه اهلکاران و سرشته داران نباید رفت و اهلکاران سوای کچهری سوال و جواب معاملت بخانه شان نباید کرد جمع و خرچ
ماهواری تیار کرده بکچهری خود میفرستاده باشند کیفیت تعلقه بهشت روز یک دفعه بنویسند سطر ۵

۴۸

عامل و سرشته داران و شانبهوگان وقت آمد و رفت دیهات علوفه و غیره از رعایا نگیرند حالا موقوف کرده شد
نباید گرفت اولگیان کچهری و اردلی عامل برای طلب تحصیل تعلقه می روند به پشلان و رعایا
تاکید کرده باشند که بکسے بهتر نداده باشد اگر خواهد داد از عامل گرفته خواهد شد سطر ۳

۴۹

بعد رسیدن عامل تعلقه منجمله رعایا حاضر اگر کسے بتعدی عامل فرار خواهد شد فی قلیم رعایا باشد معتبر بیت بیوتی
و از رعایا مفلوک نادار رده موں از عامل گرفته خواهد شد خوب قیمتی بر رضا مندی رعایا باید پرداخت سطر ۲

۵۰

باقی سنوات تعلقه بر کدام کدام اسامی می برآید خوب تحقیقات ساخته از اهل وسعت تمام و کمال و از نادار باقی فظ

وصول باید کرد در صورت بودن زندگی اسامی فوتی و فراری دریافته زر دهم انها وصول نمایند

والا در مقدمه ناداری از پیشکاران و رعایای مجلکم گرفته در حساب نویسانه نگهدارند سطر ۳۷

۵۱

پشتی برامد حساب اگر کسی بر عامل و سررشته داران و شاهنشاهان وغیره مغرول و حالی و مستاجران و پیشکاران خواهد اورد

برجوع و مقابله مدعی و مدعا علیه را احضار نموده زر بموجب وصول ارند اگر چیزی تکرار باشد بحضور عرضداشت

نموده موافق حکم در جواب بعمل ارند اگر پوشیده و درسته دریافت نخواهند کرد و در حضور ظاهر

و ثابت خواهند کرد بموجب مذکور معم جریمه گرفته خواهد شد سطر ۴۳

۵۲

در تعلقم اکثر کرچیوارای و دزدان و زرهزنان سرقت و رهزنی نمایند انها را معم زن و بچه دستگیر نموده

دران هر قدر پسران و دختران باشند برای چیلم گیا سرکار چیده کرده گرفته فی یوم حساب چیده بچه بچه

در یک فلوس نقد خوراک و دو انگ کهم و دو چونسم و دو کلاه کهاده فی یابسر و دو سیر بقیمت

موقت تعلقدار باحتیاط روانه حضور سازند و باقی مردم بکار رسن در کرسته برای برداشتن کل بکار

ساخته فی آسامی یک دنگ پخته آرد راکی و یک کاس میده یومیه عیده داده باشند

۵۳

اگر کسی بنا وارث در اثنای امد و رفت تعلق فوت شود اموالش داخل سرکار نمایند اگر کسی بنا وارث

متوفی شود یا شده باشد بتحقیق نموده در صورت صدق از دو دو چند گرفته داخل سرکار سازند در صورت عدم

ثبوت وارث متوفی بشرط ثبوت وراثت داده رسیده بگیرند سطر ۱۲

۵۴

اسپان وگاوان سرکار برای چرای در تعلقه می باشند جبرکری بوجه احسن نماید اگر عامل وسررشته دار

یا قلعدار وسوانی بهوک گاو سرکار را بکار خود خواهد درشت فی راس اسپ پانصد روپیه فی راس گاو

بیست روپیه گرفته از عهده اش برآورده اخراج ملک سرکار نماید اسپ یا گاو فراری داغ سرکار

اگر کسی نزد خود خواهد درشت تحقیق نموده او را بسزا رسانند سطر ۴

۵۵

اگر کسی از لشکر بدون راهداری حضور وارد انجا شود مقید کرده بحضور معروض دارند نوعیکه حکم شود

بعمل آرند بیوپاریان وغیره مردم ملکی را از احمت راهداری درکار نیست نوکر پیشه ودیگر مردم

بدون راهداری حضور مرکز نباید گذاشت ده بده تقید انجنیه باید درشت سطر ۳

۵۶

در تعلقه قصبه از قصبه وموضع بموضع چه قدر فاصله دارد در راستها چاه ابدار وخشک وکوه وجهاڑی

وجریی ونالها ونهری وپشته وجیدان وچشمه وتالاب وچشمه وکدام کدام جاملکان خود درکاه لشکر است حساب

مفصل آن نویسانیده در دفتر نگهدارند یک نقل بحضور ویک نقلش بکچهری خود نویسند سطر ۳

۵۷

هرپناه گاوان نوکر سرکار برای بکلتیه تعلقه می ایند اگر کلتیه در قصبه باشد همان وقت گونیها پر کرده داده

روانه نمایند اگر در دیهات باشد در عرض پنج شش روز طلبیده بهر قرار کرده داده رسید بگیرند وروانه حضور

سازند درصورت توقف موجب طلب گاوان از خود دانند پیشی مسافت لشکر وتعلقه نوشته

همراه گاوان می فرستاده باشند سطر ۴

منجلم جمعبندی تعلقه بعد وضع سایرات و انعام دیوستان و زنار داران وغیره بعوض وصولی

فی هون یا وفلم کنیشه رای تحریر در وجه طلب عامل و منیکار و ولد لب وکل هوبلی وغیره مقرر کرده شد

باید که منیکاران و ولد لسان وغیره بموجب تصدیق داشته وجه طلب رسیده تتمه در طلب خود

گرفته تقدیم کار سرکار مقید و سرکم باید بود اگر موافق تصدیق منیکاران وغیره نداشته

چیزی کم و زیاده خواهند کرد از شما باز یافت خواهد شد عامل وغیره مردم نوکر زراعت بیوپار

خانگی خود نتوانند در صورت نمودن عوض مضاعف در سرکار گرفته خواهند شد سطر ۶

۵۹

قاعده خریدی اجناس متعلقه سرکار اینکه نرخ بازار تعلقه بمقابله شیئی ورتک وکوت وغیره

دریافته نرخ نامه بمهر و دستخط تیار کنانیده مثلاً کلتیه اگر فی فلم یازده دک باشد و افزود

باید کرد و باید گرفت و برنج و دال تور و مونگ و لوبیه و نخود وغیره اگر فی فلم ده دک باشد

یازده دک گرفته زر قیمت باید داد جنس و زنی روغن زرد و روغن چراغ وغیره اگر بلل دو

هون باشد فی هون یک فلم کم نموده بگیرند پارچه و کلیم و پشم و تات پشمی و پنبه وغیره

باید دستور فی هون یک فلم کم نموده زر قیمت باید داد نرخ نامه بمهر و دستخط

صدر گرفته بموجب حساب زر قیمت بالکان باید داد و رسید بگیرد

گرفته بموجب داخلای رسید مجرا داده خواهد شد سطر ۸

۶۰

در تعلقه شما کاران نوکر بجمعبندی تعلقه فی هزار هون دو راس مقرر کرده شد بدین موجب

کاوان

گاوان نوکر فراهم کرده فی راس یک هزار کنتیه رای در ماه مقرر ساخته بموجب برآورد طلب داده
رسید گیرفته باشد جنس فرمایشی بر گاوان نوکر فی راس نود درک نخته غلم و شش رطل جنس فرنی
بار کرده باید فرستاد بوقت آوردن اجناس فی یوم چهار کروه سلطانی و وقت باز گشت گاوان
خالی شش کروه سلطانی مسافت باید کرد جمیع و سوده گاو در دو گاو یک نفر نگهبان از طرف مالک
نگهدارند گاوان خالی نداشته اجناس فرمایشی بهم میفرستاده باشند و قتکه گاوان
طلب حضور شوند حاضر بوصول نوشته داده شود بدرقه روانه نمایند اگر گاو خورد باشد براو بار کم نمایند
مالک مختار است اگر بار بر همان گاو ببارد و یا بر گاو دیگر سطر ۸

---

۶۱

کلکتیه وغیره فرمایش بر گاوان نوکر باوگران بتن باشکر و معود یخانه روانه نمایند اگر زیاده
فرمایش شود بر گاوان بر کنه فی راس یک فلم کنتیه رای کرایه چهار کروه سلطانی مقرر کرده روانه می نموده باشند
و وجه کرایه موافق صدر رسانیده رسیدات باید گرفت در باب دادن کرایه بار بار بحضور
عرضداشت نباید کرد سطر ۴

---

۶۲

سابق سایر علحده تعلق بود حالا وت اجاره مقرر کرده شد باید گرفت سایر هر یک موضع داخل
جمعبندی همان موضع ساخته شامل جمعبندی سازند علحده نگذارند سطر ۲

---

۶۳

دیهات ورقی یعنی زمین انعام دیوستان وغیره ضبط نموده داخل تعلق نموده شد دیهات مذکور سابق

در کدام کدام ہویلے یعنے سمت داخل بود حال داخل ہمان موضع کردہ شاملات جمعبندی سازند سطر ۲

۶۴

در قلعہ مواضعات کہ برج و ہورہ و قلعچہ است اگر اطراف ان جالی خیار و شتی و کچکہ باشد عقب ان جالی درختان پہا یعنے منجی نارو کوڈ منجی نار باید کاشت جائیکہ جالی مذکور نباشد جالی درختان پہا باید کاشت و احتیاط باید نمود و اطراف باغات و مزارعات نیز جالی پہا کاشت کروانیدہ بجمعبندی تعلقہ فی ہزار ہون را پنیج رطل پہا بر رعایا بے تفاوتی انداختہ سال بسال برکاوان نوکر روانہ کچہری خود می نمودہ باشند سطر ۵

۶۵

قلعہ و قلعچہ متعلقہ عملدار عامل مرمت شکست و ریخت ان نمایند و قلعہ کہ باختیار قلعدار است قلعدار بموجب حکمنامہ مرمت انجا خواہد کرد و اخلاجے خرچ مرمت در دفتر تعلقہ ہم باشد سطر ۲

۶۶

عامل تعلقہ اول خود بندوقی بستہ بر رعایای و مسلمین و مرہٹہ و راجپوت وغیرہ تعلقہ تا فی خانہ یک یک رعایا وغیرہ بندوقی بستہ بروز جمعہ برای قواعد ہمراہ عامل حاضر می شدہ باشند بطور تہمای دیہات مینکاران وغیرہ تاکید نمایند کہ موافق مرقومہ الصدر بندوقہا بستہ بروز جمعہ قواعد می نمودہ باشند اگر کسے غیر حاضر شود از دو پنج فلم جریمہ بگیرند داخل جمع نمایند و غیر حاضری و جریمہ از دیہات طلبیدہ کوتوالہ درست کردہ روانہ حضور می نمودہ باشند سطر ۵

۶۷

در قلعه حویلی سرکار برای کچیری مقرر است سوای ان اگر مکانات سرکار برای سکونت قلعدار و عامل

باشد اولد والد یک یک مکان بقدر بیست حجره نفاصله پنجاه درعه از کچیری قلعدار و عملدار نیار

کرده سکونت دارند و مرمت شکست و ریخت از سرکار می نموده باشند اگر در قلعه حویلی سرکار

برای کچیری نباشد کچیری نهفت حجره نیار نموده قلعدار و عامل کچیری با تفاق می نموده باشند سطر ۴

۶۸

رعایا وغیره تعلقه سرکار اگر طلا و نقره و ظروف مس و برنجی وغیره اسباب خود بیارند انهم جنس را در

سرکار موافق نرخ بازار خرید نموده داخل حساب دفتر ساخته وقت روانه کردن رسید اخبار

مذبور معه پیشی ان بکچیری خود بفرد اگر اجناس مذبور باب هوکاران وغیره فروخته در عوض

سرکار حواله انها خواهند گرفت مجرم خواهند شد سطر ۴

۶۹

در تعلقه هر قدر قاضی و مشایخ و پیرزاده و مسلمین سیاه پیشه باشند محصول خانه و جنس خورا

که انها از بیرونجات می ارند معاف فرموده شد نباید گرفت سطر ۲

۷۰

در تعلقه هر قدر پادریان و کرستانان باشند هم را تعقید ساخته روانه حضور نمایند زندگی و علم و مواجب

و زمین و باغات و عیوض داده و ستد انها هر چیز باشد تحقیق کرده داخل سرکار سازند و زمین و باغات

انها برای مسکونی رعایا داده زراعت باید کنانند در صورت عدم کشتکار عیوض محصول از شما گرفته خواهد شد

اگر کسی داخل قوم کرستانان شود خانه او ضبط زندگی وغیره انها داخل سرکار نموده انهارا مع

عیال واطفال مقید ساخته روانه حضور پرنور سازند سطر ۱

۱۱

قاعده سر نمودن القاب بروز عید و تولد خداوند نعمت و روز جلوس خداوند نعمت و برای فتح

خداوند نعمت وغیره مفصلم ذیل یکپاس و دو کهرے روز بند گشته القاب بر داده لباس تازه پوشیده برسم تهنیت بعمل اید

سطر ۲

| عید الفطر | عید الضحی | ۱۳ رجب عید المومنین | ۱۴ طوعی عید تولد خاص | ۳۰ بهاری عید جلوس خاص | برای فتح خاص |
|---|---|---|---|---|---|
| ۱۲ ضرب ۲۱ | ۱۲ ضرب ۲۱ | ۱۲ ضرب ۲۱ | ۱۲ ضرب ۳۱ | ۱۲ ضرب ۳۱ | ۱۲ ضرب ۲۱ |

وقت رونق افزای سواری خاص بمکان حاکم نشین — برای فتح سپهدار و سردار فوجدار — بحکم

۱۲ ضرب ۳۱ — ۱۲ ضرب ۱۱

۱۲

در تعلقه جا یکه مسجد باشد قاضی وملان و موذن است کیفیت در ماه وزیفی انعام انها بجا خط خود

تعلقه از یکجوی خود فرستاده بموجب پسند حضور جاری فرستم اطفال مسلمین وغیره مساکن قصبه راطلبه مادرسش تنخواه

حساب تعلیم نمایند من بعد درس کتب دیگر بدهند حساب اطفال درس خوان در حساب باید نویسانید بر کسیکه قاضی در تنخ

او را شرف اسلام بخشند و داخل قوم احمدی سازد و تاکید دارند که بتعجیل کسی را مسلمان نموده غلام و کنیز خود نسازد مسجد بنا تنخ

مسجد تقدیر پنج چشم در ابادی مسلمین تیار کرده و هند ملان ابد ماه ده ۱۰ علم و روغن چراغ بقدر دو فلوس وزن یومیه مسجد مقرر کرده زیفی انعام تقدیر مخاص

در ماه و فتیله روغن چراغ معینی ساخته باید داد و تاکید باید کرد که با طفال مسلمین درس داده باشد مسلمانان

۱۰

۷۴

هر کسیکه از سر نو مسلمان شود نامش در حساب قوم احمدی داخل سازند اگر رعایا پیشه باشند نصف کند ایشان معاف نصف

باید گرفت اگر تجارت پیشه نماید محصول خانه یعنی ترکی و محصول اجناس نباید گرفت سوای این چند مراتب در

حکمنامه قضات سمت تحریر یافته نقلش گرفته موافق آن عمل آرند سطر ۳۳

۷۴

پیمانه کنندگی سابق بعنوان کهنه بود حالا موقوف ساخته چنین حکم نموده شد وزن سه فلم کهنه را یک روپیه

ناعش جوز — وبیست وچهار روپیه یک دک خام — و۳۰ ونیم دک خام را یکدک پخته — وزن هشتاد و

چهار روپیه وشانزده دک پخته را یک بید یعنی گرو — وبیست گرو را یک احیا یعنی کهنه گی مقرر کرده شد

بنامی تعلق پیمانه ها موافق نوشته صدر تیار و کنده سرکار بران کشیده خرید و فروخت اجناس عمل آرند

پیمانه های چوبی قدیم بشکنند و آهنی وغیره داخل سرکار نمایند غلط وقت پیمائش برابر دهنی پیمانه باشد سطر ۵

۷۵

اسم انار و دیگر وزنی مفصله ذیل مقرر کرده شد موافق آن در نامهای تعلق اوزان تیار و بران کشیده کرد انیده

مروج نمایند در حساب هم همین نامها منوب نموده باشند سطر ۲

| اسم انار دک | اسم دیگر حب | اسم من رطل |
| --- | --- | --- |
| مصه وزن | مصه وزن | مصه وزن |
| ۱۱۲ سیر ۲ | ۱۰ عدد دک | ۴۰ لعدد دک خام |

بموجب قاعده مفصله ذیل برای پیمایش زمینی و کامکاری قلاع وغیره که حالا از سرکار مقرر گشته

مرسوم است پیمایش زمینی وغیره از ذرعه مذکور بعمل اورده باشند سی وسه ذرعه را یک لب مقرر گشته بقید

لب تمامی حساب زمینی چهارده وغیره می نویسانیده باشند بحساب بیست وچهار حروف کلمه طیبه بیست وچهار

نرانگشت را ذرعه سلطانی وچهل وهشت نرانگشت را یک ذرعه مقدار سه نرنگشت یک کره وهشت کره را نیم ذرعه شانزده کره را یک ذرعه

| | | |
|---|---|---|
| برنج باریک | برنج کنده | گندم |
| عدد دانه شش طاقه | دانه شش طاقه | عدد دانه چهارده طاقه |
| مقدار سه نرانگشت جوان | ایضاً | ایضاً |



قاعده مقرر کرده سلطانی انیست مسافت دو کهری را یک کروه فی کهری سه هزار قدم و

قواعد برابر ذرعه سلطانی جمله شش هزار ذرعه سلطانی یک کروه میشود رعایت هر یک موضع

راستهای خورد و کلان از ذرعه سلطانی پیمایش کنانیده جا بیکه کروه میشود انجا برای ان

یک درخت بر یطرف دست راست و یکدرخت گولر و یک درخت نیم بطرف دست چپ

کاشت کنانیده برای خبر گیری ان تاکید دارند وجه کرایه از رعیتی کروه یکرایه داران میداده باشند



در تعلقه دوکانهای اینیه یعنی کلمه ها اگر سابق دوکان باشد قول داره مضاعف باید

حضور موافق نمونه دو دم اینیه و کهتیه فولاد تیار کردانیده روانه می نموده باشند و برای کوله دریم اینیه اگر

از گجری شما نوشته بسرحد بلد توقف سر انجام نموده روانه نمایند و تاکید دارند که غلوم تیار کرده سلاح اهن تیار

گردانیده خرید و فروخت بعمل آورده باشند کان آهن و فولاد جایکه در تعلقه باشد در یافتن تقلب از آهن و فولاد موفورت تیار ساخته بخفاظت نگهدارند سطر ۵

۷۹

قاعده خریدی باشوره منفصله ذیل بموجب فرمایش کچری خود خرید ساخته روانه می نموده باشند سطر ۱

| قسم اول | قسم دویم | قسم سیوم | قسم چارم |
|---|---|---|---|
| فی رطل | فی رطل | فی رطل | فی رطل |
| ۰۴ فلس | ۴ فلس | ۰۳ فلس | ۳ فلس |

۸۰

نام آنه وغیره که در حضور متوکسته بموجب تفصیل ذیل است موافق آن در حساب می نویسنده باشند سطر ۱

| فی فلس | ۱۶ طاق | فی طاق | ۱۶ ایه | فی ایه | ۴۰ به | فی به | صد او |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | — | فی فلس | — | فی فلس | — | فی فلس |

| فی او | موط | مای | ایه | الف طاق | لعب به | معلی | سمات او |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ۲۵۶ | | ۱۷۹۲ | | ۸۹۶۰ |

| دزنا | حنفی | بنی | فی | بن | فی | فلس | فی | طاق | فی | ایه |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| مع | اعاد | انه | سماد | انه | ماد | انه | ۶ | دانه |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ۱۴۴۰۰ | | ۱۶۰۰ | | ۱۰۰ | | | |

۸۱

در تعلقه اگر سابق فی دوکان سندهی بیک بیون محصول باشد حالا دو بیون مقرر کرده میگرفته باشند سطر ۱

۸۲

در تعلقه دوکانهای شراب فروشی بالکل موقوف کرده شد بشراب سازان تاکید سازند که در عوض آن بیوپار علم غره

کدر معاش خود مقرر نماید برین هم کسیکه مرتکب این امر گردد دستش باید تراشید تا کم خرید و فروخت شراب موقوف گردد

سطر ۲

۸۳

سابق باغات و قصبه در علاقه قلعدار بود حالا موقوف کرده شد باغات و غیره باذن خود داشته اگر یکی خانه ضرور باشد و شخص مکان خود برضا و رغبت بفروشد مکانش بقیمت بدهند مردم علاقه قلعدار ملازم سرکار خبر کریه چوکی و بیره باخبر باشد در معاملت باغات و غیره دخل نباید داد بدین موجب در حکمنامه انها سمت تحریر یافته

سطر ۴

۸۴

منجمله طلب مردم اتهونی و احشام تنخواه بر مواضعات نکرده وجه طلب نقد دست بدست تقد

اگر تنخواه خواهند کرد سخت اعتراضی حضور خواهد شد

سطر ۲

۸۵

مردم کورولنگ برای کاهکاری بهانه کسی در سرکار ضرور میشود در تعلق شما هر قدر که بهم رسد فراهم نمود

برای خرچ راه داده موقوف بکبری خود روانه حضور کرده رسید حاصل سازند و اطفال مرد و زن

بتلاش فراهم ساخته سر راسای یکدیگر بخته برنج و یک فلوس نقد خوراکی داده موقوف قلعدار روانه حضور نماید

۸۶

مردم ملازمان سرکار و بتاجکاران وغیره دیهات و زمین باجاره میکرفشد و دیهات ازان مردم برآورده برای سگولی برعایا

باید داد و اینده انها را موضع و زمین باجاره ندهند اگر خواهند داد سخت اعتراضی حضور خواهد شد

سطر ۲

متعلقان

۸۷

مقدمان وعرفا نان برای تخفیف بیگار وغیره مردم علاقه سرکار چیزی بطریق پیشه ورشوت وصول کرده

ازجانب انها برای تخفیف بیگار وغیره بعامل ومستاجران تاکید ننموده پنجاه یا صد هون سالیانه میدهند خوب تحقیق

موقوف نمایند وعوض پیشه ورشوت کدام کدام کس گرفته اند از مردم حاضر تعلقه زر بعوض وصول اورده داخل سرکار

سازند پیشی از سایمان حاضر حضور ودیگر حکمانات نوشته بحضور بفرستند زر دهم انها گرفته خواهد شد سطر ۴

۸۸

در تعلقه میکاران وشان بهوکان وغیره نوکیدشت بموجب تصدیق مقرر اند موافق آن نگیدارند

از شان بهوکان وسررشته داران قدیم وجدید اگر کسی ناکاره باشد دریافته بحضور معروض داشته

نوعیکم جواب صادر کرده مطابق آن بعمل آرند سطر ۳

۸۹

گاوان سرکار تعلقه امرت محل برای ارابه کشی از کجیری شما میدهند دهم پشلان نموده هرجاکه پنبه

باشد بقلعه های پشلان بسته ارابه کشی دانیده وجاییکم پنبه سرکار نباشد بقلیم های پشلان داده ارابه کشی دانیده

درعایا تاکید نمایند گاوان سرکار کسی بقلیم خود نه بندد بر عکس خواهد بود فی راس بیست هون جریمه گرفته خواهد شد

به پشل تقید دارند هر روز گاوان برای چریدن بصحرا برده وقت شام آورده در قلعه نجانه بسته کاه وغیره بخورانده شود

وتازه باید داشت هر گاه گاوان مذبور از کجیری شما طلب داشته بلا عذر روانه حضور سازند سطر ۵

۹۰

علاقه مردم انهونی واحشام برای کار سرکار رامدورفت قلعه دارند بوقت درامد وبرامد جنسی خود نزد قلعه دار

نوشته وچشمی قلعدار باهل دروازه داده مردم را اندرون قلعه طلب داشته بعد انقراغ کار بدستور چشمی

نوشته روانه می نموده باشند وعمل هر روزه آن در تهانه بنویسانند صفحه ۳

۹۱

برای فراهم نمودن کاه در تعلق بجمعبندی بعد وضع سایرات ومحصول خانه واجاره قوبت عینی جمع زراعت

رافی هون یک کبار مقدارش در روزه رسیمان سه ونیم درعم کنجد یک پشتاره ودو پشتاره را یک کبار

بدین موجب تفویق کاه بر مواضعات تعلق انداخته بمقدمان ومزارعان ومستاجران تاکید نموده وقت انجام

محصول کاه در مواضعات فراهم کرده اینده با احتیاط نگهدارند اسپان طویله وکاوان توپخانه برای چرای

از حضور فرستاده شود موافق حکم کبارهای کاه بمقدار صدر داده رسید دار روغم وتصدیق باید گرفت

مردم علاقه طویله وغیره بدیهات رفته کاه خواطر خواه اوردن کاریت وسواران کاه خرید

رعایا بگیرند درباره نگرفتن زبردستی بر رعایا تاکید در حکمنامه انها سخت تحریر یابد

این امر نمود او را مقید ساخته روانه حضور سازند اگر مقید کردن نتوانند نام او ورسالهدار

بحضور عرضداشت باید کرد منجمله کاه سرکار که بموجب قاعده فراهم گشته خرج موا

رسیدات تا اخر سال مجرا داده تتمه فروخته عیوضش علیحده داخل سرکار

دارند که یک پرکاه بدون چشمی شما بکسی فروخت ننمایند

۹۲

قاعده داشتن اسپان مادیه بچه کشی برای پیدا شدن بچه های هرنی نوع حکم کرده شد که در ملک غیر

بالکار

چهار راس اسپان مادیه بجهکشی رعایای انجا باید درشت بدین موجب ده بده تفریق بر رعایای معتبر و برادرش
کننده اسپان انداخته تاکید نمایند هر رعایا یکی برای خرید کرده اوردن اسپان مادیه اگر مساعده درخواست
نمایند فی راس صد و پنجاه یا دو صد روپیه داده باید گفت که اسپان مادیه در جابره ترپتی بسیاری اند خرید کرده
اورده در خانه خود پرورش سازند و برای پیدا شدن بچه گان دو اسپ ولو یعنی بچه کش از سرکار داده شد باید که اسپان
مادیه از اسپان ولو سرکار پر کنانیده باشند مادیه اسپان دیگر نباشند هر گاه بچه پیدا شود مالک او را طلبیده فی بچه صد روپیه
مساعده برای خوراک داده تاکید باید کرد در هر روز سه دک شیر مادهگاو تا یک ماه بنوشانند بعد ازان تا عمر شش ماه
در شیر مذکور یکدک خام مسکه و نیم دک پخته آرد نخود امیخته باید خوراند بعد شش ماه شیر موقوف ساخته آرد نخود
و مسکه سوای ان دو دک پخته کلچه پزانیده باید داد بعد یک سال آرد نخود موقوف ساخته چهار دک پخته کلچه
بسال دیگر باید خوراند تا یک سال رسن در گلو بسته همراه مادرش برای چریدن باید گذاشت اگر بچه مادیه پانزده همراه
مادرش رسن بسته برای چریدن باید گذاشت اسپ مادیه بچه کشی را هر روز سه دک پخته کلچه پزانیده میداده باشند
بچه نر و مادیه را بعد یک و نیم سال در سواری اراسته باید کنانید هر گاه دو ک شده در سرکار اورده به نفر بگذرانند
از دو صد تا پانصد روپیه مناسب دیده خرید نموده و جه قیمت عوض مساعده و غیره که سابق داده شد وضع
نموده تتمه دهانیده خواهد شد اگر رعایای اسپان خود بیرون فروختن خواهند باطلاع عامل از دو صد روپیه
کم نفروشند بلکه افزود از دو صد روپیه فروخته عوض مساعده سرکار داخل سرکار سازند هر عامل از قاعده صدر
اسپان مادیه افزود فراهم خواهد ساخت در سرکار مجرای اوست حالا بچه های دو ساله هر قدر که دران تعلقه باشد
همراه مالک روانه حضور باید کرد بعد ملاحظه قیمت ان اسپ مناسب دیده خرید کرده دهانیده خواهد شد مطابق نوشته
صدر اسپان مادیه فراهم نموده و رانب وغیره به بچه گان خورانیده دانست انها بوجه احسن باید پرداخت و حساب بچه گان

وراتب وغیره درحساب نوب نبده باید داشت باسپان ولوسرکار راتب وغیره داده تازه
ومرتب دارند که اولادان نمود واز بچه کشی معذور نماند سطر ۲۰

۹۳

سابق تمباکو را شراب وغیره اشیای ناگواره انداخته تلخ تیار میکردند حالا موقوف کرده شد
فقط اب قند انداخته تمباکو تلخ تیار میکرده باشند سطر ۲

۹۴

سابق زرد چوب درسر کنی بخت میکردند حالا موقوف کرده شد بتمامی تعلقه تواکید دارد
که بخت زرد چوب در گل سرخ مقرر سازند بدین موجب بتمامی دیهات تواکید دارد سطر ۲

۹۵

قاعده خریدی طلا ونقره وتانبه زر بموجب جدول ذیل در تعلقه ۲ بهوپالیان وتعلقان وحوالی سید
نموده خرید وفروخت می نموده باشند درسرکار از نیهم یکفیات یک درطاقچ بخرید باید اورد هر عدد که
در ذیل مرقوم است اگر درعیار کم وزیاده باشد قیمتش هم موافق ان کم وزیاده نموده خرید وفروخت باید ساخت سطر ۳

| بهادری | جمشیری | فرخی بیت | شادنوری | دمکه واری | بادشاهی | سهرای | مری |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | هون |
| ۱۳م | ۱۲م | ۱۲م | ۹م | ۱۰م | ۱۰م | ۱۰م | م |

| دمکت بیتی | بهولی | اودی محمد شاهی | کرک | پرتاب کاویری | درمک | بترسیلی | بیجا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون | فی هون |
| ۱۱م | ۱۱م | ۱۱م | ۱۲م | ۱۳م | ۱۱م | ۱۱م | ۱۰م |

معمور خانه

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مهور خانی | راج کوپالی | ستاری کاس | استمبول راگپتی کاس حریر نو | افرنجی | دیبرای |
| فی هون | فی ۳۷م | فی عدد یکهون | فی عدد | فی ۱۷۰م | فی ۱۳۰م |
| ۱۰م | ۱۲م | ۵م | عصمهون ۴م | ۱۲م | ۱۲م |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ناگری | کهتی | طلا یازده ونیم عیار | نقره سلطانی | روپیه بهلیری | |
| فی ۱۶م | فی ۱۵م | بوزن یکهون | فی چهار جوز | فی چوک | |
| ۱۳م | ۱۳م | ۱۳م | ۱۳م | ۱۳م | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| نقره حیدری | تپاک طلا | مس فی دک خام | روپیه ارکاتی وصورتی وترماموری | |
| فی عدد | فی عدد | | وغیره فی چوک | |
| ۲۰۶م | صمهون ۴م | ۱م | ۱۳م | |

۹۶

هرگاه کوتوالان سرکار برای چرای متعلقه می باشند سال بسال موی انها براورده بقید وزن معرفت داروغه امرت محل فرم خود گرفته رسیده داده نمدهای بهتر از نمدافان باجوره تیار کرده فرستند معرفت کچهری خود روانه حضور سازند اگر نمد بهتر تیار نشود موی مذکور بکچهری خود بفروشند سطر ۳

۹۷

موافق بکوتوالان سرکار جهت چرای در متعلقه می باشند منجمله ان رایسی سقط کرده انرا دهم ساریان نموده از پوستش چرسم نمدی رنگدار باجوره تیار کرده فرستند معرفت کچهری خود روانه حضور سازند وگوشت راسانی سقطی بساریان واگذارند باجوزه تیاری چرسم ونمدی علیحده دادن درکار نیست سطر ۳

۹۸

بیوپاریان متعلقه سرکار بجنابتین رفته نمک وغیره اجناس خرید کرده می اورند حالا امد ورفت انها ضلع موقوف

نموده شد تاکید سازند که نمک وغیره اجناس در خوشحال بور و بهونا ور و مرجان و انکوله و کوڈیال وغیره
پایا نکهات و نکر و تعلقه کلیکوٹ تیاری نمودار مکانش هرجا که نزدیک باشد رفته خرید کرده می اورده باشند اگر کسی
خفیه برای خریدی نمک وغیره خلاف خواه بچنانچه بثبوت برود و تحقیق نموده زندکانی و کاوان هر نمک در ولایت داخل
سرکار و هم جریمانه بگیرند بهو پاریان تعلقه چنانچه بثبوت برای خریدی اجناس نمک وغیره بملک سرکار بیایند کاوان
وغیره ان مردم هر نمک در ولایت رفته داخل سرکار و انها را حقیقه ساخته بحضور هر دو فرستاده
نوعیکه ارشاد شود مطابق ان بعمل آرند سطر ۷

۹۹

در تعلقه هرکاره اسکدار بموجب تصدیق و حکمنامه حضور مقرر کرده شد از انموجب تصدیق بهرة
وضع طلب و روغن چراغ و کاغذ باتفاق قلعدار موافق تصدیق حسب وقت متصدیان هر دو علاقه در
رسانیده رسیدات بگیرند یک و نیم کیری را یک کروه سلطانی مسافت مردم اسکدار مقرر
عرائض و خطوط دیوان و بخشی کچیری و سرانجام سرکار بر اسکدار روانه میکرده باشند
خطوط وغیره مردم دیگر بر اسکدار روانه نسازند اگر برنهیم روانه خواهد نمود او را بسزا
بنده و بست اینچنین چنانچه باید بعمل آرند سطر ۶

۱۰۰

در تعلقه متعلقه شما تکیه جاهای در ولایتان است اکثر مردم مقیم و مسافر عبدارات بنگ و کا
و شراب نوشی در صحبت در ولایتان خراب و بد راه می شوند بد رویش مکاندار تاکید سازند
که حرکات خرابانی بعمل نیارد اگر برنهیم کسیے اعمال زشت خود نخواهد گذاشت باید که او را از ملک
سرکار

سرکار اجراء آینده در قصبه و تعلقه تکیه های درویشان نواحدات نمودن

در کار نیست سطر ۵

۱۰۱

در تعلقه متعلقه شناسا زنگه های بدکار و بیوارث و طفلان سابق محاصل وغیره مردم علاقه سرکار نه خرید و فروخت میکردند و بعضی زنگه های خرابات داخل دیوستان نمیشوند باید که انها را بیرون فروختن و داخل بتخانه شدن نداده هم را داخل سرکار نمایند یومیه فی اساس یکدک پخته پنج و یک فلوس نقد تا رسیدن حضور داده صرف قلعدار باحتیاط بعلاقه بجبری خود روانه حضور سازند سطر ۴

۱۰۲

بوقت انجام افراط و تفریط قلعدار و عامل و وابستگان خود را در مکان حاکم نشین داشته خود در قلعه مستقر و متحکم باید

۱۰۳

در تعلقه دو کمانهای حرائی علاقه کوتهی ملک التجار مقرر نموده شد باید که حراف و نویسنده بموجب تفصیل ذیل برای بیوپار بطریق سرحایه یکهزار روپیه داده خرید و فروخت طلا و نقره و تانبه رز و داد و ستد انها باید کرد سوای انها دیگر کسی ستی در تنگ و کوتوال بموجب سابق بیوپار نکنند اگر نماید مجرم سرکار در علاقه کوتهی سرکار معاملت نماید مضایقه ندارد سطر ۴

| حراف | متصدی | سرحایه |
| --- | --- | --- |
| عصاب ۵ | عصا ۵ | الشرفی ۱۰۰۰ |

۱۰۴

در تعلقه تصدیق مردم احشام و کمانیان و پیادهای وغیره متعلقه قلعه از حضور نوشته داده شد بدون مارکیک در قلعه قلعدار و عامل و متصدیان هر دو علاقه موجودات مردم دلیره ضعیف و ناکاره برآورده حسب طلب جوانان نو علاقه

قلعدار و عامل و متصدیان هر دو علاقه موجودات دیده موافق صدر برآورده حساب طلب جوانان متهم از روی برآورد
نوشته دست بدست تقسیم سازند جوانان نوحلدزم قلعدار و عملدار و متصدیان هر دو علاقه بچشم خود دیده قابل
نوکری نگهدارند و طلب بدستور مرقومه الصدر داده حاضری بیتی بمهر و دستخط خود بکیری علاقه خود و حضور
میفرستاده باشند اگر رعایت منظور داشته خواهند درست وجه طلب انها از شما بازیافت خواهد شد سطر ۶

۱۰۵

بیادهای کنداجار را زمین هولکندایه در وجه طلب داده شد منجمله ان زمین افتاده بیغبی پالکندایه در یافته
زمین کشتکار بحالداشته عوض پالکندایه زمین نامزروع پنج شش سال بدلی زراعت بموجب تصدیق موقوف قلعدار
و متصدیان اسم وار به بیادهای تقسیم کرده بدهند زمین بیاده فوقی معه محصول به برادر و اقربای او کرفا ریبا شد
بحال دارند و کسیکه بیوارث باشد زمینش داخل سرکار ساخته عوضش جوان دیکر نگهداشته زمینش بدهند
وقت تیاری محصول زمین بیادهای سرکار عملدار و منشور معه متصدیان هر دو علاقه رفته بچشم خود دیده ب
نویسانیده مالش نموده بکذارند کسیکه زمینش افتاده داشته باو نصیحت کرده جرمانه کرفته کشتکار بدهند
بدو ماه یکی فهم حساب تقسیم طلب نموده نصف عوض زمین هولکندایه وضع ساخته متمم نقد موقوف بدار
دست بدست داده بکیرند قلعدار و سررشته داران اکر زمین بیادهای متعرف شده کشت
خواهند کرد بازیافت کرده محصول دو چند کرفته خواهد شد سطر

۱۰۶

بیادهای را وقت فرستادن بلکامکاری سرکار حساب نوشته داشته میفرستاده باشند از وعده مرقومه اکر یکساله کم و زیاده کرده و مخالفت ندارد و اکر زیاده بر ین ایام بکذرد و وضع غیر حاضری نموده داخل سرکار سازند اکر

تفاوتی

تغافل خواهند کرد مورد اعتراض حضور خواهند شد سطر ۳

۱۰۷

برای بهرتی پیاده های احشام بموجب تصدیق چنین حکم کرده شد در تعلقه از قوم بیدر و اقربای پیادگان قدیم که رعایا پیشه اند و زراعت میسازند و نیز از پیاده های بی روزگار جوانان شایسته دیده موافق تصدیق بهرتی کرده بدهند در این باب تعلقدار هم حکمنامه نوشته داده شد که مکرر نکنند شما بهرتی کرده داده سید سهم وار از تعلقدار جمعکرفته باشند اگر بموجب نوشته صدر از قوم بیدر وغیره بنا در خانه رعایا که پنج شش کس باشند یکدو کس را از آن فعالیش کنانیده در حرده احشام وغیره بهرتی کرده بدهند اگر کیفیت عدم بهرتی در حضور ظاهر خواهد شد سخت اعتراض حضور خواهند شد سطر ۵

۱۰۸

قلعدار و منشور در حویلیات سرکار سکونت نورزند اندرون قلعه از مکانات بی وارث مکان بیست چشم برای قلعه و مکان پنج چشم منشور مرحمت کرده شد از مکانات بیوارث بنا شکفا صلع پنجاه درعه از بکری مکانات بحق نوشته صدر برای قلعدار و منشور تیار کرده باید داد بدین موجب بانها حکمنامه نوشته داده شد چوبینه وغیره سرانجام که برای بنا حویلیات مذکور بقلعدار داده سید بکیرند و عامل برآمد سکونت خود مکان بیست چشم تیار کرده بکیرد مرحمت حویلیات سرکار و مکانات بی وارث از سرکار می نموده باشند خانه بیوارث اگر کسی بیشتر در تک درخواست سازد بقیمت باید داد و وجه قیمت داخل سرکار باید شد سطر ۵

۱۰۹

بنام قلعدار

در کار معاملات اگر قلعدار حرکت نماید بدیوان بکری خود نوشته تاکید بخشی بکری علاقه قلعدار طلبیده داده نوعیکه در کار سرکار حرکت نیفتد جرومه هر قریه علاقه بموجب حکمنامه عمل نماید در صورت خلاف حکم هر دو کس نصیحت نموده خواهد شد سطر ۳

۱۱۰

برای کاغذکاری قلم جنس رسن ورک وغیره جهت تیاری کج مطلوب مینمود اشیای بحری بی قیمت قلعدار

از کاغذیان طلبیده جیکرد و سامان وزنی و شماری که بقیمت می اید حسب درخواست قلعدار رسانیده رسید باید گرفت

سطر ۲

۱۱۱

علاقه مردم اتهونی و اسکدار از شما علاقه دارد بهتری کرده داده کاروای سرکار باید کرد در صورت عدم بهتری او

حرکت در روانکی عرایض و خطوط دیوان و بخلی حرف بر شما خواهد آمد داخلای مردم اتهونی در دفتر قلعدار و داخلای

قلعدار در دفتر شما هم باید درست

سطر ۳

۱۱۲

بر بیادهای تعلقه زمین هو لکندار مقرر شده در هفت روز یک دفعه نصف بیادها را برای کار زراعت ماداده

باقی مردم را بکار چوکی و پهره مامور دارند حساب حاضری نویس نوشته باید داشت و وجه غیر حاضر ان کار

باید کرد همین حکم در حکمنامه قلعدار منوط و مربوط است مطابق عمل می نماید یا بعمل نمی آرد حرف

حساب حاضری و غیری بکیجری خود میفرستاده باشند

سطر ۴

۱۱۳

قاعده داشتن ذخایر و امانت ذخایر در قلاع سراول واول و دویم و سیوم منصلدر

حکمنامه قلعدار مرقوم است نقلش گرفته قلعه تعلقه شما چه قسم است دریافته مواقق ان ا

ذخایر معرفت قلعدار و سرکرده دار بهتری کرده داده رسید بگیرند و روغن چراغ قلعه

اقسام منضبط است جنس غله وغیره چند ماه تقلیه میدهند حساب روغن نموده شش حصه

روغن بیدانجیر و یک حصه روغن کنجد باید داد اگر مردم جیش در قلعه باشند برای چراغ

نمودن بنادیق چقماق بیانزده روز یک دفعه تیل کنجد داده از قید مردم جمعیت جنس رسید
از قلعدار بگیرند منجمله جنس قدیم اگر جنس ناکاره باشد و قلعدار بجهت تبدیلش بشما بدهد از
دوکاندارانِ تبدیل کنانیده حواله اش سازند جنس کرانه سال بسال و باقی جنس غله سه
سال یک دفعه بموجب اظهار قلعدار تبدیل نموده میداده باشند برای داشتن جنس ذخایر اگر گنج
قدیم باشد مرمت نمایند اگر نباشد از سر نو مطابق غلم ذخیره تیار کرده باید داد سطر ۱۰

جنس دوازده قسم فیاد بوجیه مفصله ذیل
موافق جمعیت ۴ ایام مرقومه حکمنامه برقی کرده باید داد

جنس امانت ذخایر

اتا معی

| سر اول | اول | دویم | سیوم |
|---|---|---|---|
| هشت ماه | شش ماه | چهار ماه | دو ماه |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| برنج هر قسم | غله سابدن | گندم الله دک بخته ۱۰۰۰ | لماف ۶۵۰ | حصا ۵۰۰ | ماش ۲۵۰۰ | |
| یکدک بخته | نیم دک بخته | قند سیاه ماش طل بخته ۲۵۰ | ماش ۱۸۷ | ماش ۱۲۵ | ماش نیم ۶۲ | |
| تخم هندی | مرچ سرخ | ابریشم خام حصه دک بخته ۵ | ۳۳ | دو نیم | ۱ | |
| یک جوز | نیم جوز | اجوائن حصه دک بخته ۵۰ | الوبه ۳۷ | ماش ۲۵ | ماش نیم ۱۲ | |
| تمک | زرد چوب | کهادی در نسرا دیهو نثر کرده باید داد ۱۰ تنکه | الم نیم ۷ | حصه ۵ | دو نیم | |
| دو جوز | نیم جوز | صوم ۱۰ دک بخته | الم نیم ۷ | حصه ۵ | دو نیم | |
| قرنفل | ببساز | نمک ۱۰ دک بخته | الم نیم ۷ | حصه ۵۰ | دو نیم | |
| دو جوز | اجوز | | | | | |

نمودن بنا دقیقی چقماق بیانزده روز یک وقعه تیل کنجد داده از قید مردم جمعیت جنس رسید
از قلعدار بگیرند منجمله جنس قدیم اگر جنس ناکاره باشد و قلعدار بجهت تبدیلش بشما بدهد از
دوکانداران تبدیل کنانیده حواله اش سازند جنس کرانه سال بسال و باقی جنس غله سه
سال یکجا نموده بموجب اظهار قلعدار تبدیل نموده میداده باشند برای داشتن جنس ذخایر اگر گنج
قدیم باشد مرمت نمایند اگر نباشد از سر نو مطابق غله ذخیره تیار کرانیده باید داد سطر ۱۰

جنس دوازده قسم قرار داد بموجب مفصله ذیل — جنس امانت ذخایر

موافق جمعیت ایام مرقومه حکنام بهرقی کرده باید داد — انا معه

| | | سراول | اول | دویم | سیوم |
|---|---|---|---|---|---|
| | | هشت ماه | شش ماه | چهار ماه | دو ماه |
| برنج هر قسم | غله سابدن | گندم الک دوک بخته ۱۰۰۰ | ماش ۷۵۰ | صما ۵۰۰ | ماش ۳۵۰۰ |
| یکدوک بخته | نیم دوک بخته | قند سیاه ماش رطل بخته ۲۵۰ | ماش ۱۸۷ | ماش ۱۲۵ | عدس نیم ۶۲ |
| تخم هندیا | مرچ سرخ | ابریشم خام صد دوک بخته ۵ | ۳ | دو نیم | یک |
| یک جوز | نیم جوز | اجوائن صد دوک بخته ۵۰ | اسوب ۳۷ | عدس ۲۵ | عدس نیم ۱۲ |
| نمک | زرد چوب | کباری یا دنبره نیمو بگرده باید داد | اسوب نیم ۷ | صعتر ۵ | رو نیم |
| دو جوز | نیم جوز | موم صد دوک بخته ۱۰ | اسوب نیم ۷ | صعتر ۵ | دو نیم |
| فوفل دو جوز | بیاز اجوز | سنگ صد دوک بخته ۱۰ | اسوب نیم ۷ | صعتر ۵ | دو نیم |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| سیر خشک | تنباکو | رگ بول | ۱۰ عدد در پخته | ۷ العنیم | ۵ صحه | دو نیم |
| دو جوز | اجوز | افیون | ۱۰ عدد در پخته | ۷ العنیم | ۵ صحه | دو نیم |
| روغن زرد | دال تور مونگ وغیره | مروارید سنگ | ۵ صحه در پخته | ۳۳ ۱/۳ | دو نیم | ۱ |
| اجوز | نیم پاو در پخته | سنگ زیره | ۵ صحه در پخته | ۳۳ ۱/۳ | دو نیم | ۱ |
| کباده برای خرطه‌های اتواب | | | ۴۰ الف تمان | ۳۰ ۱/۴ عشر تمان | ۲۰ ۱/۲ عشر تمان | ۱۰ ۱/۴ عشر تمان |
| سنگ پلیته | | | ۵ صحه در پخته | ۳۳ ۱/۳ | دو نیم | ۱ |
| صحنک مهتابی | | | ۱۵۰۰ الف حبه | ۱۵۰۰ الف حبه | ۸۰۰ لیا | ۶۰۰ سیا |
| ظروف مکلی ماندی سبو و سبوچه و رنجن و لوته و ماتهه حقه انجه منجمله شکسته نمود بهرنی کرده باید داد | | | ۸۰۰۰ ثمن | ۶۰۰۰ ثمن | ۰۰ لاثمن | ۲۰۰۰ ثمن |
| چوب مشعل یعنی گروی | | | ۴۰۰۰ لاثمن | ۳۰۰۰ ثمن | ۰۰ ۱/۱ | ۱۰۰۰ ثمن |

۱۱۴

پیادهای تعلق باطراف تعلقات بخشی خود اگر از همت کرده همراه بخشی یا فوجدار یا ... اردو

وقت جنگ برای کمک و تنها نه بروند فی نفر بنیج فلم خوراکی اگر متعلقه بخشی دیگر از سرحد ... بروند فی نفر هفت فلم بموجب نوشته دیوان بخشی خود باید داد

سطر ۳۴

۱۱۵

کنیزک زاده و طوایف زاده را تعظیم داردن و برابر نشاندن و هم طعام نمودن و علم و ادب آموختن ... انها نسبت نمودن در کار نیست بمعلمان تاکید نمایند که همچو مردم ناجنس را علم و ادب نیاموزانند

اگر

اگر کسی سبق بدهد زبانش باید تراشیدان مردم در نجبا شادی نکرده در همسران
خود شادی نمایند سطر ۴

۱۱۶

اگر کسی شادی نکرده یا بعد شادی طوایف یا کنیزک نگهدارد تحقیق کرده آورده
داخل سرکار نمایند اگر کسی عذر نماید مجرم سرکار است جرمانه باید گرفت سطر ۲

۱۱۷

سابق مردم بعد خوردن طعام دست از آرد نخردی شستند و بوقت احتیاج غسل بر بدن
می مالیدند این معنی باعث بی ادبی است موقوف کرده شد در عوض ان آرد ناگر موتهم مقرر یافته باید که
جمیع مردم دست از آرد ناگر موتهم نشویند و بوقت غسل بر بدن بمالند سطر ۳

۱۱۸

ریزه گواغذ قرض زیر پا نیفتند تقیید این معنی باید داشت هرجا که ریزه گواغذ قرض نمایند دیده زیر
زمین مدفون سازند بهمین قسم در تمامی حدود خود تواکید دارند سطر ۲

۱۱۹

سرانجام آنهی که از تعلقه می رسد بر تبر و تیشه و گل صفا و کولم وغیره نام تعلقه کنده کرده آینده
بعلاقه کچهری خود عیکرده باشند سطر ۲

۱۲۰

نام سال و ماه سلطانی مفصله ذیل است موافق ان در حساب می نویسنده باشند سطر ۱

## نام شش سال

| ۱ | | ۲ | | ۳ | | ۴ | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| احد ۵ | برہوا | احد ۶ | وہوا | اب ۷ | سوکلد | جا ۸ | ہرجود دتا |
| باب ۹ | ہرجوت بیتی | بجا ۱۰ | انکرنٹ | ابد ۱۱ | سری مکہا | اباد ۱۲ | بہاوا |
| جاہ ۱۳ | ابوا | زوج ۱۴ | دعا تو | حج ۱۵ | ایشرا | جہد ۱۶ | لودھی نیا |
| جہاد ۱۷ | ہرہادی | وجہ ۱۸ | ورکھا | یاد ۱۹ | وشوا | زہد ۲۰ | چترسینو |
| جوزا ۲۱ | سجانو | حی ۲۲ | تادن | واحد ۲۳ | پارتھوا | بدوح ۲۴ | ورما |
| طیب ۲۵ | سروجت | طایب ۲۶ | سرودھادی | یوز ۲۷ | ویرودھی | کند ۲۸ | ورکرتی |
| حاوی ۲۹ | کہرا | کید ۳۰ | نندن | اکاہ ۳۱ | وجیا | وحید ۳۲ | حیا |
| باحی ۳۳ | منعمتہ | کے ۳۴ | درہکھی | کیا ۳۵ | ماہیولمبی | کیود ۳۶ | ی |
| اہل ۳۷ | وکاری | دل ۳۸ | سارودری | دال ۳۹ | پلوا | جبال ۴۰ | |
| زکی ۴۱ | شوبہ کرتو | ازل ۴۲ | کرودھی | جلو ۴۳ | وشوارشو | دلو ۴۴ | |
| ما ۴۵ | پلونگا | کیک ۴۶ | کیلکا | جسم ۴۷ | سوجیا | حام ۴۸ | ری |
| ادم ۴۹ | ویرودھی کرتو | ویے ۵۰ | پرھادی | وایے ۵۱ | پرھادیکا | کرکر ۵۲ | را |
| کواکب ۵۳ | راکشت | یم ۵۴ | ٹلد | دوام ۵۵ | پینگلد | حمد ۵۶ | نی |
| حامد ۵۷ | سادھارنی | جان ۵۸ | رودری | ادیم ۵۹ | درمتی | ہما ۶۰ | |
| مجید | رودر یکاری | کحل | رکتا کشے | جہان | کرودھنا | مجیر | اکہ نی |

نام ماہ ہاے

## نام ماه‌های سلطانی

| ۱ | | ۲ | | ۳ |
|---|---|---|---|---|
| احدی ۴ | چیتر | بهاری ۵ | ویساکھ | جعفری ۶ | جیست |
| دارای ۷ | اساره | ماشعی ۸ | سراون | واسی ۹ | بهادر یا مامسی |
| زبرجدی | اسیوج | حیدری ۱۱ | کارتک | طلوعی ۱۲ | مارگیسر |
| یوسفی ۱۰ | پوشس | ایزدی ۱۱ | ماگھ | بیاضی ۱۲ | پالگن |

رباعی

از نام ماه حرف نخست ار کنی شمار — روشن شود که ماه کدامی است بے خلل

یابی ز دور شصت بود چند مس سته — تعداد نام سال چون بشماری از جمل



در باب تمباکو نقل است از مظفر الحق سرهندی بحکم احادیث حضرت پیغمبر آخر الزمان صلی الله علیه وآله وسلم

و نیز انس از عبد الله بن عمرو ابو هریره عن النبی صلی الله علیه وآله وسلم فرمود که می آید وقتی بر امت من که

می نوشند آتش از برگ نهره تمباکو در نوشش چیز خاصل است اول دل سیاه دویم زبان و لب سیاه سیویم

دهنش گنده چهارم کرمکی کم پنجم نظرش کم کرد و پشتم در عذاب گرفتار باشند لهذا روایت کرده اند که

خوردن تمباکو حرام اگر خورد و دودش کشد هر که تمباکو کشد و دودش بدل میرسد دل که جای ذکر خدا است دودش

وصل کرده ذکر خدا را مانع می شود و نیز محمد ابو الوفا گفته اند که من شنیدم از حدیث پیغمبر صلی الله علیه وآله وسلم که ظاهر میشود در آخر

در دهان من که امرا می نوشند پس ضایع می سازند دین او دنیای خود را و نیز عبد الرحمان روایت میکند که کسے

یکبار تمباکو کشد بی غسل و غش داخل دوزخ شود دل او را آتش بسوزد و در شاهد الانوار و سراج الاولیاء

و اسرار العابدین و کنز الزاهر و عدة الواعظین بمنی روایت مرقوم است هر که یکبار تسبیح کوید خدای سبحانه تعالی
بروی نظر رحمت نکند و ان حرام و این کشنده از دوستان دوزخ و این علامت از علامت های قیامت
است هر که این بکند کویا منافقی میکند پس او را راحت نیست نعوذ بالله منها سطر ۱۱

۱۲۲

قاعده فرستادن ارسالنامه عیوض جمع کل تعلقه و عوض ارسال و باقی انچه براید و جمع وصول باقی تعلقه
عوض ارسال باقی بابت جنس یازده و مرجان و الدچی وغیره سرکار که موقوف دیوان بکیری بقیمت داده شد
همراه رسید مینوشته باشند و شرح وصول باقی تعلقه جمع مفصل سابق و حال و باقی سابق منجمله
ان هر چه واصل شد بر اورده در ارسال نامجات نیز نوشته مینوشته باشند سطر

۱۲۳

در تعلقه هر قدر که دیوستان باشد زیور و پارچه و ظروف مسی و برنجی وغیره اسباب هر یک بتنخانه ط
بحساب سررشته داران و ثبت بنهولکان نویسانیده کنده وزن بر هر عدد کمانیده حواله پارچتی بتنخانه
و تاکید دارند که وقت پرستش سر و پا باز باحتیاط نکهدارد در صورت عزل پارچتی قدیم تفویض
جدید نمایند اکر چیزی دران تفاوت خواهد شد ذمه شما و پارچتان دیوستان است سطر

۱۲۴

در صورت هنکامه مقاهره و محاصره مکان اکر نقد یا جنس غله و کرانه دران چیزی کم باشد برای فرستادن
ان بحضور و دیوان بخشی بکیری نوشتن ضرور افتد جنس کم را زیاده باید نوشت تا اشاره کمی ازان
دریافته ان چیز فرستاده خواهد شد در صورت محاصره سخت و مشکل رفتن مکان ملحوظ کرده تکمنام

سیگارها را در آب اندازند یا باتش بسوزند تا بدست مخالفان بدکیش نرسد سطر ۱۴

۱۲۵

بهم مراتب عمل کردنی در این حکمنامه مندرج است موافق آن بعمل باید آورد در صورت ضرورت بعضی امور

سرکار که قابل عرضداشت باشد بحضور معروض داشته نوعیکه ارشاد شود مطابق آن عمل نمایند سطر ۲

۱۲۶

شما و متصدیان شما را در هر باب لایق معاش عمده سرفراز و موجه باید که در کارهای جزو و کل خلاف معروض ننمایند

که در دروغ بدترین امور دینیه و دنیوی است موافق حکم کتاب شرح وقایه و تاریخ ولایت خراسان وغیره نمک حرامی

چهار قسم است و سزای هر یک نمک حرامی موافق حکم کتاب مقصد ذیل و هم کلام الله ناطق است که لعنت الله علی الکاذبین

در دروغ چنین امر محال است که در آن تمامی بد ذاتی دنیا میکنجد حق سبحانه تعالی کاذب را برابر معلم الملکوت یاد کرده

است و هر که موافق حکم خدا و رسول خدا از دروغ خود را کناره کند یقین است که از و نمک حرامی چهار نوع

بوقوع نخواهد آمد قسم اول نمک حرامی دست که خود بر خداوند نعمت شمشیر بندد و یا دوستی او موافقت

کند یا از دستش رقم حرام کار نویسد یا از دست دزدی نماید باید که چنین نمک حرام را که وجود او از لوح هستی

حک باید نمود با انواع عقوبات بقتل آرد قسم دوم نمک حرامی زبان که در حق آقای خود ناسزا گوید و کسی

شخصی ناکاره و افشای راز آقای خود سازد و آنچه تعلق بزبان داشته باشد باید که او را حد در طرف بیفتد

هستی دنیا نیاورند قسم سیوم نمک حرامی چشم یعنی خود از چشم اشاره نماید حرامکار سر کار نماید و یا کسی را بکسب

حرامکاری دزدی نماید دیده اغماض ساز د باید که چنین نمک حرام را منع کند و بروی نقدی ساز د اگر نام برده

از حماقت باز آید اولی والا از صحبت وی کناره گیرد و اگر منع ننماید و کناره نگیرد خود هم از امر ممنوع باز نماید

ان کس هم از جمله نمکخوران است باید که از ملک سر کار اخراج نمایند قصه حضرت آدم علیه السلام و آن است

قسم چهارم نمک حرامی که تعلق بکوشش دارد و آن اینست که کسی در حق خداوند نعمت بی ادبی سازد و یا آن

نمک حرامی دفتور شده اغماض ورزد پس معلوم شد که او اهل تشیعه راضی است و لایق سزا است اگر اشراف باشد کمی در

معاشی و غیر اشراف را تعذیر باید کرد و تعذیر موقوف برای سلطان از هر چهار نمک حرامی یکی هم برجوع

و مطالبه بر شما ثابت شود موافق نوشته صدر سزا رسانیده خواهد شد سطر ۱۷

---

این حکمنامه را صبح و شام مطالعه نموده موافق آن عمل نمایند در صورت خلاف حکم بسزای بدترین رسانیده

خواهد شد حمعه ورق بیست و دو یکصد و بیست و شش رقم چهار صد و هفتاد و هفت سطر ۲۲ ماه التاریخ

غره احدی سال دلو برابر با سنه ۱۳۰۰ هجری نوشته شد باقر نویس نیده کوید سلام

دیوان کبری حضور معلی ط ط در اینجا دستخط خاص شیوه سلطان است

چشتیه بارخان
شاه سلطان

شاه سلطان ۱۳۰۱
روز ۱۲ از ۱۲ ماه
داخل دفتر
تعلیم حضور

---

اسم عاده و سال سلطانی که از روی حساب نزد حضور یافته بموجب تفصیل ذیل

موافق آن از سال شما در حساب دفاتر وغیره باید نویس نید و سال و عاده سابق موقوف باید نمود

نام ماه

## نام ماه و سال سلطانی

### ماه

### نام ماه‌های سلطانی

| ۱ | ۲ | | ۳ | |
|---|---|---|---|---|
| احمدی | چیتر | بهاری | ویساکھ | تقی | جیشت |
| ۴ | | ۵ | | ۶ | |
| تمری | اساڑہ | جعفری | سراون | حیدری | بھادرپدا |
| ۷ | | ۸ | | ۹ | |
| خسروی | اسوج | دینی | کھارتک | ذاکری | مارگیسر |
| ۱۰ | | ۱۱ | | ۱۲ | |
| رضایی | پوشی | رازی | ماگھ | ربانی | پالگن |

## نام شصت سال سلطانی

| ۱ | ۲ | | ۳ | |
|---|---|---|---|---|
| احد | پربھوا | وبھوا | اب | سوکھلد |
| ۴ | | ۵ | | ۶ |
| ایا ترقی | پرموتا | ماب | پرجوت پتی | تاب | انگرس |
| ۷ | | ۸ نشانیتہ | | ۹ نورانی | |
| تایا | سری مکھا | بجا | بھاوا | تاج | ایوا |
| ۱۰ طلد | | ۱۱ | | ۱۲ | |
| ثابت | دھاتو | ایر | ایشورا | اواب | بھودانیا |
| ۱۳ | | ۱۴ | | ۱۵ | |
| بار بزرگی | پرمادی | جاجب | وکرم | جو نوروزکردن | خرشو |
| ۱۶ | | ۱۷ | | ۱۸ | |
| رجا | جیشٹھ بھانو | خار | سبھانو | دور | تانزن |
| ۱۹ | | ۲۰ | | ۲۱ | |
| دار نام خدا | پار بھوا | راحت | ویسیا | بارد | سروجت |
| ۲۲ | | ۲۳ | | ۲۴ | |
| جرخ | سروداری | خراج | ویرودھی | تاز فجیب | وکرتی |

## نام ماه و سال سلطانی

### نام ماه

نام ماه‌های سلطانی

| ۱ | | ۲ | | ۳ | |
|---|---|---|---|---|---|
| احمدی | چنیز | بهاری | ویل‌هم | تقی | جیشت |
| ۴ | | ۵ | | ۶ | |
| تمری | اساڑه | جعفری | سراون | حیدری | بهادر پدا |
| ۷ | | ۸ | | ۹ | |
| خسروی | اسوج | دینی | کارتک | ذاکری | مارگیسر |
| ۱۰ | | ۱۱ | | ۱۲ | |
| رضایی | پوش | رازی | ماگهه | ربانی | پالگن |

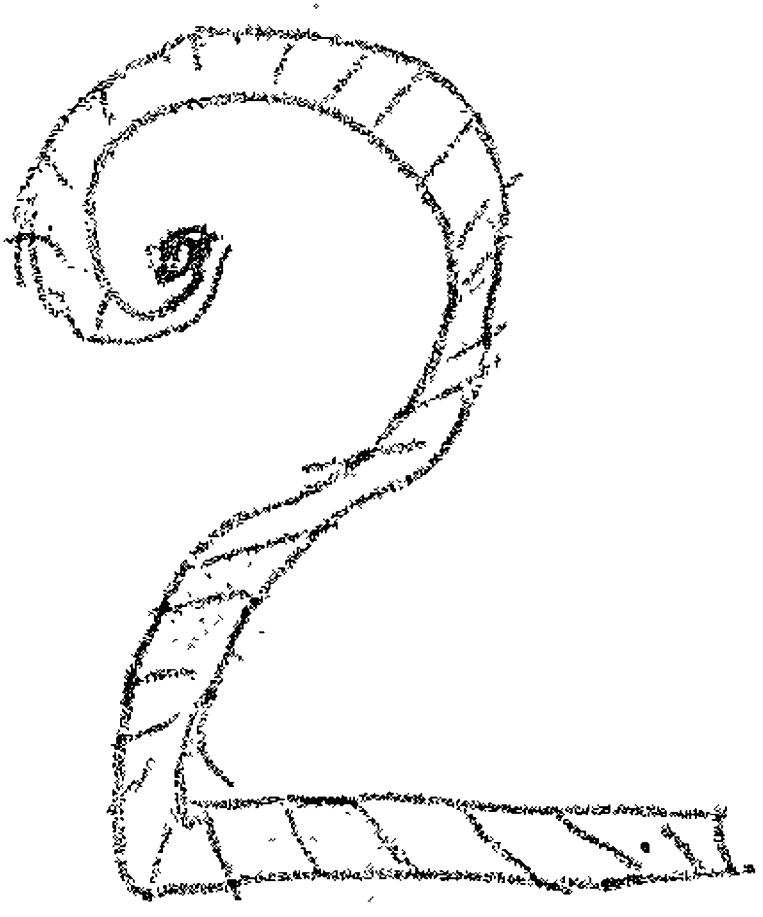
## نام شصت سال سلطانی

| ۱ | | ۲ | | ۳ | |
|---|---|---|---|---|---|
| احد | پربهوا | احد | دیهوا | اب | سوکهلد |
| ۴ | | ۵ | | ۶ | |
| ایا | پرموتا | ماب | پرجوت پتی | تاب | انگرس |
| | ترتی | ۸ نشانیتم | | ۹ نورانی | |
| ۷ | | | | | |
| تایا | سریمکها | بجا | بهاوا | تاج | ایوا |
| ۱۰ طلد | | ۱۱ | | ۱۲ | |
| ثابت | دهاتو | ابر | ایشورا | اداب | بهودانیا |
| ۱۳ | | ۱۴ | | ۱۵ | |
| بار بزرگی | پرجاپتی | حاجب | وکرم | جر نوروزدن | نل‌نیو |
| ۱۶ | | ۱۷ | | ۱۸ | |
| رجا | چترپهانو | خار | سبجانو | ور | تارن |
| ۱۹ | | ۲۰ | | ۲۱ | |
| دار نام خدا | پارتهوا | راحت | دیپا | بارد | سروجیت |
| ۲۲ | | ۲۳ | | ۲۴ | |
| بیرخ | سروداهاری | خراج | دیرودی | تارز فجوب | وکرتی |

| ۲۵ | ۲۶ | | ۲۷ | |
|---|---|---|---|---|
| جرو | بدرتاب | نندن | درتاج | وجیا |
| ۲۸ | ۲۹ | | ۳۰ | |
| داوار | زاد | منمتہ | رز | دورمکھی |
| ۳۱ | ۳۲ | | ۳۳ | |
| راز | ہولمنبے | ولمنبی | زراب | وکھاری |
| ۳۴ | ۳۵ زریاب | | ۳۶ | |
| ستا | شاروری | پلوا | ریساز | سوبھکرت |
| ۳۷ | ۳۸ | | ۳۹ | |
| سنج | سنجا | کرودھی | دراز | دشواشو |
| ۴۰ خوب | ۴۱ | | ۴۲ | |
| بند | شا | پلونگا | سارا | کیلکا |
| ۴۳ | ۴۴ | | ۴۵ | |
| سراب | شتا | ساوتھارتا | زبرجبر | ویرودھی کرتو |
| ۴۶ | ۴۷ | | ۴۸ | |
| سمجھ | ساحر ۵۰ صبح کنندہ | پرھادی | راسنج | |
| ۴۹ | ۵۳ | | ۵۱ | |
| شاد | درایت | نلد | ساز | |
| ۵۲ | ۵۳ | | ۵۴ لوقق | |
| شاداب | نارشس | سدھارتی | ریستار نجات | |
| ۵۵ | ۵۶ | | ۵۷ | |
| پشتر بیکاریہ | نارت | وندھیا | ستارج ۵۰ | |
| ۵۸ | ۵۹ | | | |
| رشد | صباح | کرودھنا | ارشاد | |

تحریر فی التاریخ صدر سنہ الیہ

کاتب الحروف سید عبد القادر منشی حضور جنیف کنسر ملک میسور بتاریخ ۲۲ ماہ جولائی ۱۸۷۳ء



శకే/1771 కి [illegible]

[illegible]

[illegible] ——————

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ——————

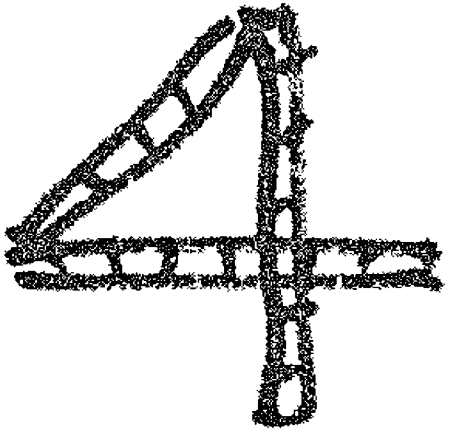
[illegible]
18.2.97

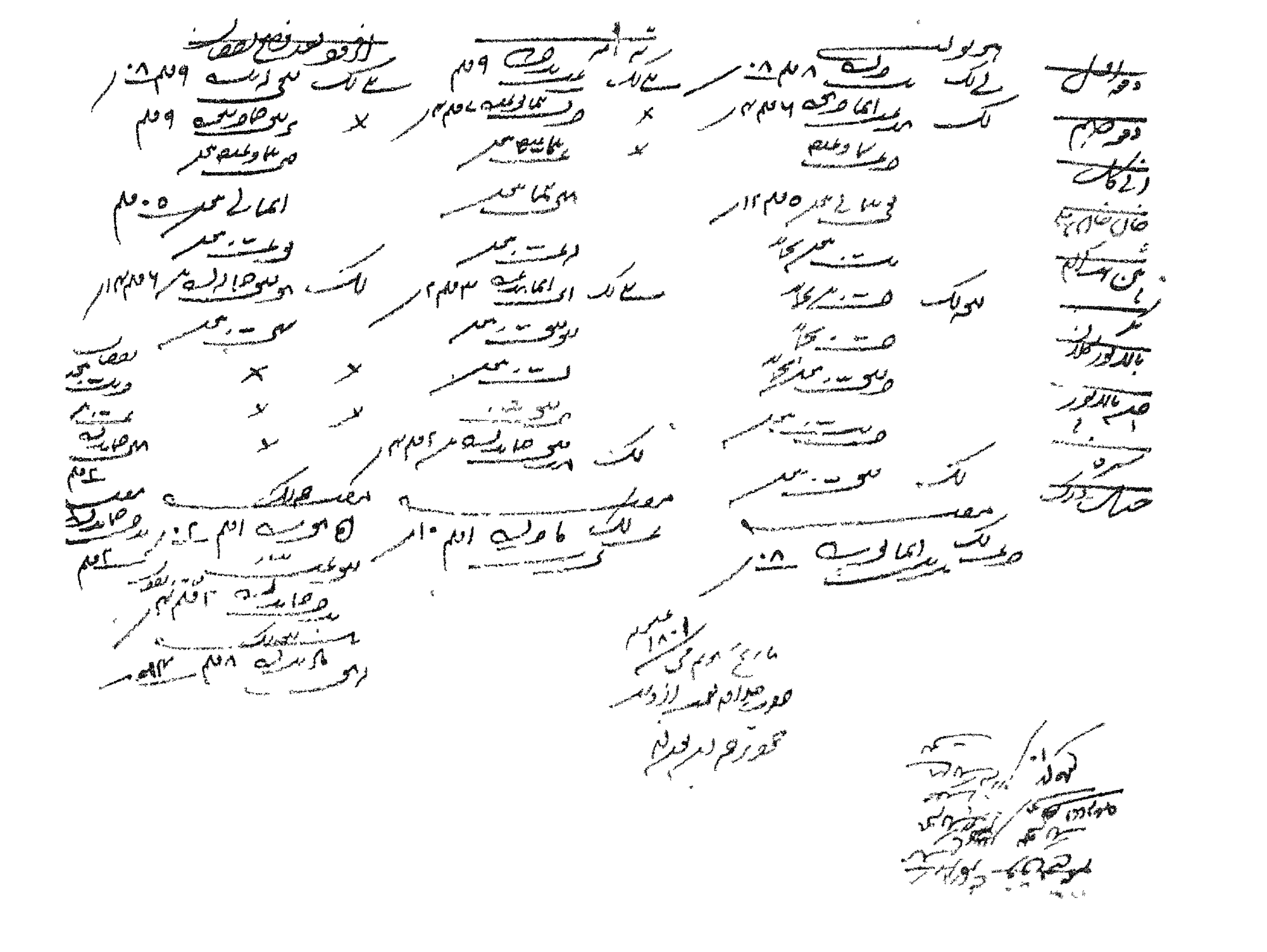
نقل قرارنامهٔ دیگر

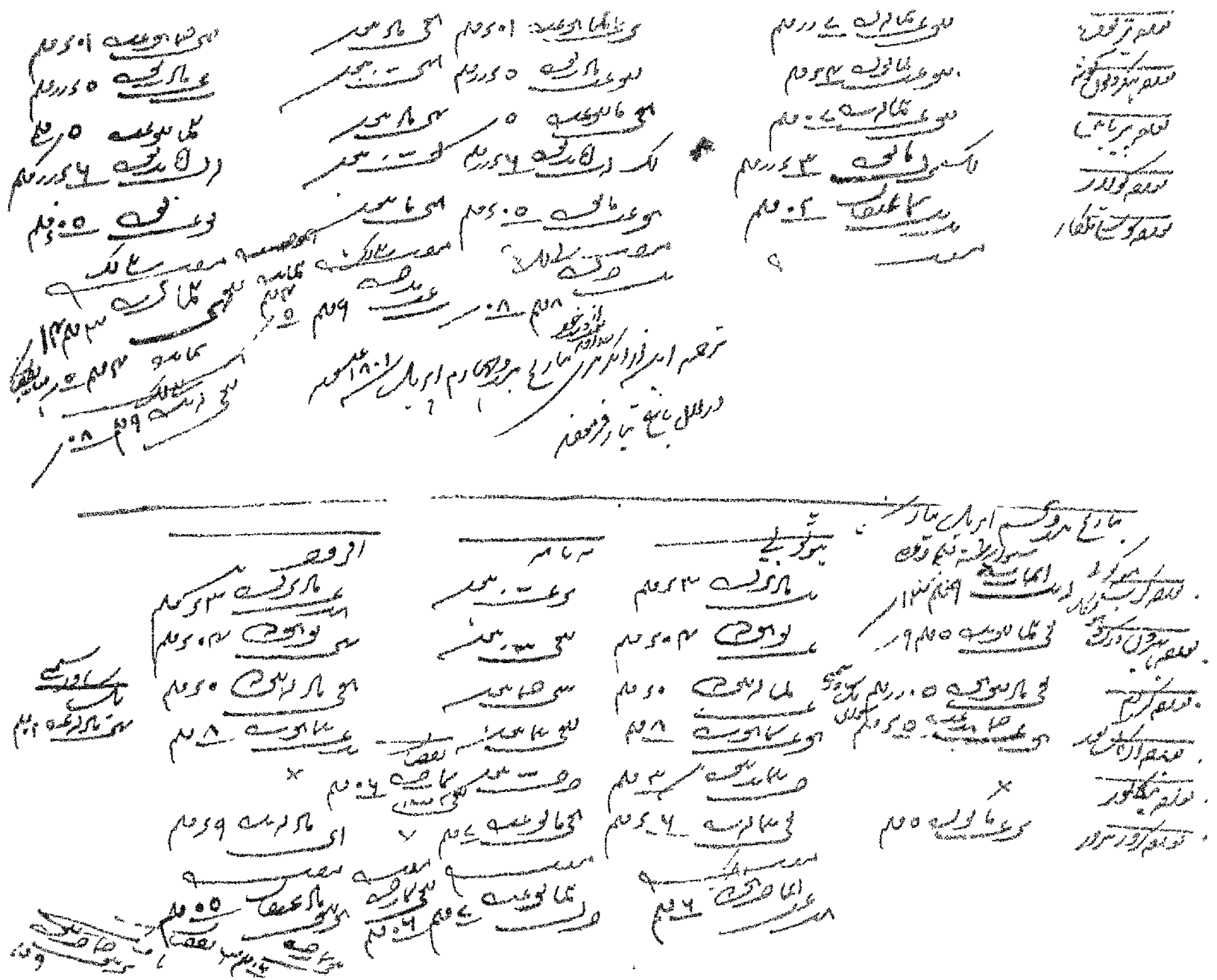
مشکه وکیل کپتان ماویلی ام به درویر راجندر دستان کورنک نوشته میدهم برانیغی که در وقت شروع جنگ برای نوشتن کیفیت جنگ مذکور ماهم وکیل شده نزد راجه صاحب مانده بودیم حالا مطابق امر کورنر جنرل لارد صاحب از راجه صاحب رخصت پیشویم بحسب الحکم کورنر صاحب نوشته داده ام قلم اول ماهم که در وقت شروع جنگ نزد راجه صاحب آمدم از آن روز مذکور خاطر راجه صاحب را دریافتم هرچند کارهای بزرگ و محنت بنابر سرکار کمپنی پیش آید راجه صاحب معه مردمان خود کارهای سرکار کمپنی را از آرزو و بسی تمام بانضرام رسانیدند - قلم دویم راجه صاحب بیرنج در مودیخانه جمع کرده و بندوبست امور لشکر منبعی بعمل آورده گفتند اهل لشکر برای جنگ طرف پتن بروند اگر راجه صاحب بیرنج وغیره اسباب فراهم آورده بحسب مطلوب داده بندوبست بکار نمی بردی لشکر ما را سرانجام با یقدر تمیز سپیدی و آمد راجه صاحب در کارروای همچنین مهربانی نکردی معلوم نیست که لشکر چه بسر بردی - قلم سیوم راجه صاحب هزاران مردمان خود را برای کارسازی سرکار کمپنی انگریز بهادر داده اند و آن مردمان بطور مزدوران نوکری انگریز بهادر کردند و در مزدوری خود هیچ یکدام نکرفته اند و در باب رسانیدن سامان مورچال بسیر رنک پتن از یجانب شش ماه ایما شده بود راجه صاحب همو قت دو هزار جوانان را برای رسانیدن سرانجام مورچال مهیا داشتند غرض در آنوقت سامان مورچال ضرور نیست گفتند قلم چهارم برای کارهای لشکر سرکار کمپنی انگریز بهادر بحسب نوشته صدر راجه صاحب سه هزار کاوان قابل کار تیار کرده دادند و لشکر کلان که بطرف سیرنک پتن آمده بود و قتیکه ضرور افتد برای دادن آن چهل هزار بیلی بیرنج آورده درویر راجندر پیشه بحسب الحکم راجه صاحب حواله ایجانب کردند و سوای این پنجفیل سه هزار بیل بسرکار کمپنی انگریز رسید قلم پنجم بحسب نوشته صدر راجه صاحب ایکه در اجرای کار سرکار کمپنی انگریز بهادر داده اند محنت ها کرده اند در عوض آن یکدام نکرفته اند قلم ششم راجه صاحب بسبب بندوبست نمودن کارها و رسانیدن کمک بحسب مطلوب بالشکر منبعی تمامی سرداران لشکر که در لشکر بودند بسیار خوشحال شدند بدین موجب موافق صدر درویر راجندر پیشه

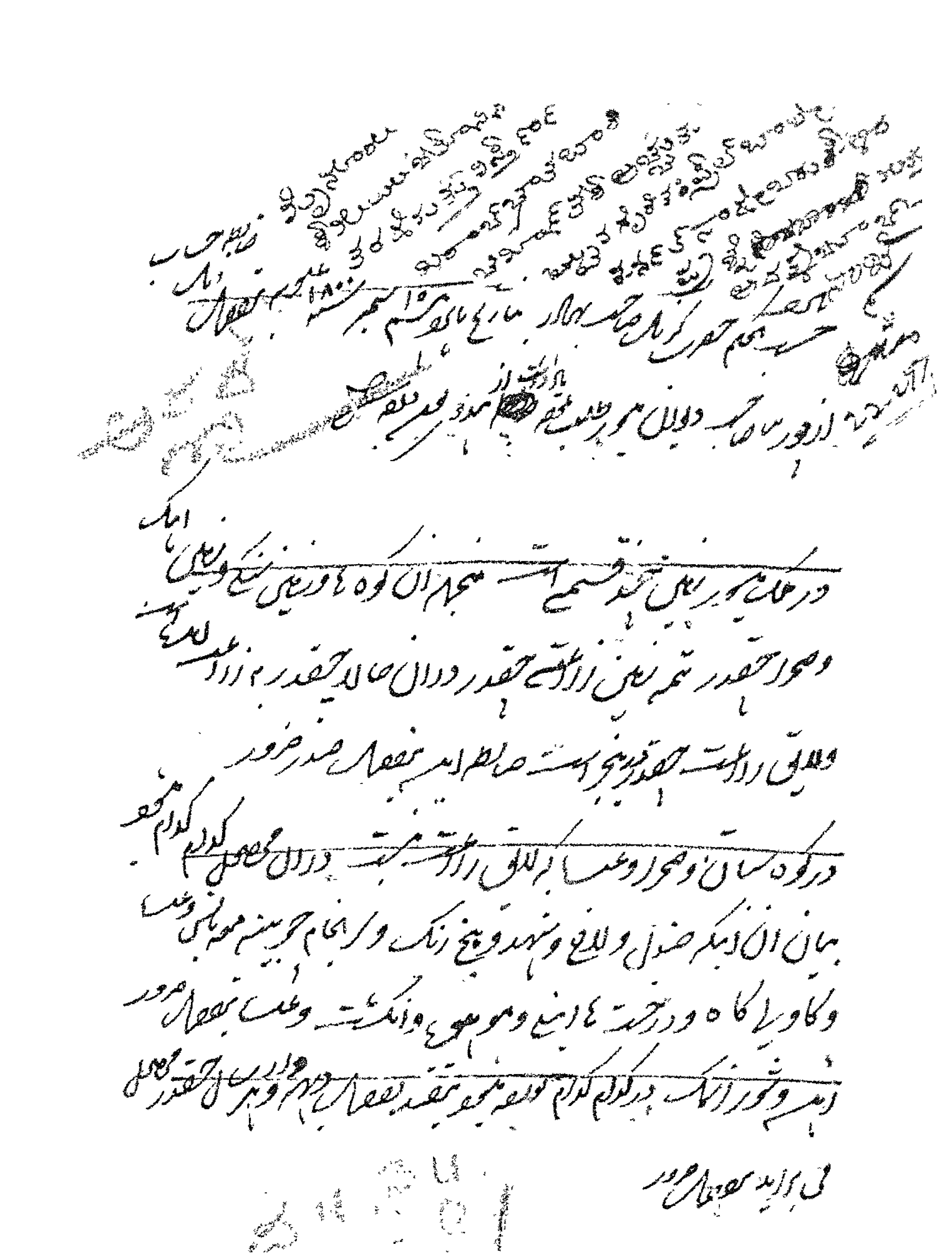
نوشته بران مهر سرکار انزبل کمپنی و دستخط خود کرده بتاریخ دوازدهم ماه اکتوبر سنه یکهزار و هشتصد
نود و نهه وکیل مانوی صاحب بهیر راجندر وبیر راجه نیپال کورک دادند من بعد کپتان مرحب موصوف
بحکم حضور گورنر جنرل لارد مارنگتن صاحب بهادر بنگاله در ماه کارتک سال سیدهارتی سمجهراز مهاراجه
معزز مرخص شده بطرف تلچیری روانه شدند ۱۱

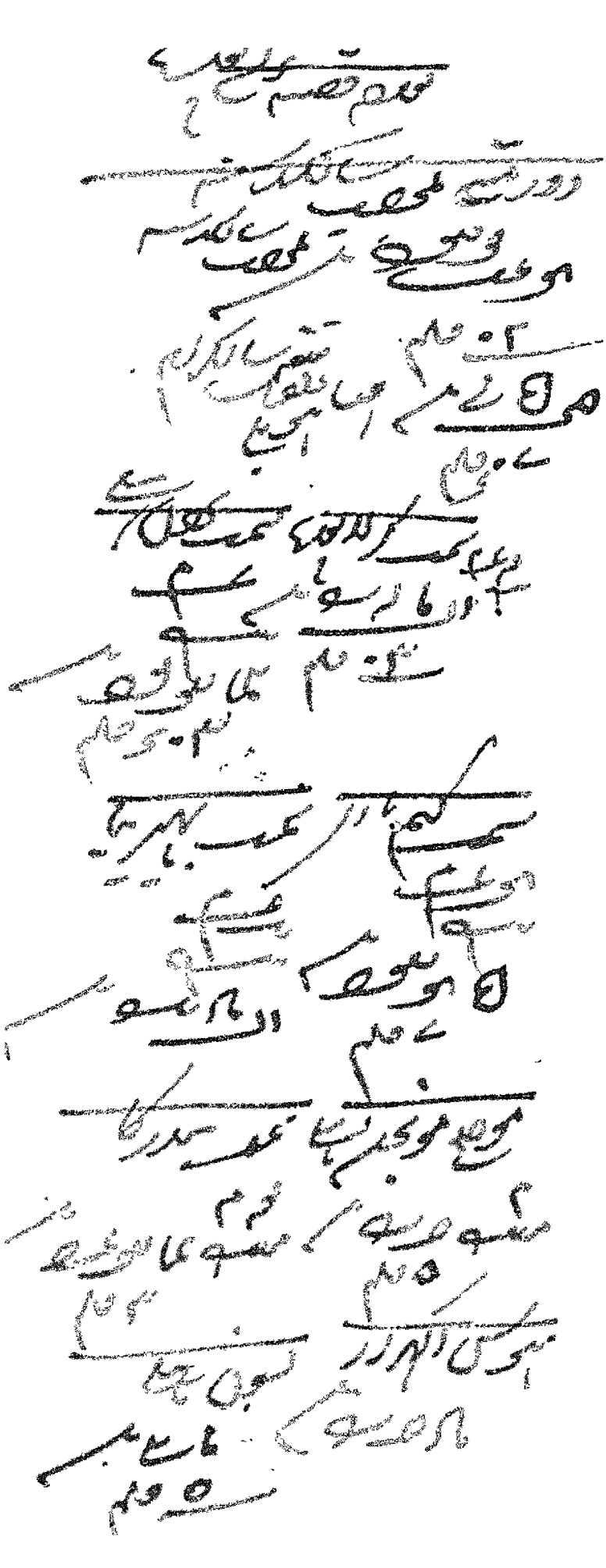
[illegible]

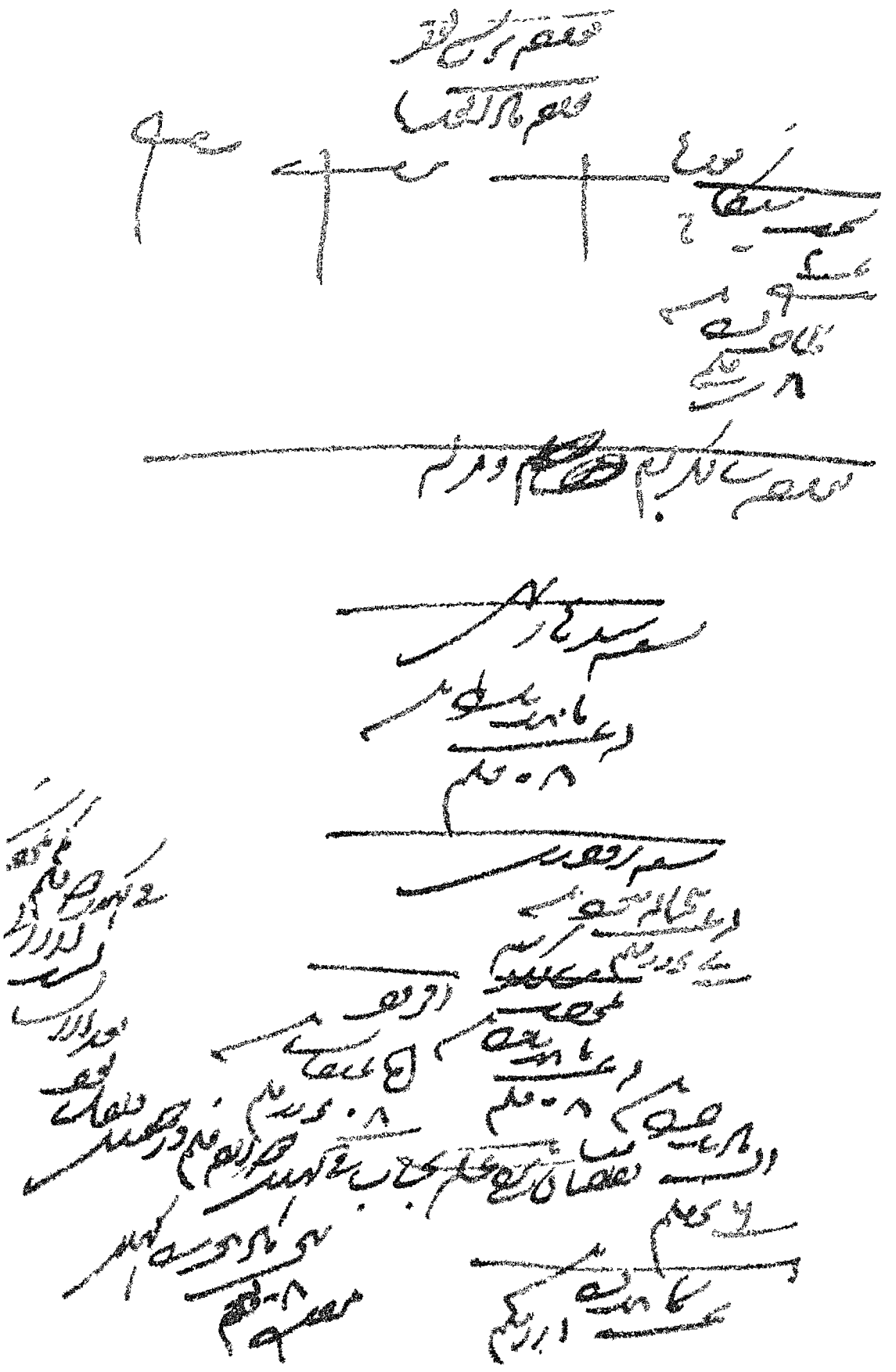


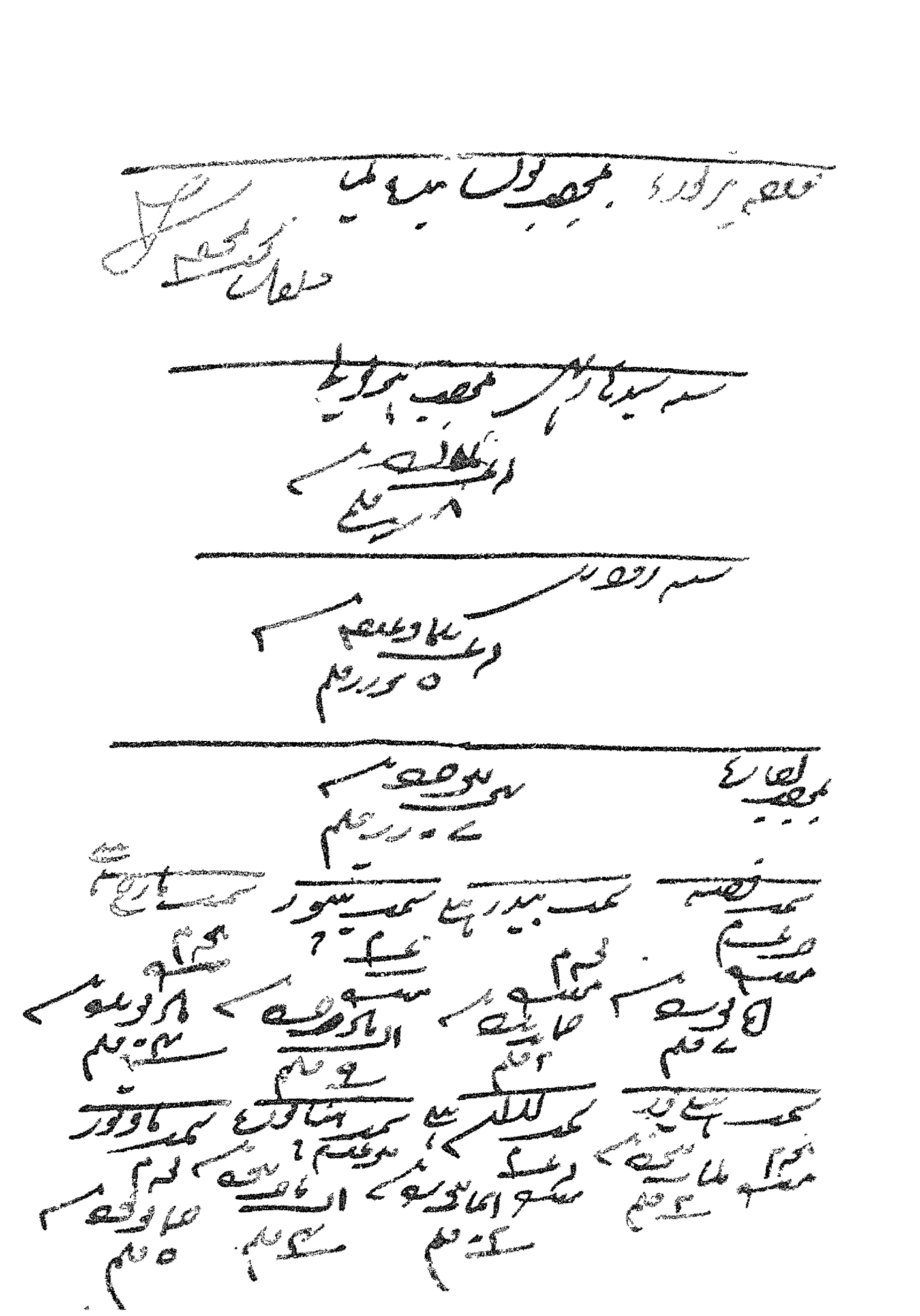


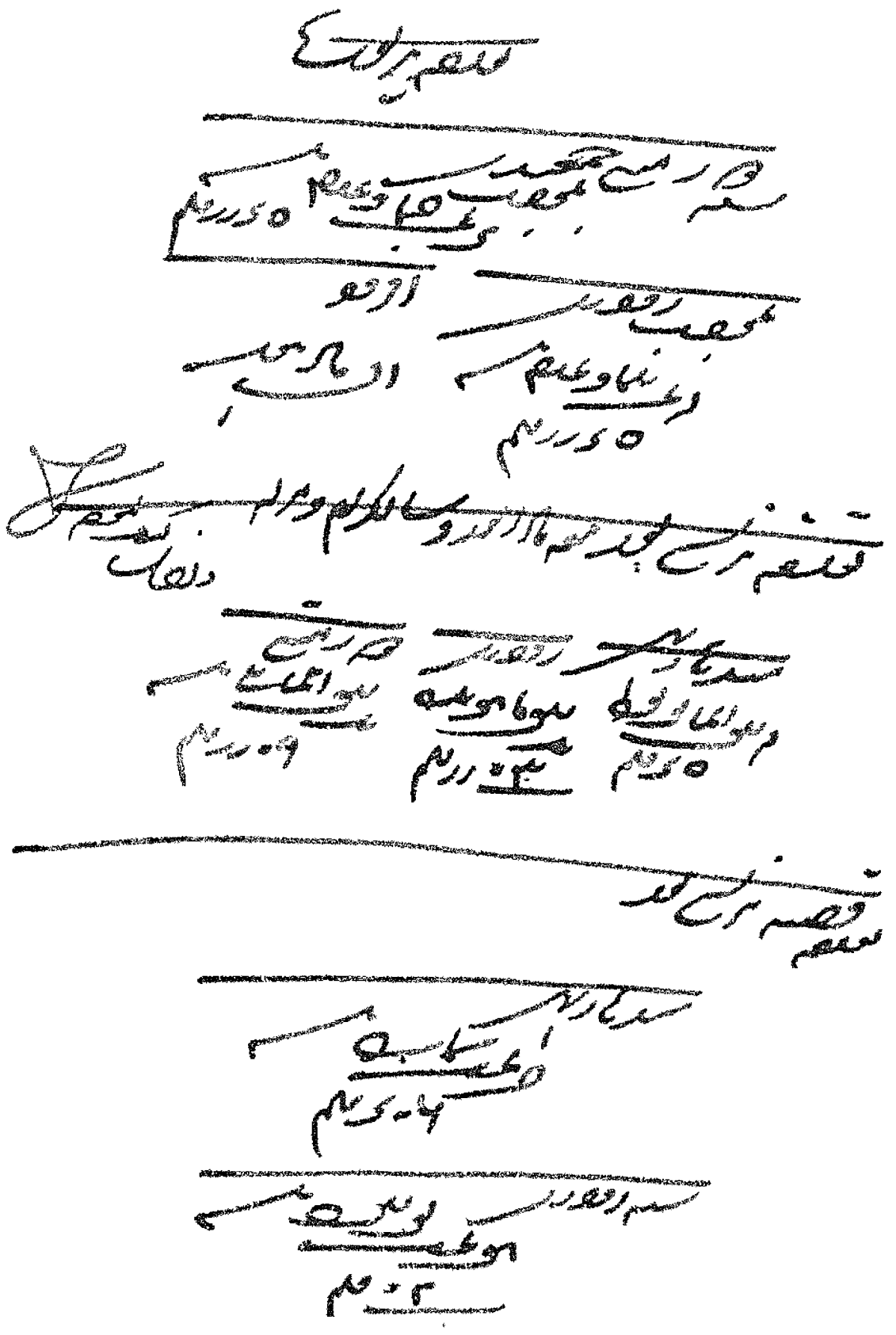


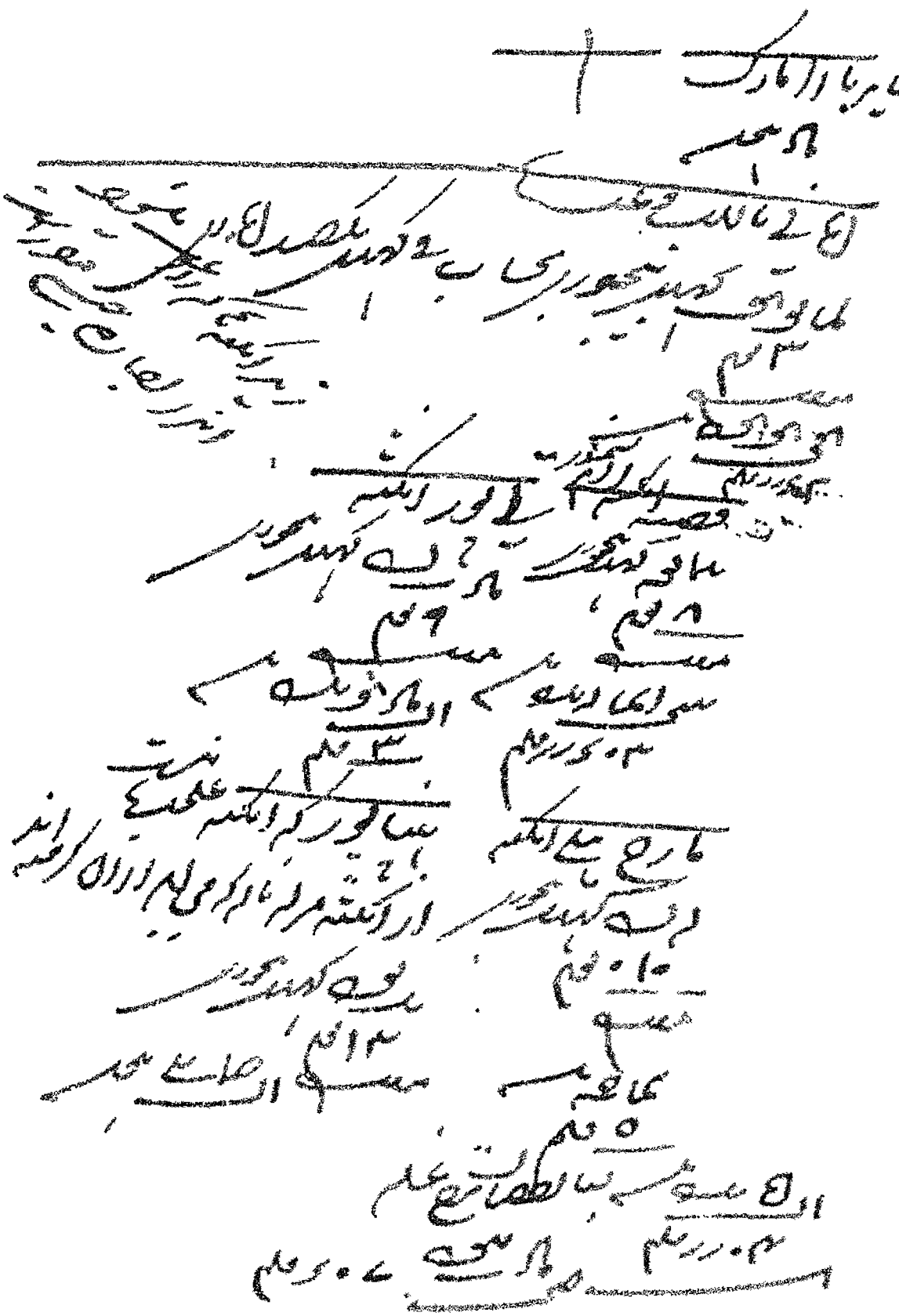


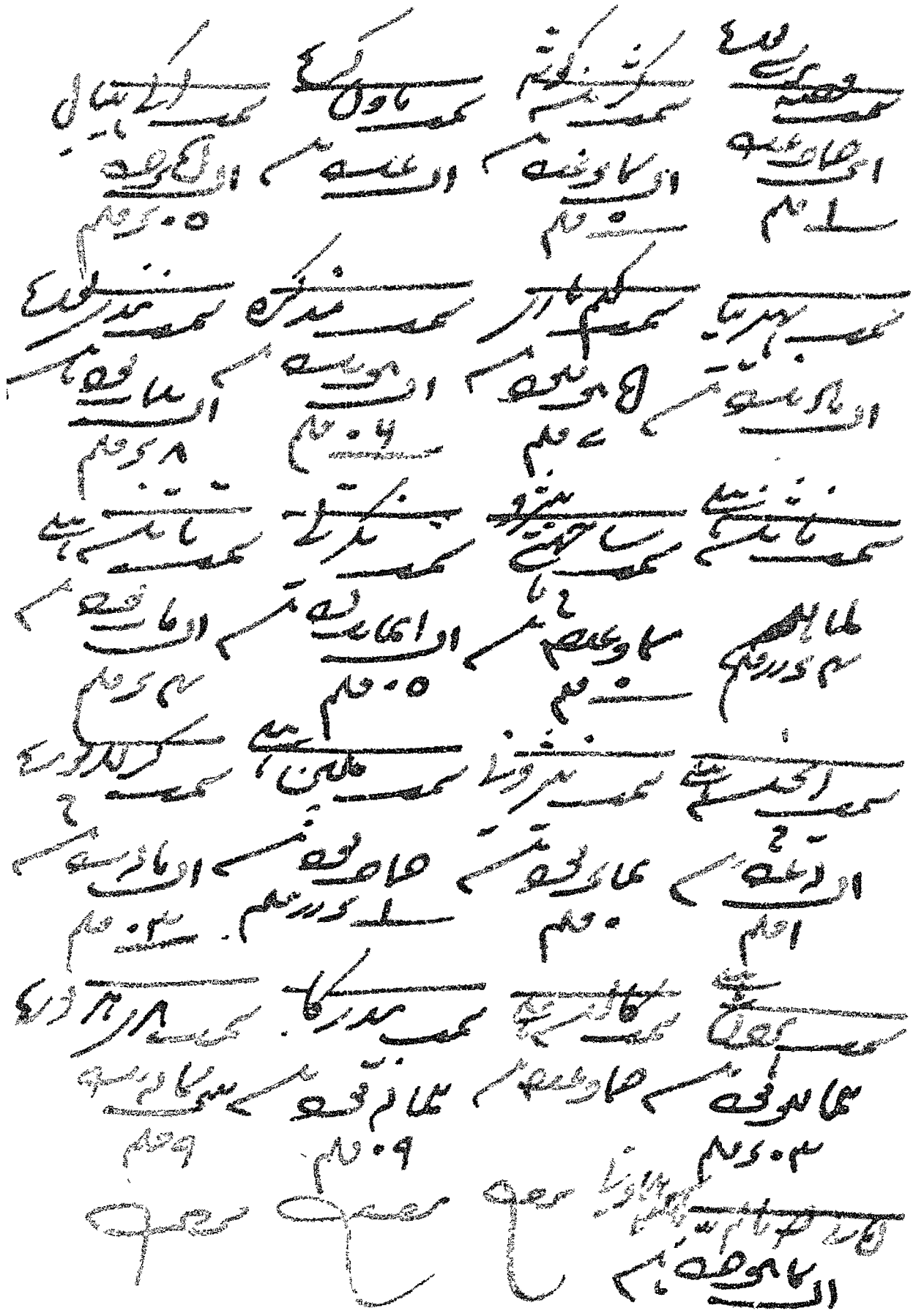


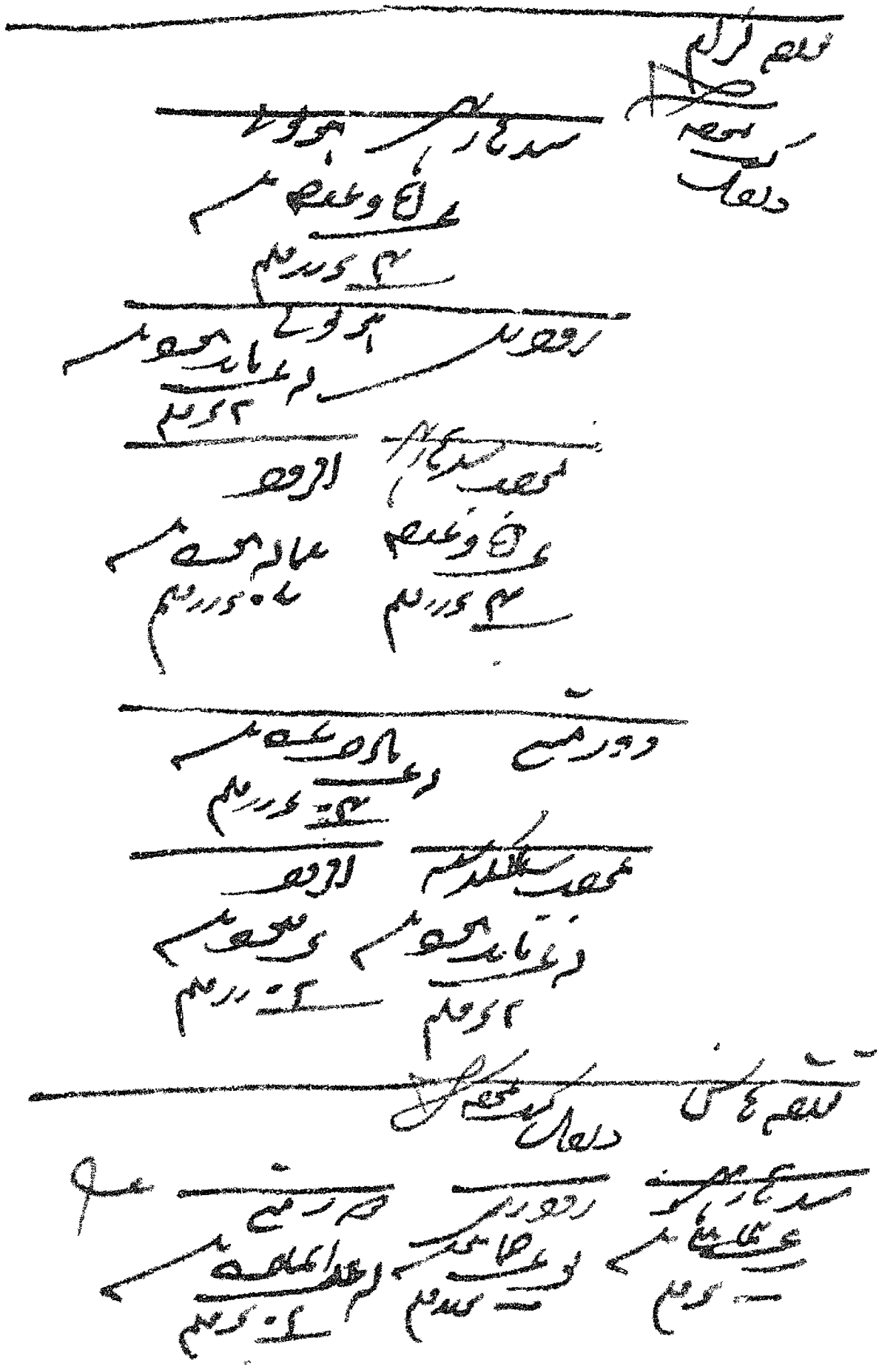


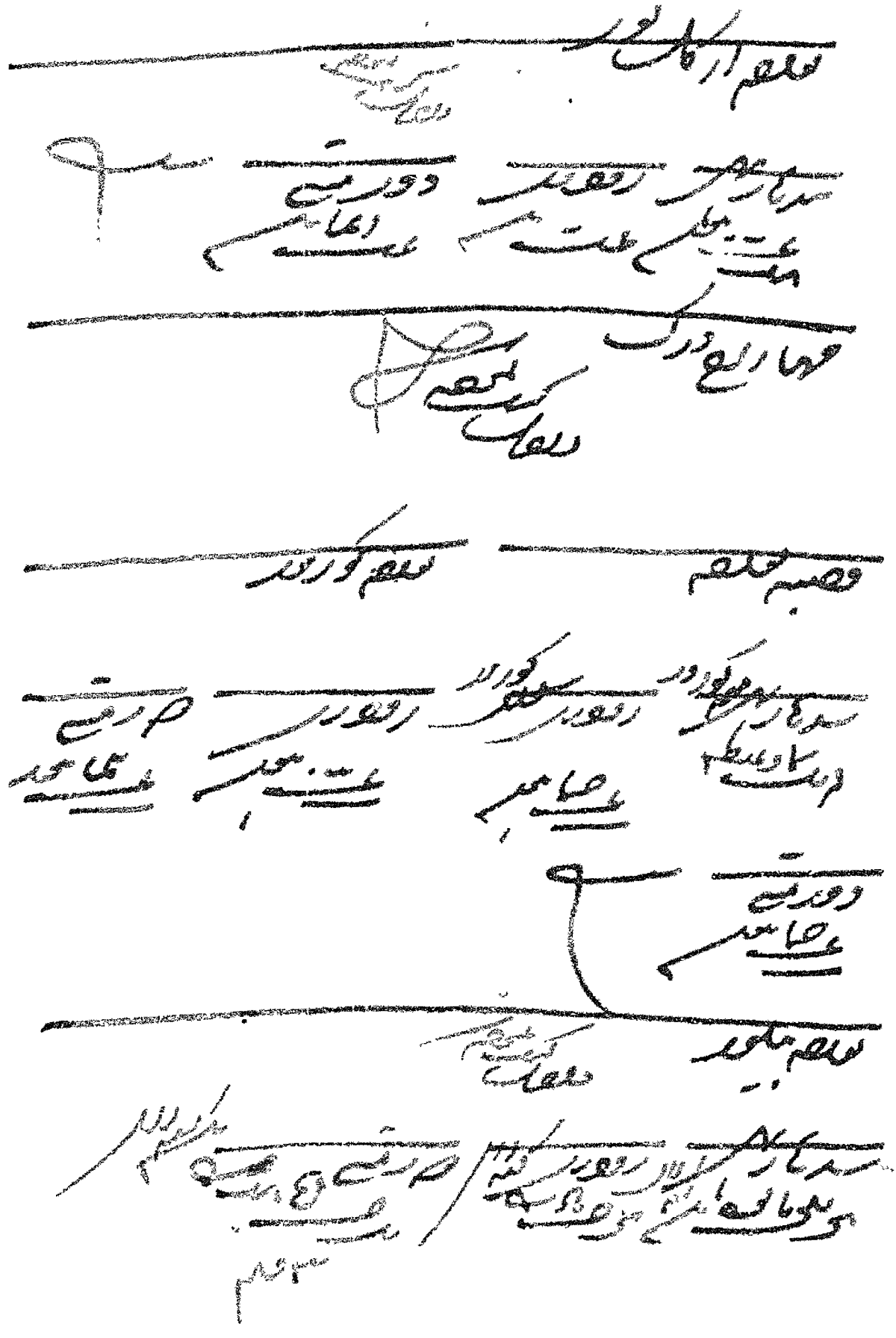


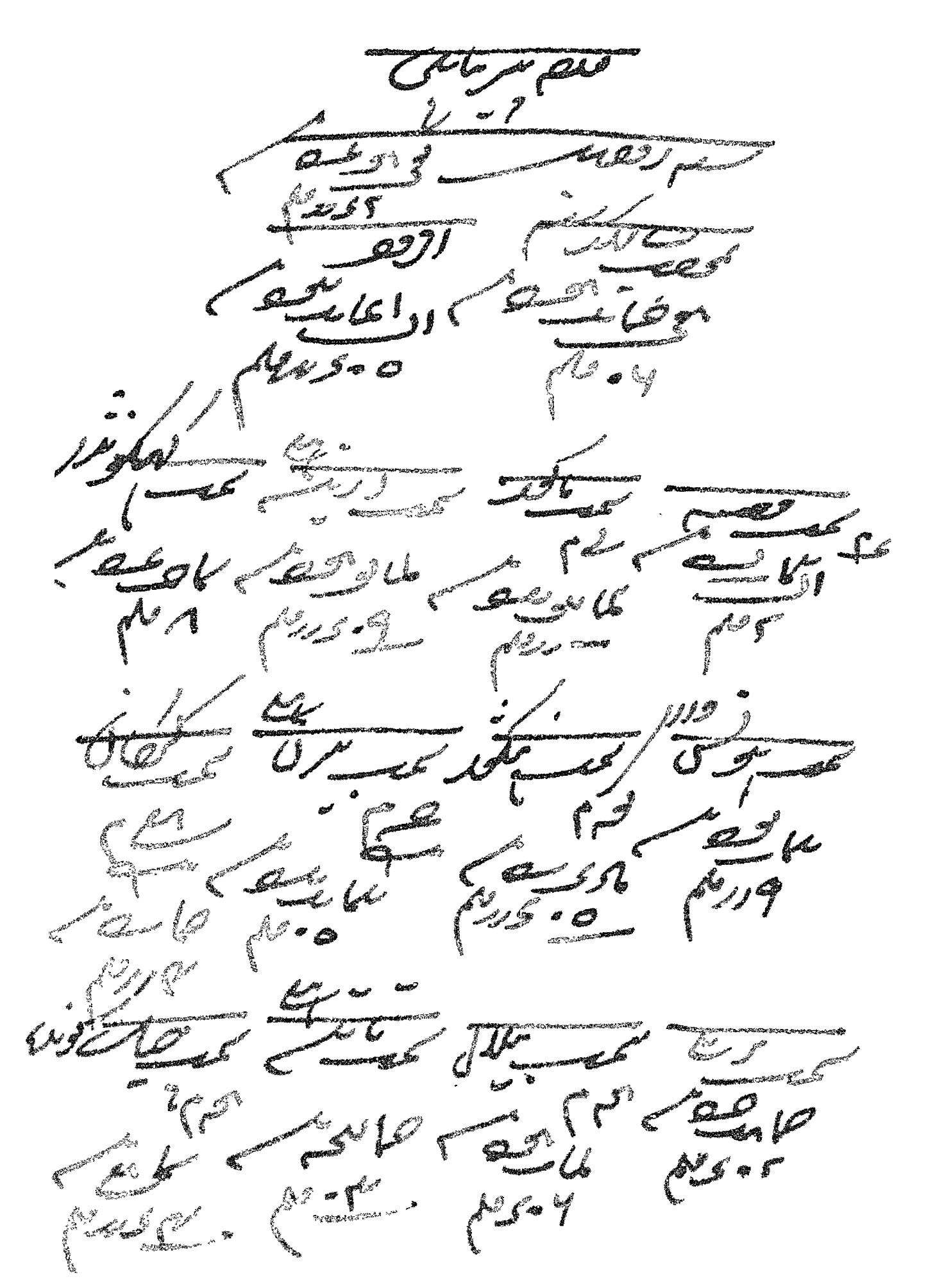


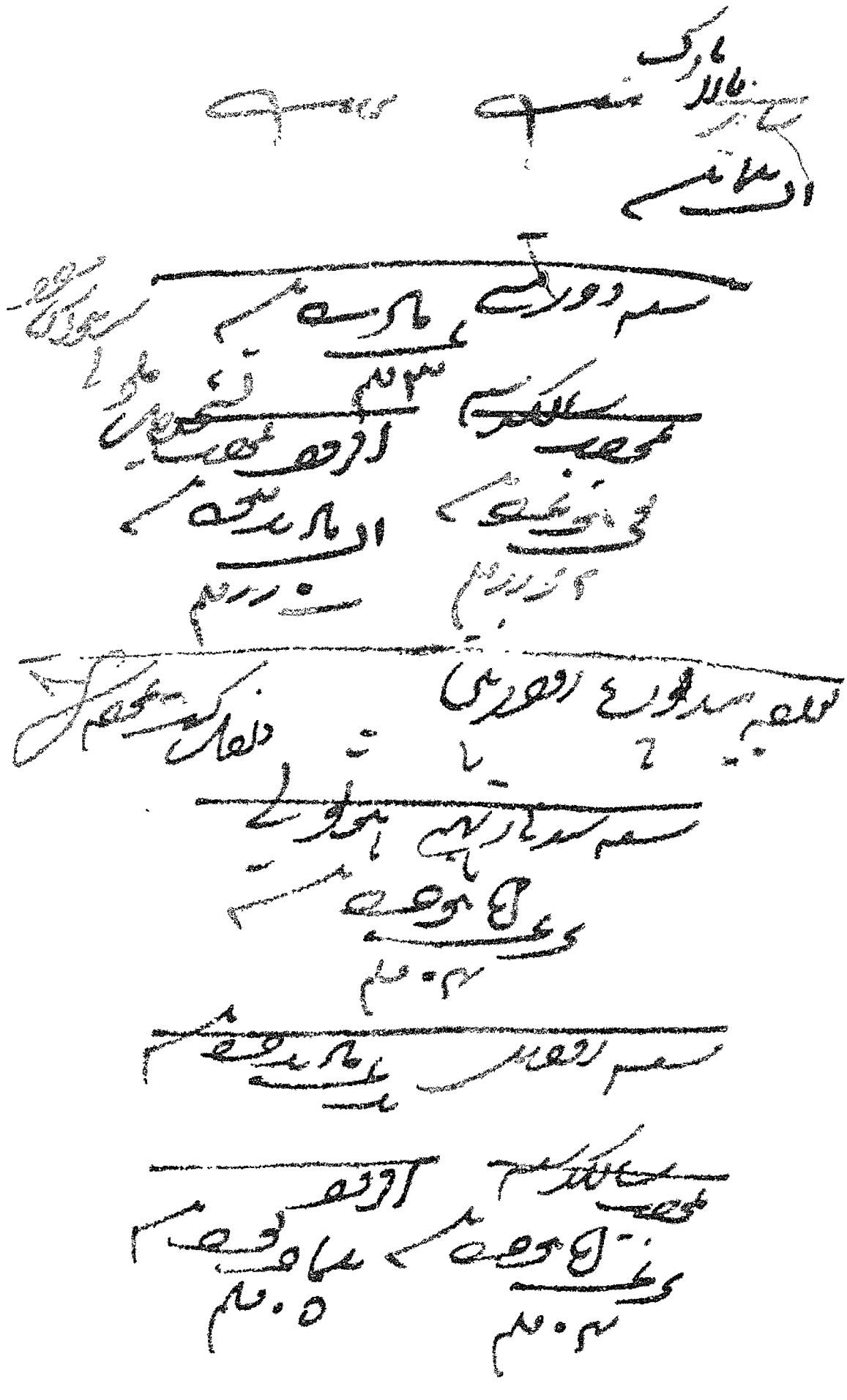


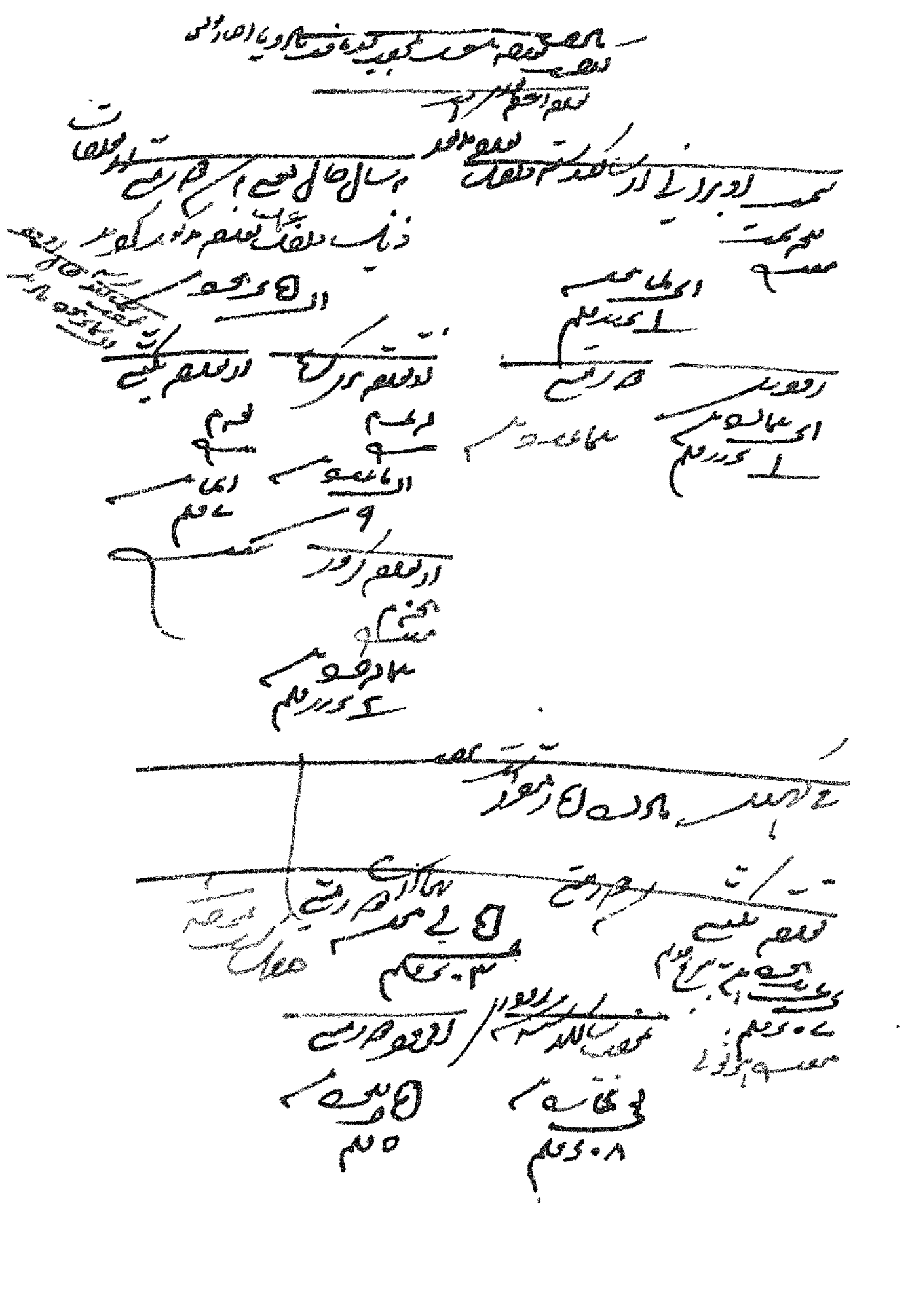


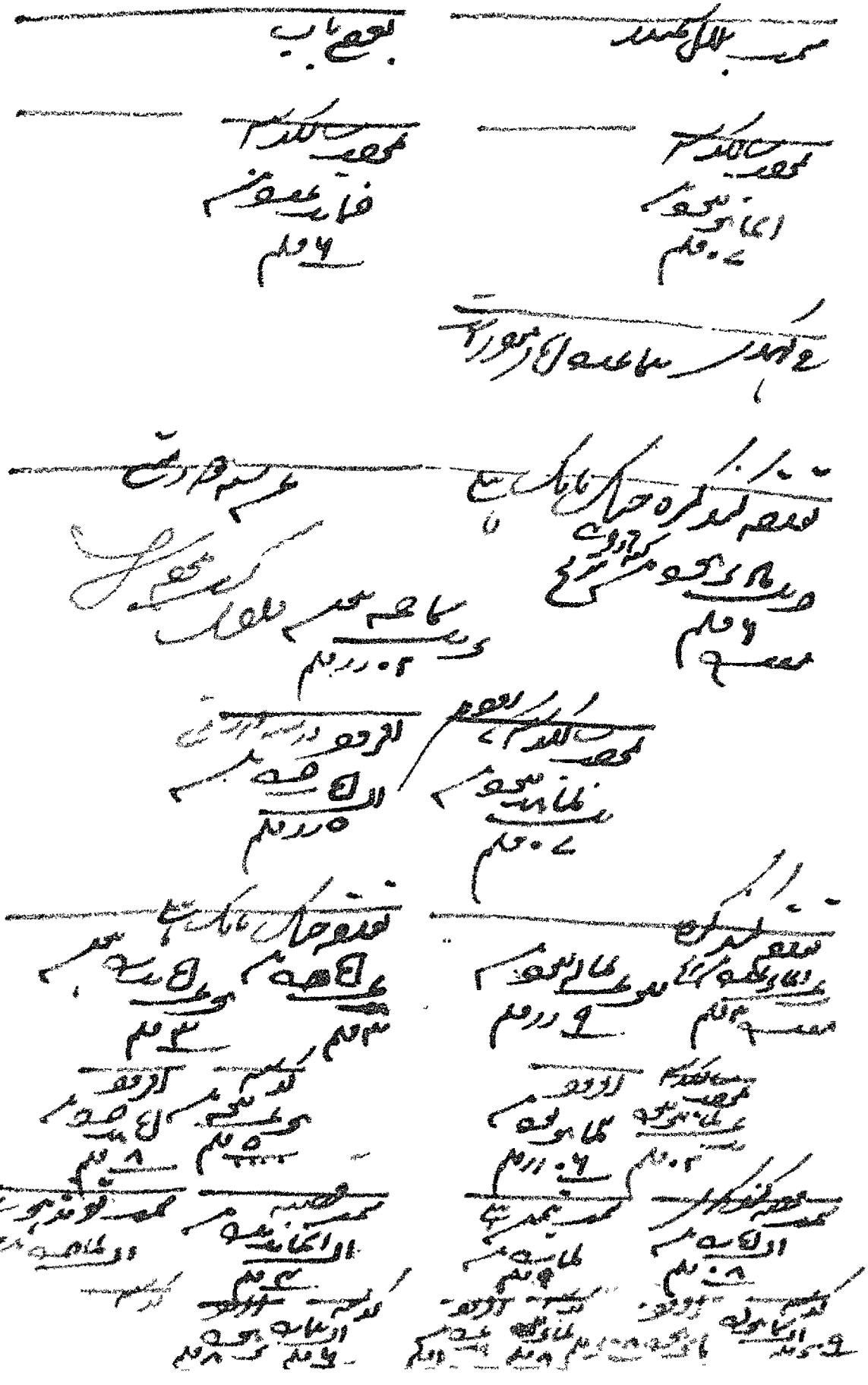


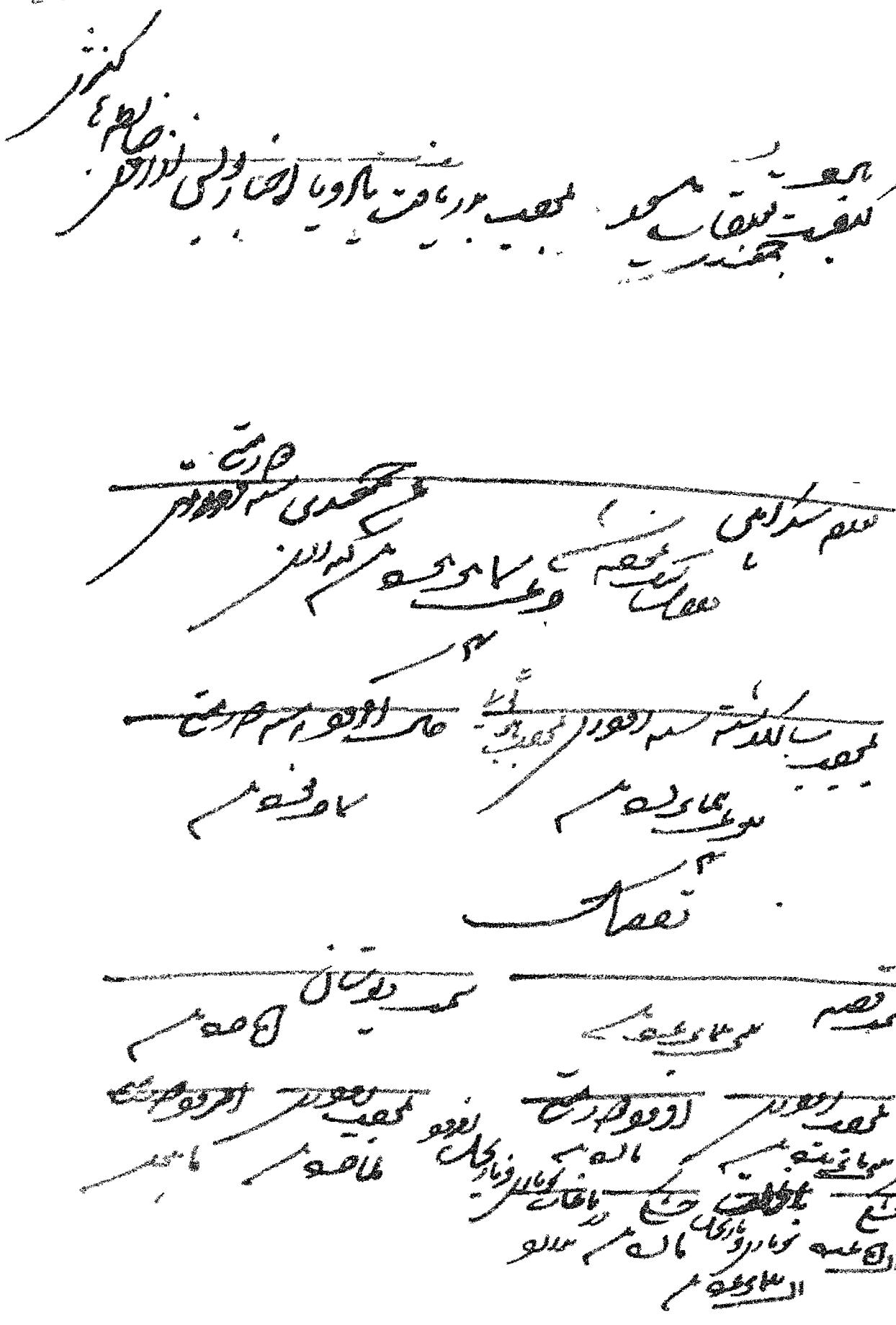


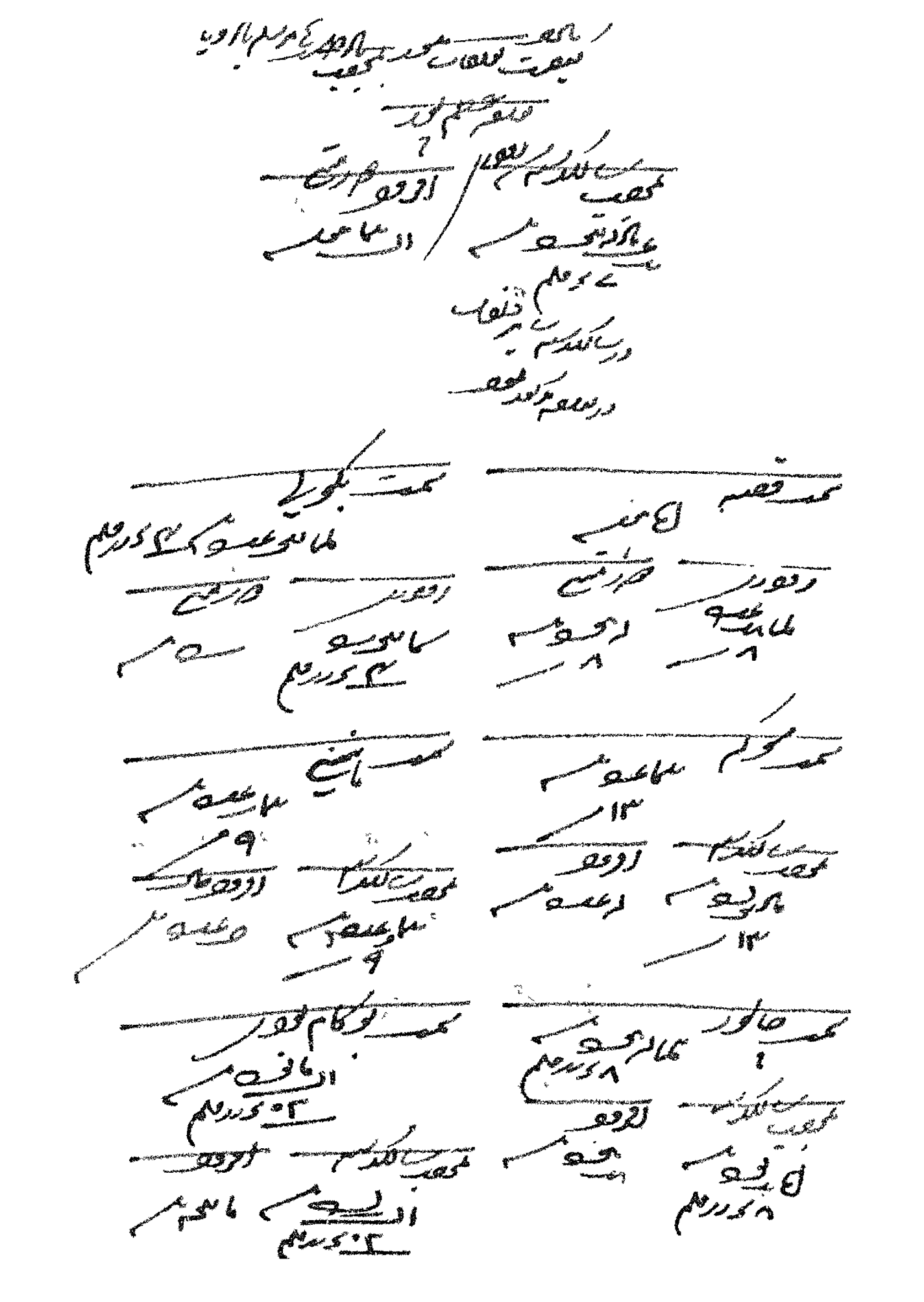


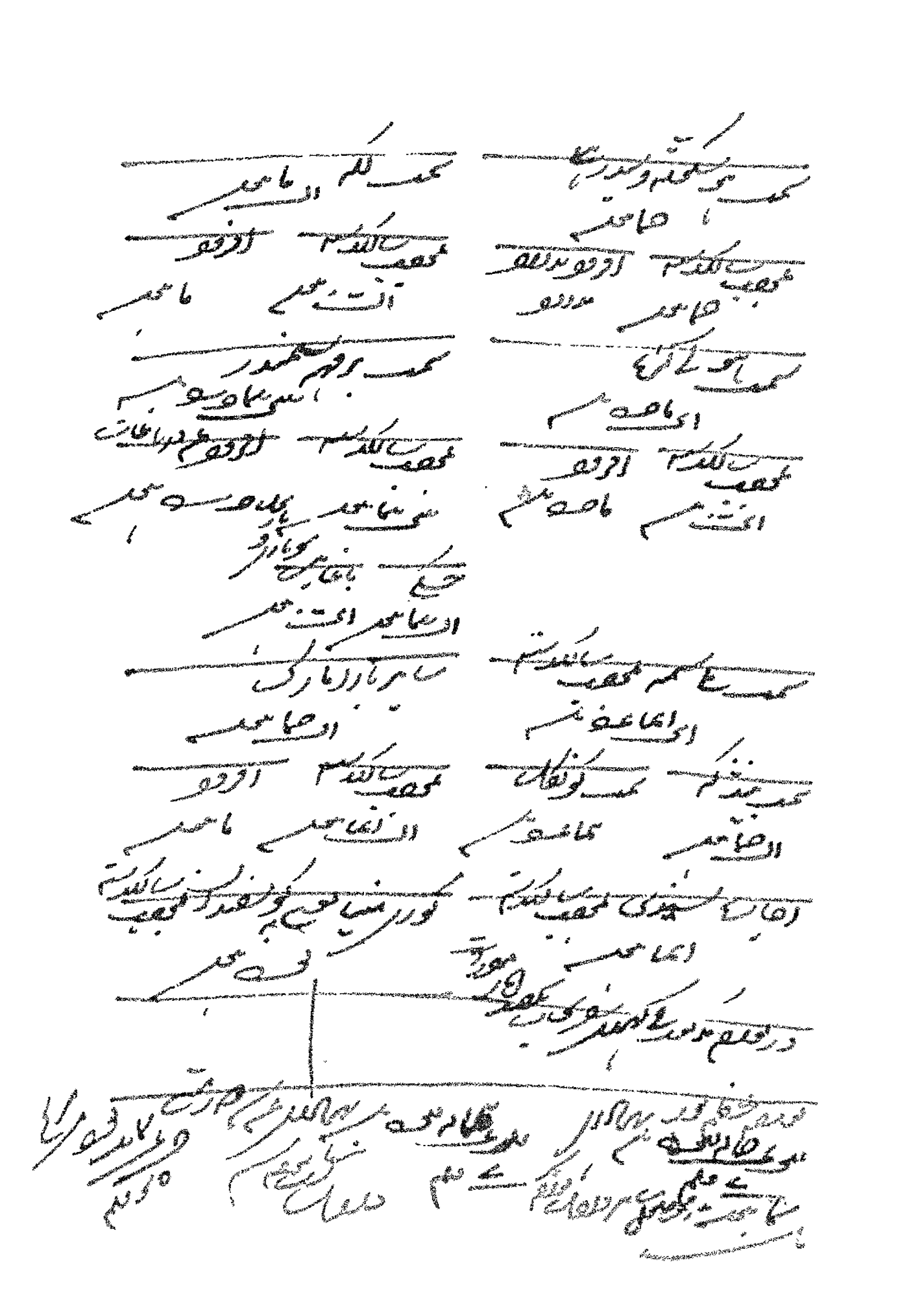


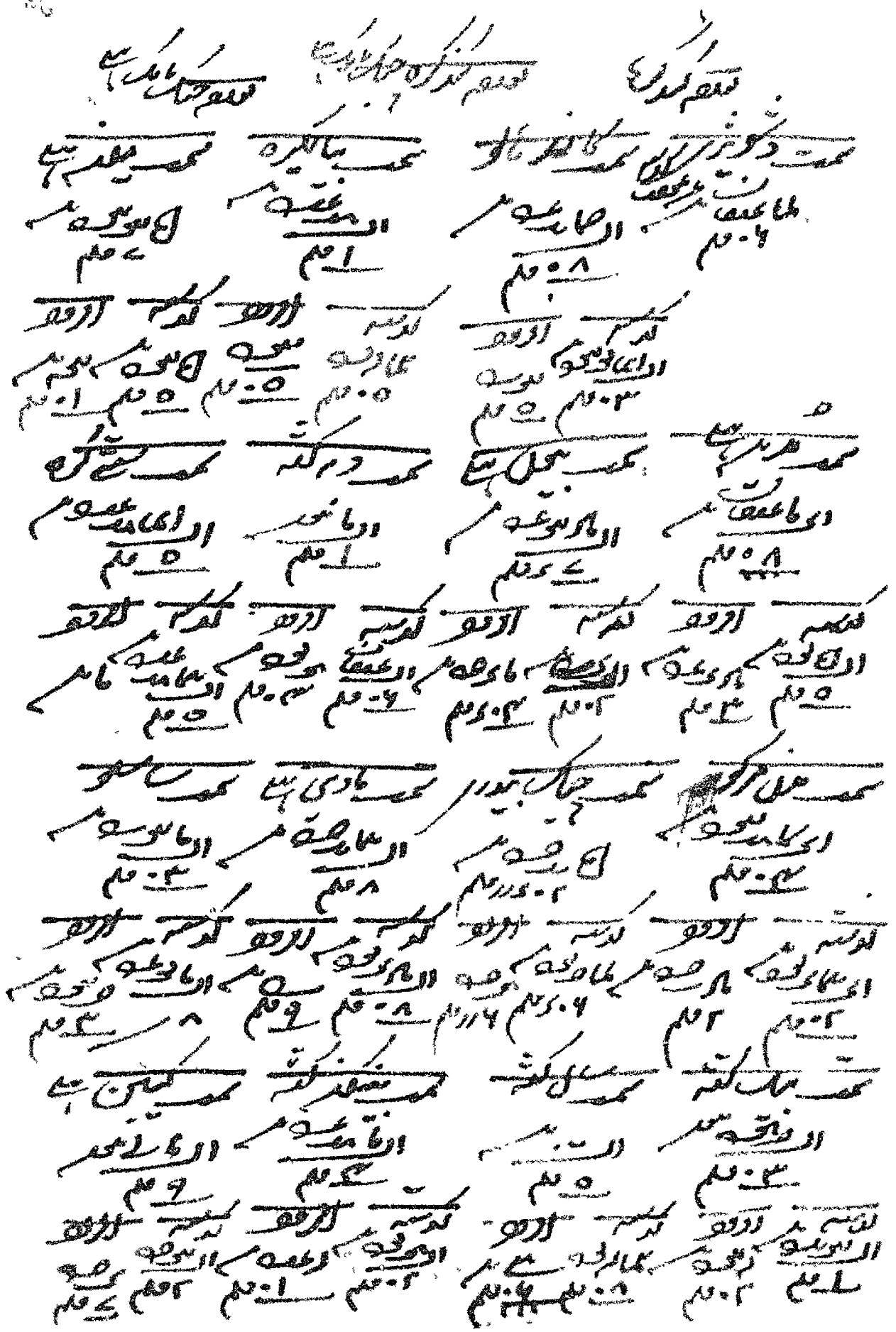


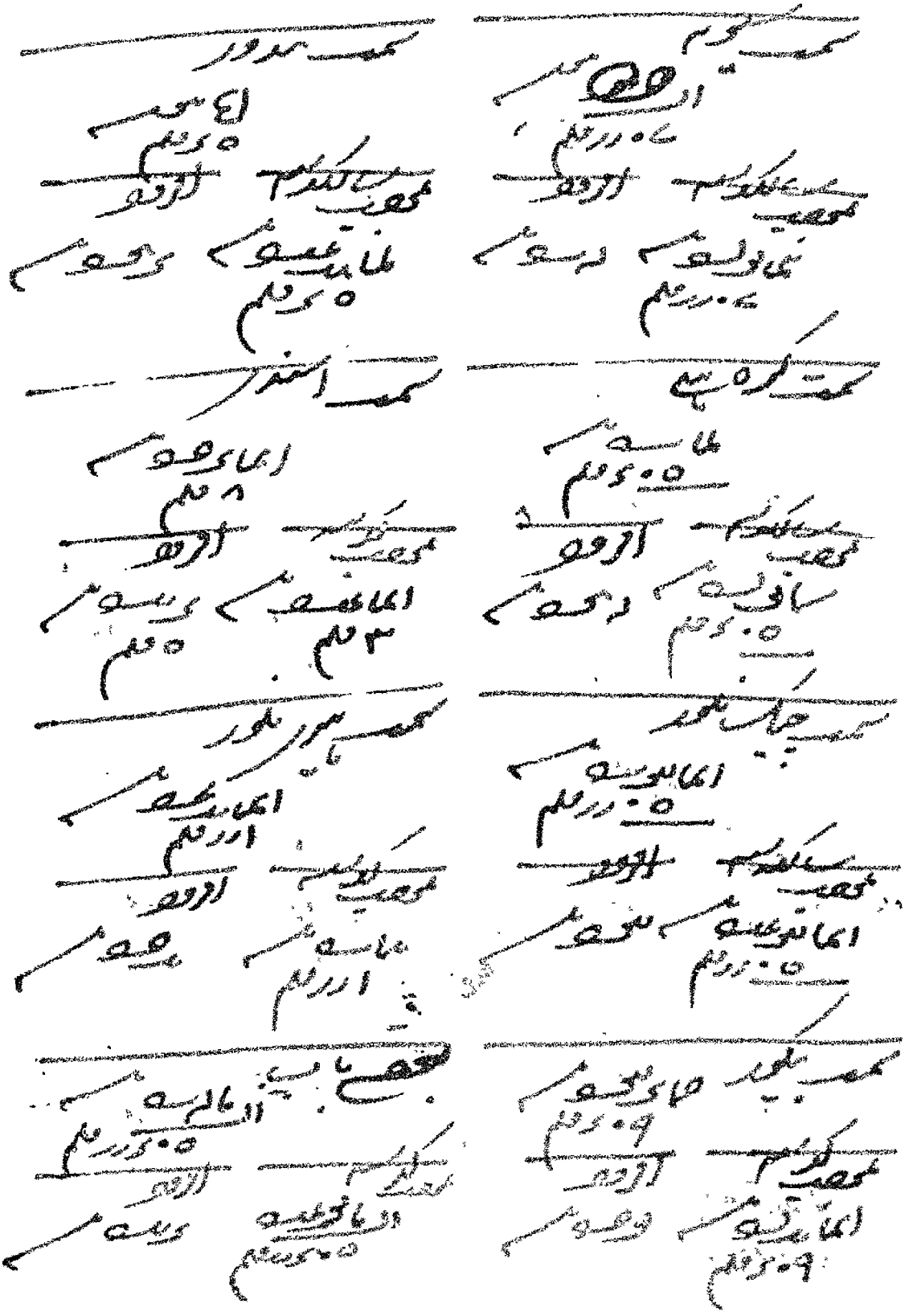


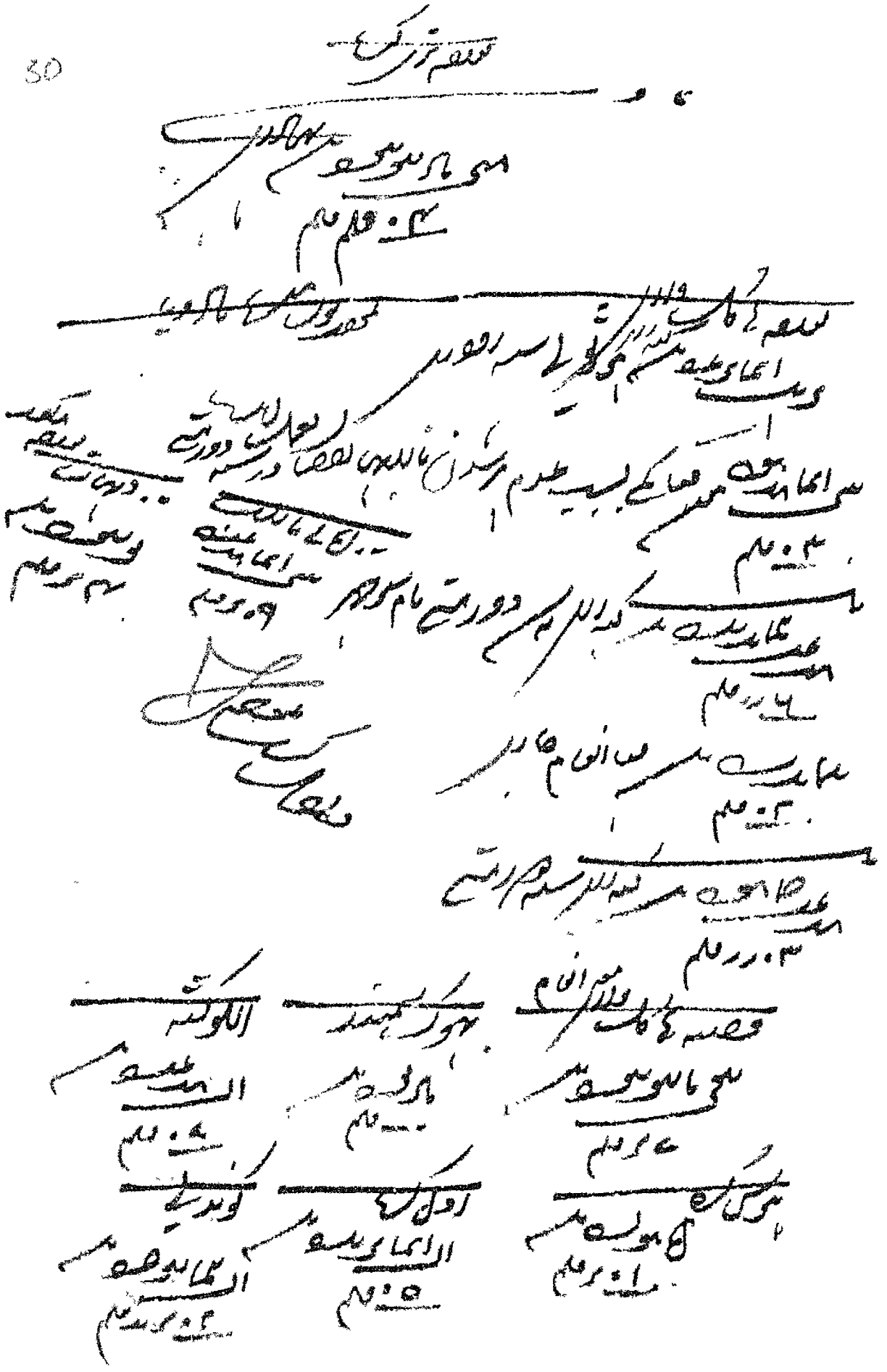


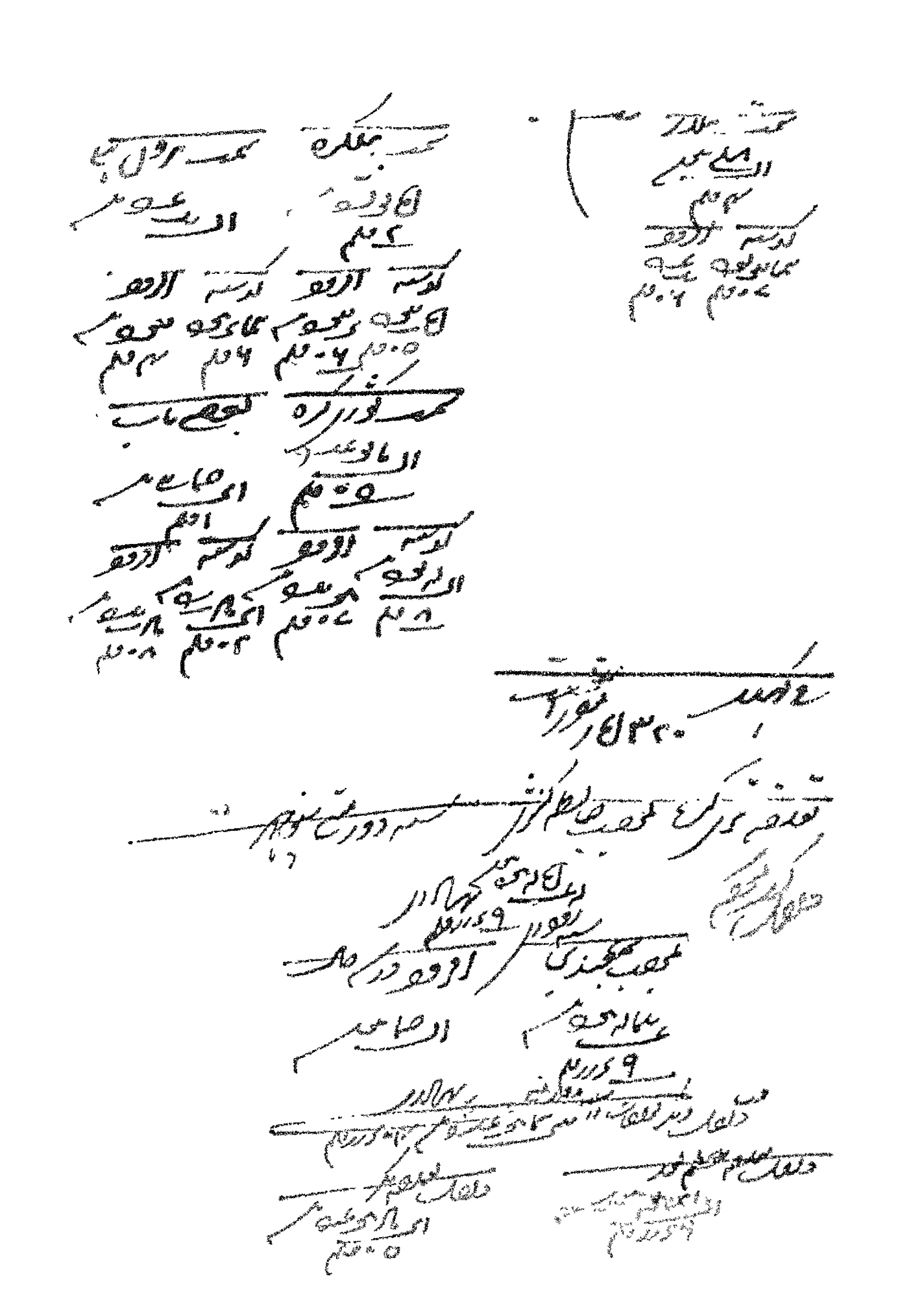












در تعلیف مسیو انصاف زراعت میکند

تعلیم یک — تعلیم حساب درک

شنا یی وغیره — سوار در موضع سیاه — نخود — خودرن

خوارن در تعلیم جنگی

سوارن وغیره — گندم — سوار وغیره کمال

زراعت — تورپلم وغیره وکیلی

تعلیم کلام — تعلیم تصویر

شنا یی — زراعت تورپلم وغیره — شنا یی — زراعت وکیلی

وغیره

تعلیم تصویر وغیره — تعلیم هردل پیچ

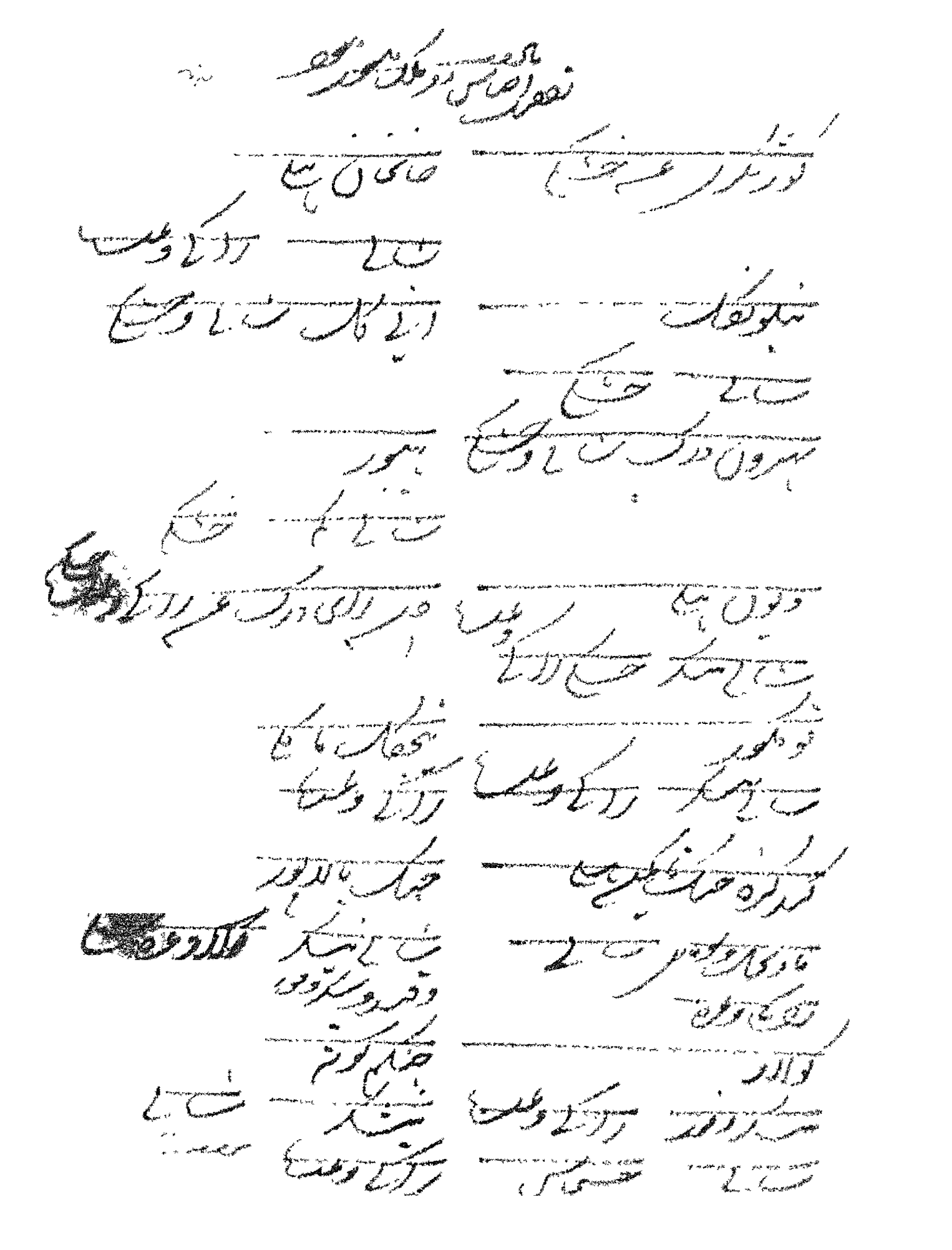
زراعت وغیره — شنا یی کم — زراعت وغیره — خوردن وغیره

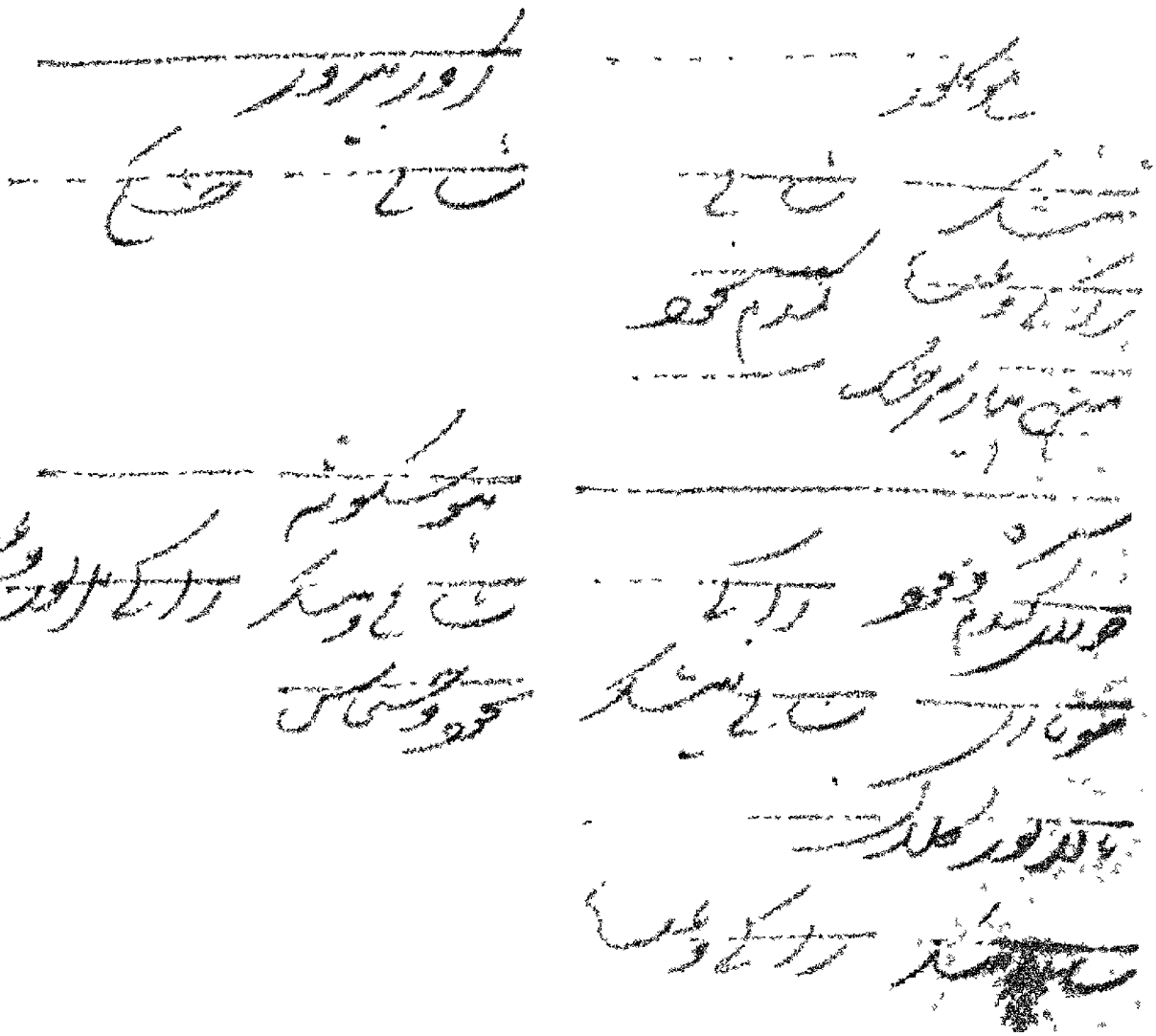
سوار — گندم وغیره — سوار

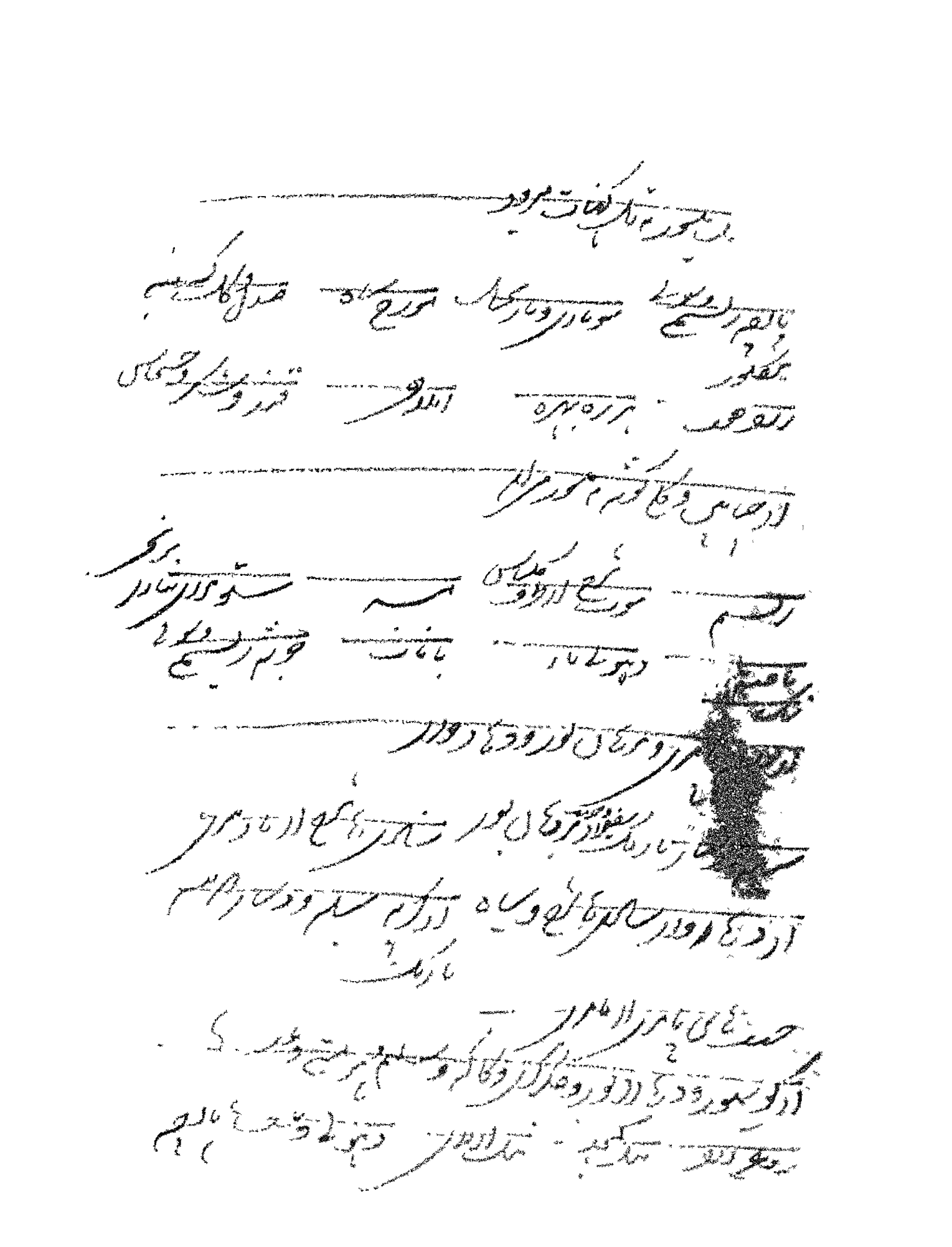
تعلیم هندسه — تعلیم مردم چغتائی

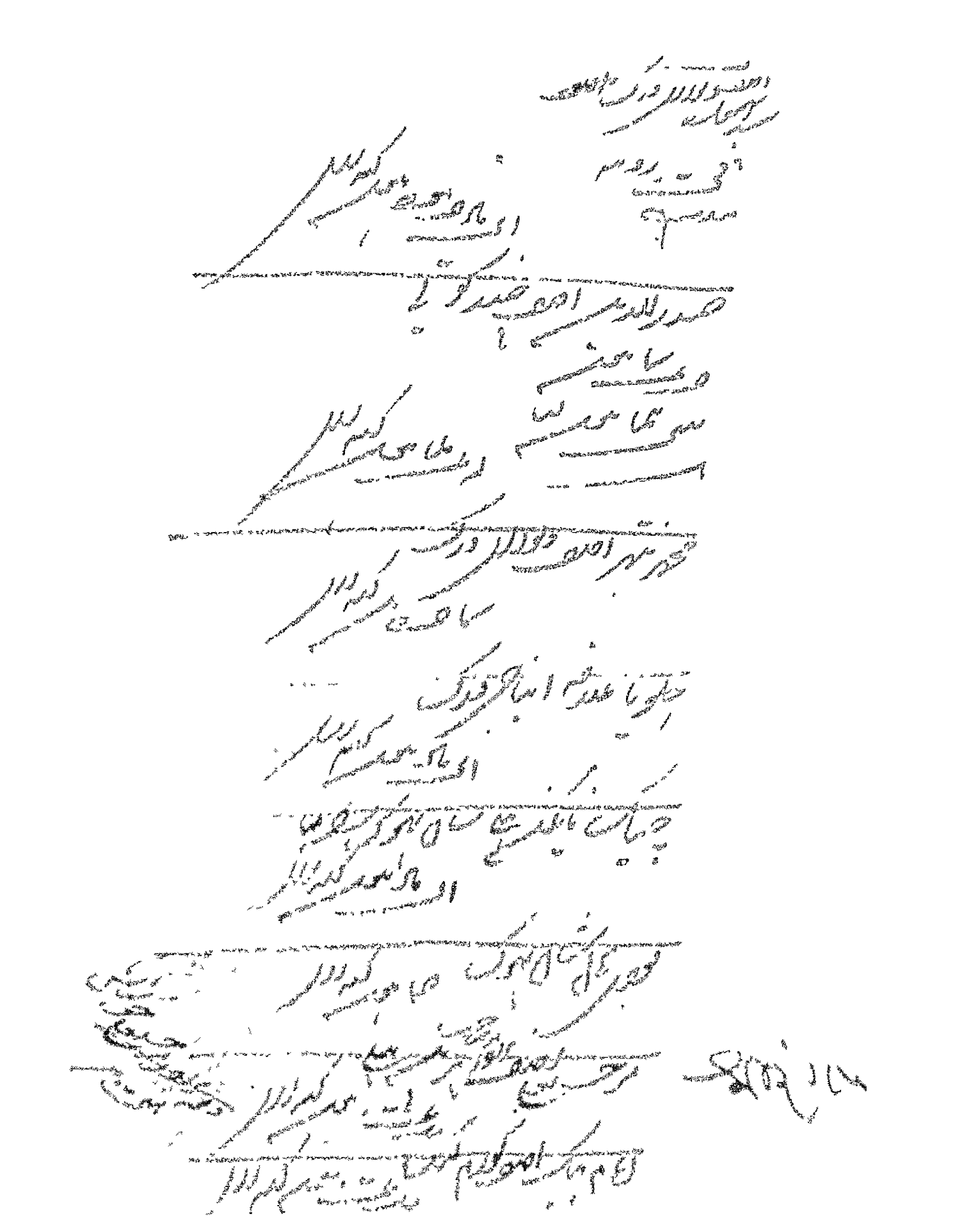
شنا یی کم — زراعت وغیره — نیشکر — زراعت وغیره

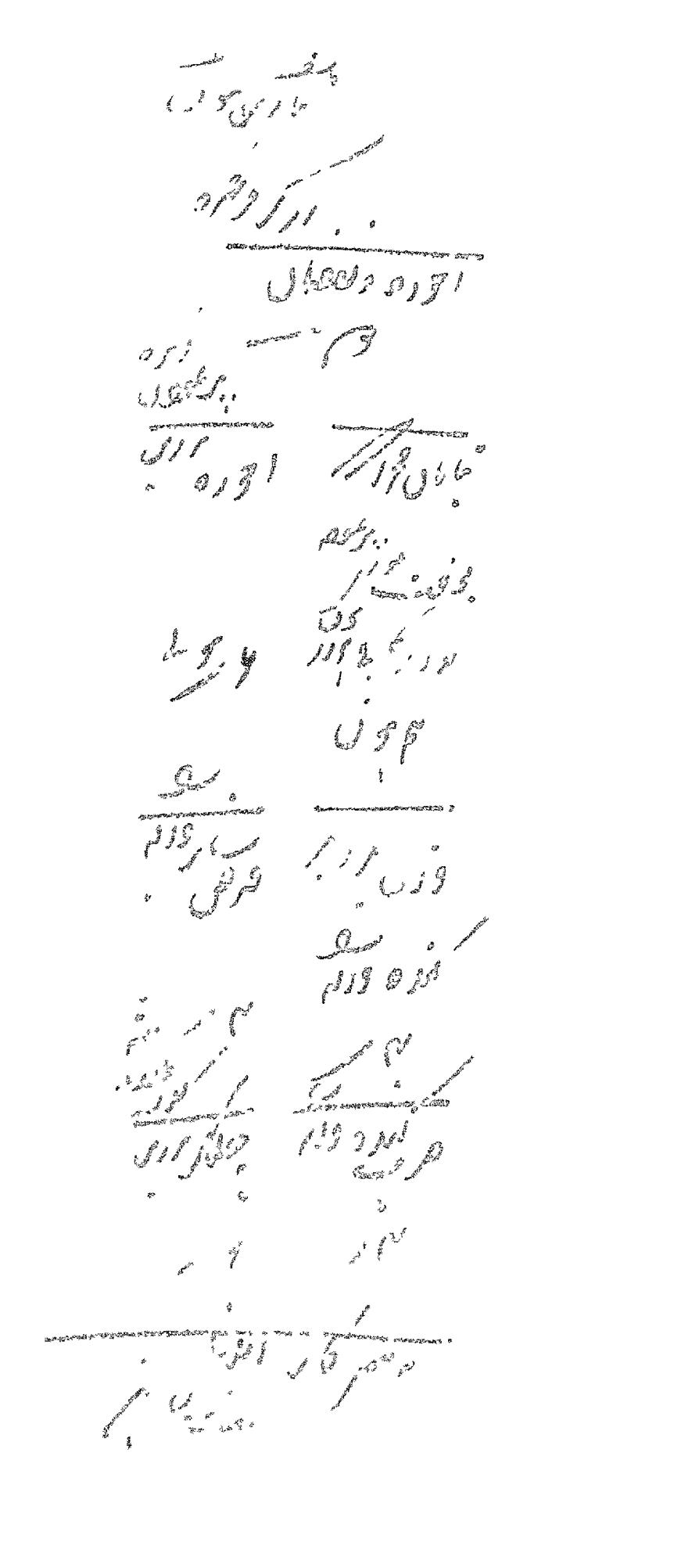
سوار — نار جیل

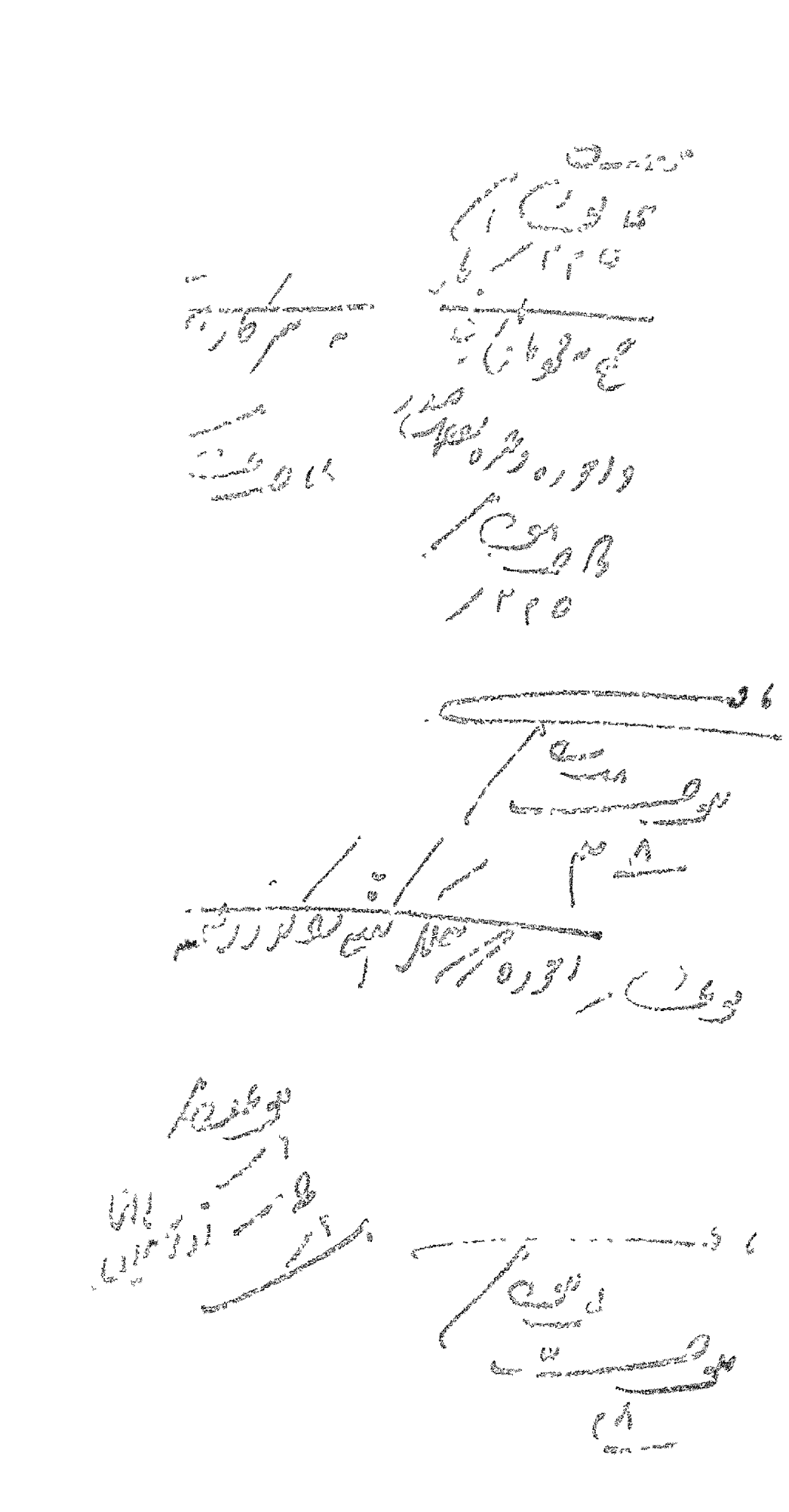


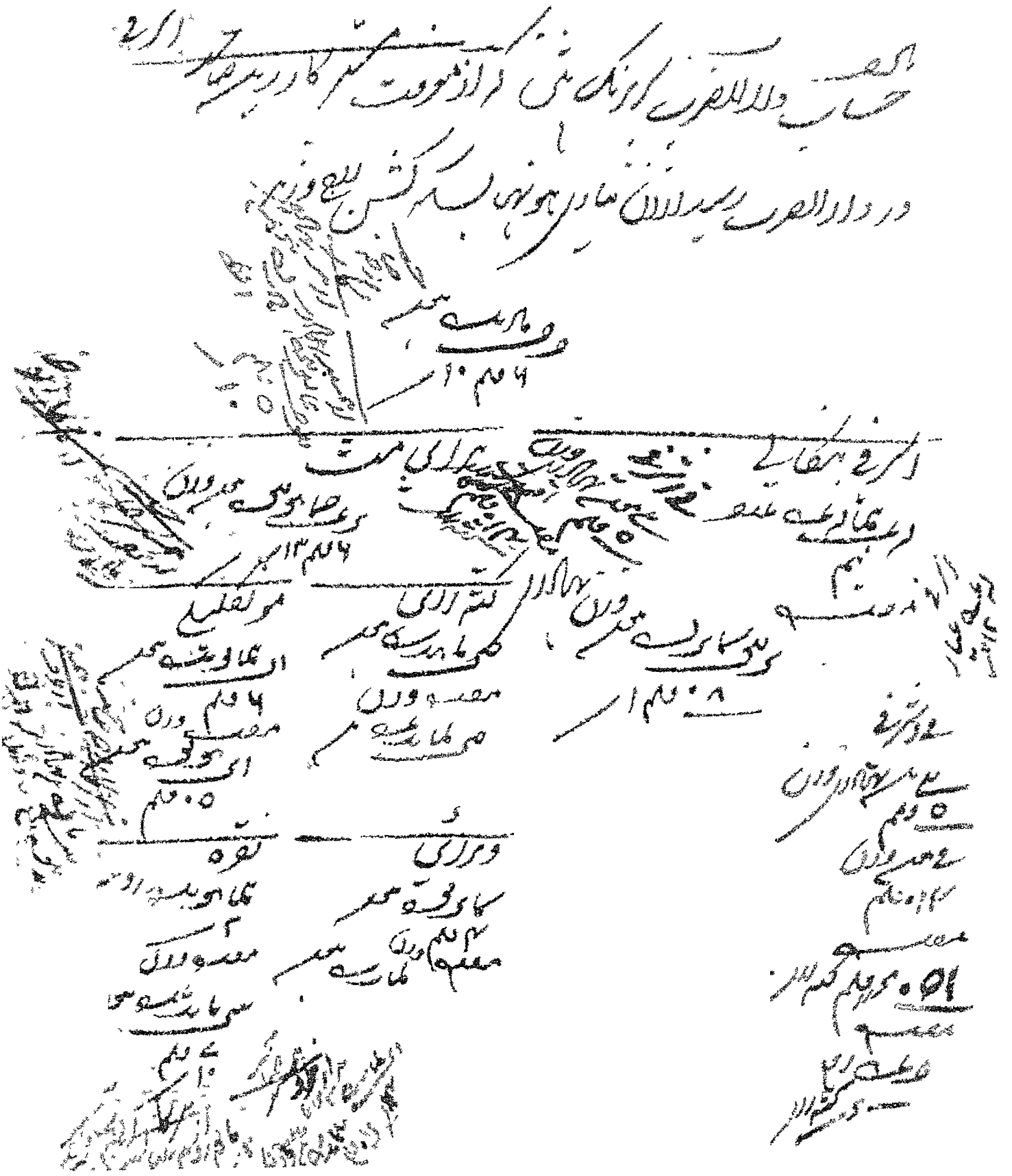


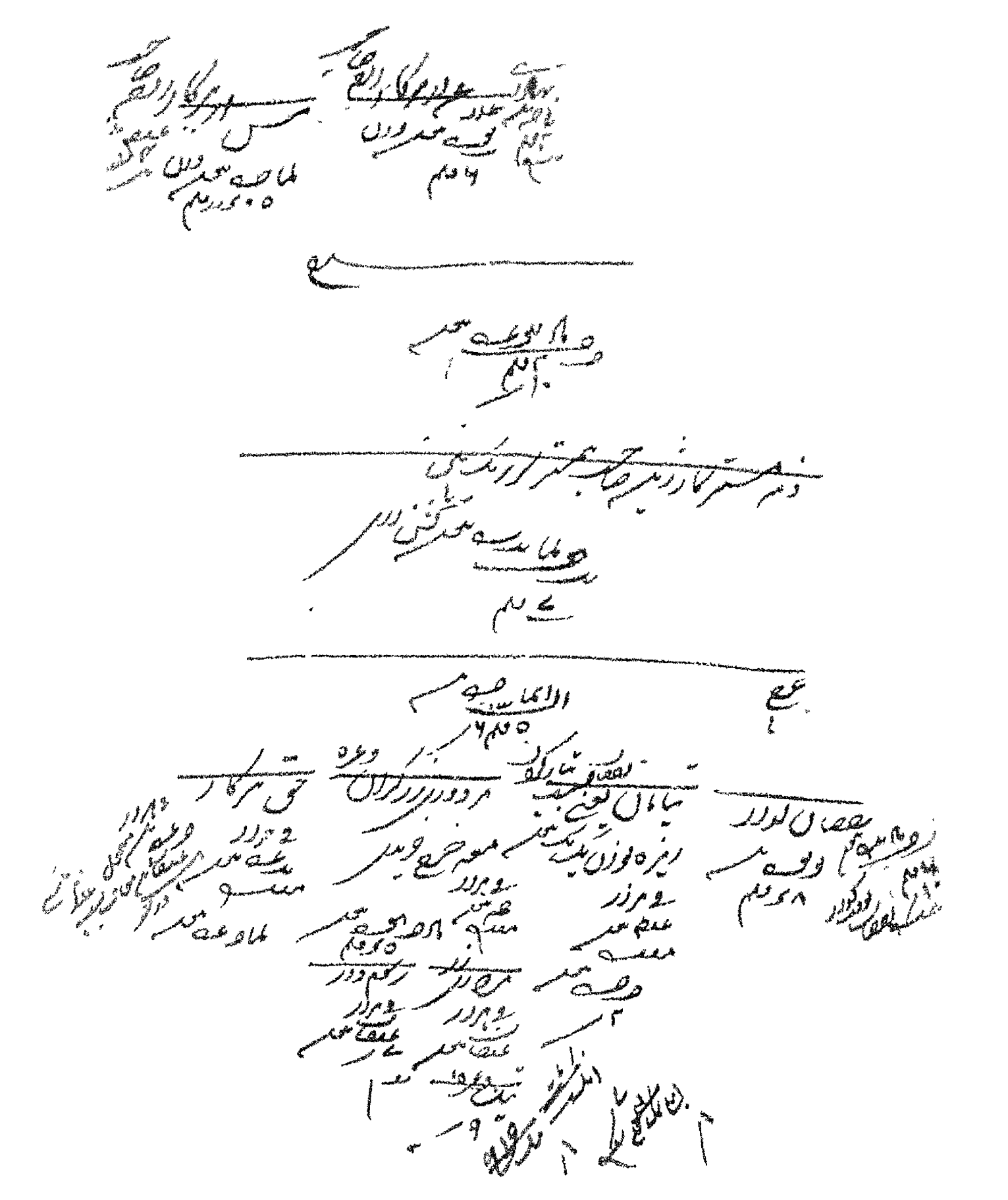


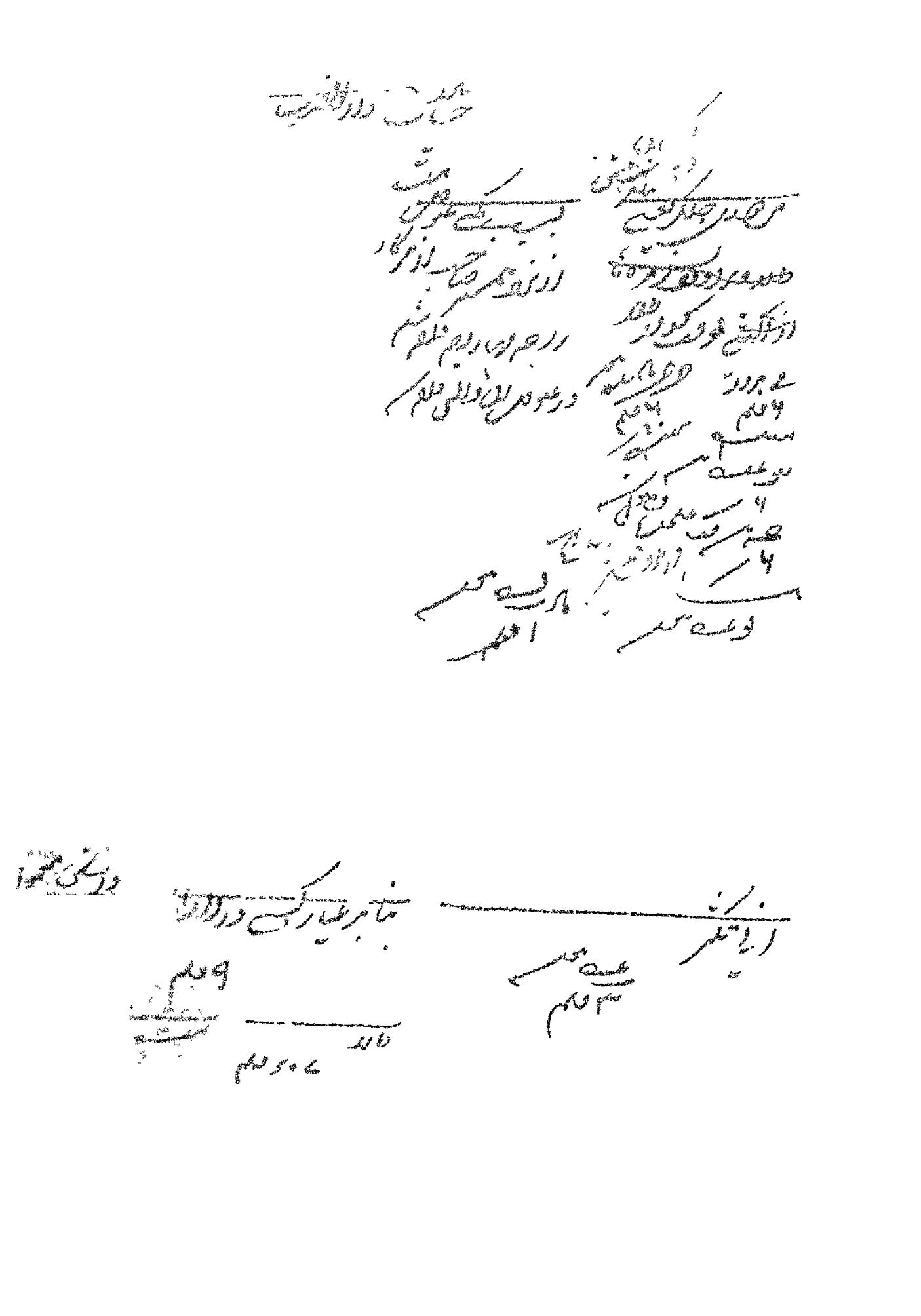


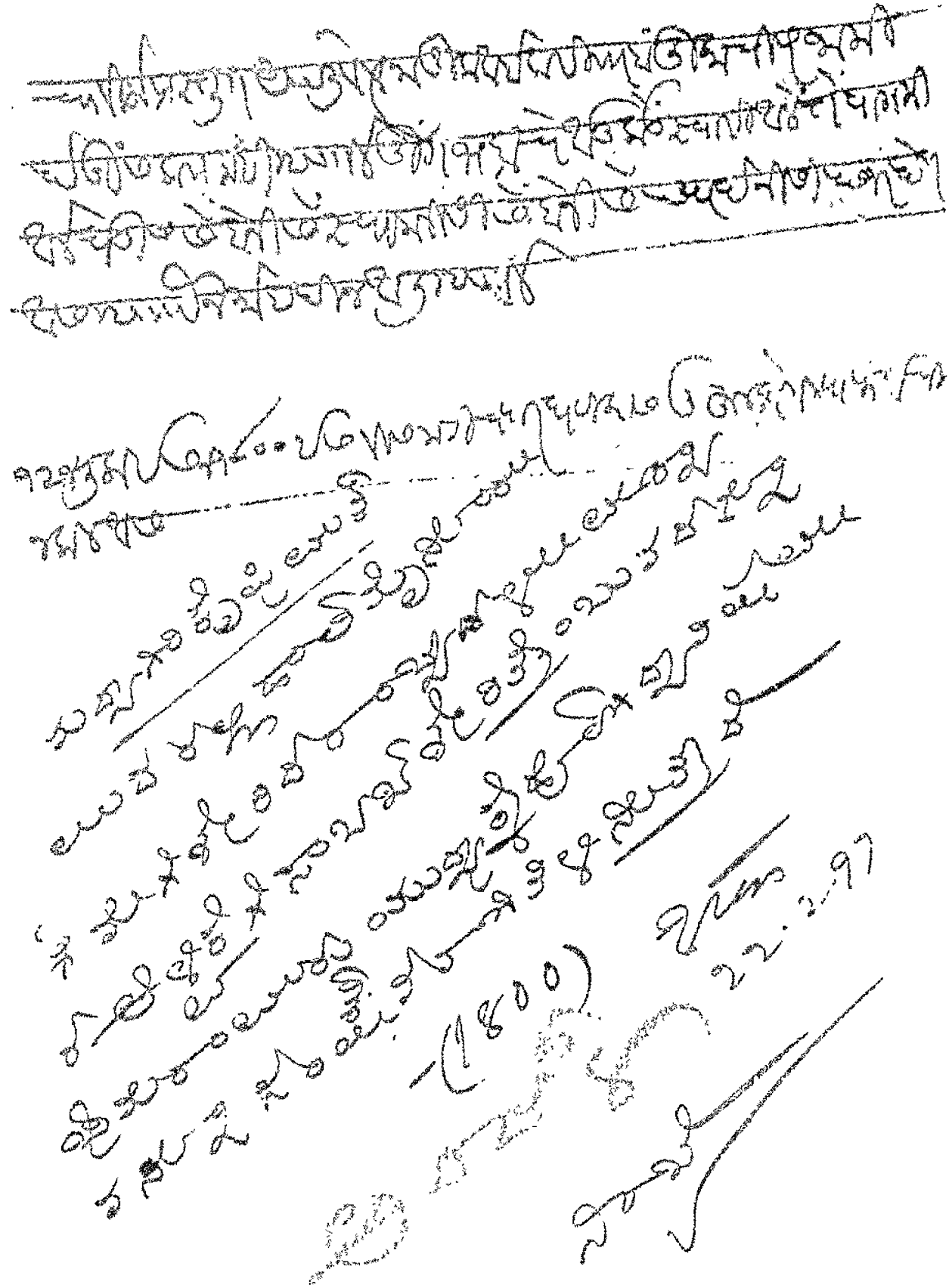


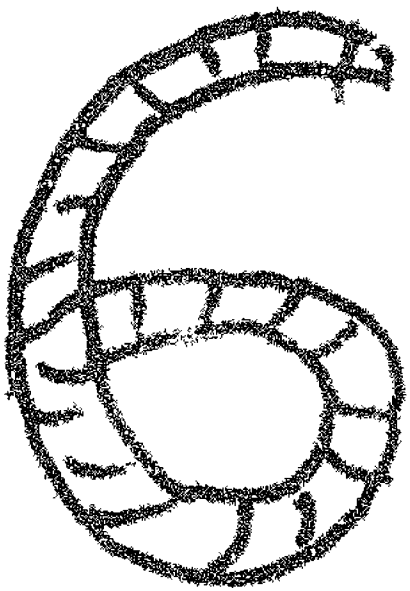












# GOVERNMENT OF MYSORE

# SECRETARIAT RECORDS

Copy of pamphlet in Persian describing the origin of court and the attempts made by the new people to adopt new system after Tipu's capture.

یکسان صاحب صرف دست بالا فرقه گفتند الحال شما به بندر تلیجری که قرارگاه
سرکار عظمت اقتدار کمپنی انگریزی است بیایند و شما را در حمایت
سرکار جعل کمپنی و در قوام و استحکام پایه صداقت و اخلاص از هر طرف
باهم عهد و شرط که در آن تفاوت نیاید تا باقی دهر رهبر و ماه بتجارت گذرد
قرارنامه از رضامندی و خوشنودی طرفین مهر و دستخط نوشته یکدیگر را داده قرارنامه
در سرکار کمپنی علاقه تلیجری بسته دیگر از آن حقله شما طمعه نرود لازم که لهذا بیکدیگر
و کارگذاران هر صاحب صاحبان دیوان آن است که صاحب رفیق لشکر
نجمعی بجانب سرپتنم تا سرحد کورگ رفته و در جای بندر استاد صلح
و امن و صلابت پور از صاحب دیوان دریافته اهم کیفیت در تعمیر
قلعه استحکام نیز در وقت مراجعت صاحب رفیق لشکر از دول علاک کورگ
دیده دریافته و کیفیت آن نیز از کتابهای کمپنی فرو گذشته تلیجری خواهند
پس در تعمیر قلعه انجیر صاحبان مرقوم سود و لازم کردن است موجب فساد

موصوف کرنیل منتر جو رصاحب بہادر ڈویژنل صاحب بہادر تشریف لاتے معہ
پلٹن در رصد زیر کوہ سدی سور فرقہ شدہ بودند صاحبان موصوف انجا کیمپ
زدہ قائم فرمودہ بعد چند روز استوار شد صاحب معدوع بر تپہائے متصل
سور پیچھے قام کردہ تمامی لشکر سلامی محفوظ گشتہ بیرون دروازہ سدا لوید برآمدہ
از صاحبان کرد نکور تا کوہ رصد سدی سور بازار لشکر سہ فرقہ لاتعلم بودند بعد چند روز
تیموسلطان خلف معہ موج کران بر پرتاپ لندہ راہی شدہ در آنوقت ماہ
وکیاب کپتان ولس ماونی صاحب موصوف وعمدہ سرداران لشکر بیرون لندہ
بالای کوہ سدی سور سوار شدہ باجتماع تمام در تمبو تعریف صاحب نشستہ تقدیم مراتب
مرہمین بطرف پرتاپ می پیمودیم دفعتاً در وقت صبح الصادق کوہی رودی برآمدہ بود
تخمین یکصد تمبو لشکر سوار شدہ استقبال شدہ و بعدہ تا سہ پہل مقصد تمبو افراخت
شدہ موہان اہالی فوج قریب بعدہ ہزار بودہ باشند ماوکیاب صاحب موصوف وعمدہ
سرداران ہمہ تمبوان و فوج تیموسلطان را از نظر خود دیدہ ولس بلشکر کلان درآمدہ

متعلقه مارا برای خبرداری چوکی نشده ام وبعده معه فوج شیو سلطان
ولیس رفته بر بالای هفت مقام معه وارد بجا کوچ کله بطرف سر برنک پس رفت
بارچم در دامن کوه سرسری تورا خاک شد بعد بدستور تری الکاری متوجه صاحب
از نظر کلال داده فرمودند وبعد جنگ در وقت شب جنرل صاحب موصوف
از زبان خود فرمودند شیو سلطان لشکر تمام معه فوج اندرون سرحد
کوک کرمتعلقه هرکارنمبر اندر بها کار در کاله خاک کله و سرشته صبح داشته راز
خود گفت بهمه وجوه تقصیر امین بر وثابت کرده الحال برشما از طرف هرکارنمبر
اندر بها کار حکم کله شیو سلطان جمعیت تا کید سازند که تا در ملک شیو سلطان
ومقامات سپاهیه طرف ایشان اگر خاک کله نتواند از مقام خاک باید کرد اینست
حکم از رضامندی برشما کله لم قبول نمایند و نوکری هرکار از شما خیر جواب وصان فرمایند
که تا هر عالم ظاهر کله کار آرند و بر جمعیت قبول شده بجنب فرمایش جنرل صاحب موصوف انجام
جان فشانی از شما خیر خواهی و خدمتگذاری هرکار عظمت اقتدار از غایب نشانی لیه

دریافت فرمایند و از سوی هیئت رهبری کشور مالزی
کمیته دوستداران سوچهر ما به اهم تاریخ بیست و چهارم روز هر سنبه
کپتان دنس ها و نماینده حضرات مهمان و میزبان صاحب تعهد فرمانفرمایان
نوب مسطاب معظم الالقاب اشرف الاشراف مارکویس و نماینده حضرات
باتفاق هر دو حضرات موصوف از دست مبارک های برگزیده و بسیار
خوشی گوینده و از کشتی سوچهر مدکور تا ساحل زمانیکه بندر بت سرحد ملک کوریا
بلاتی و زنده و نعمات اعلام در پناه سرکار کمپنی انگریز بهادر باغ و انعام
پرورش می یابم و غیر از پرورش سرکار فیضمدار و کوای از دست دوستان هیچ
امید طمع از خزانه سرکار بهیچ عمل نشده و خداوند و حضرات والا صاحب
و سردار ملک شان و دوستان صادق الاطوار کوه دوشاهه است
و در چند سنه سال گذشته بسبب ضروریه سفر اول بندر سرحد فلانه و بانگ کفت

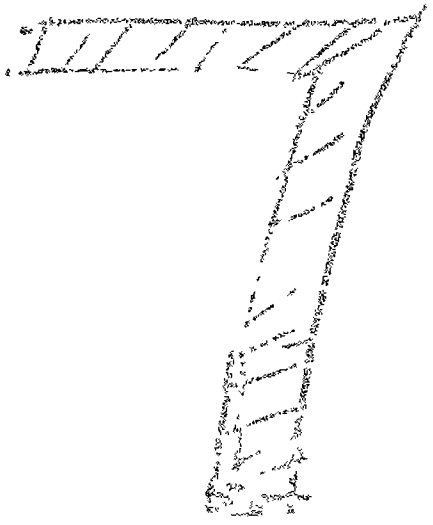
(۱۱)

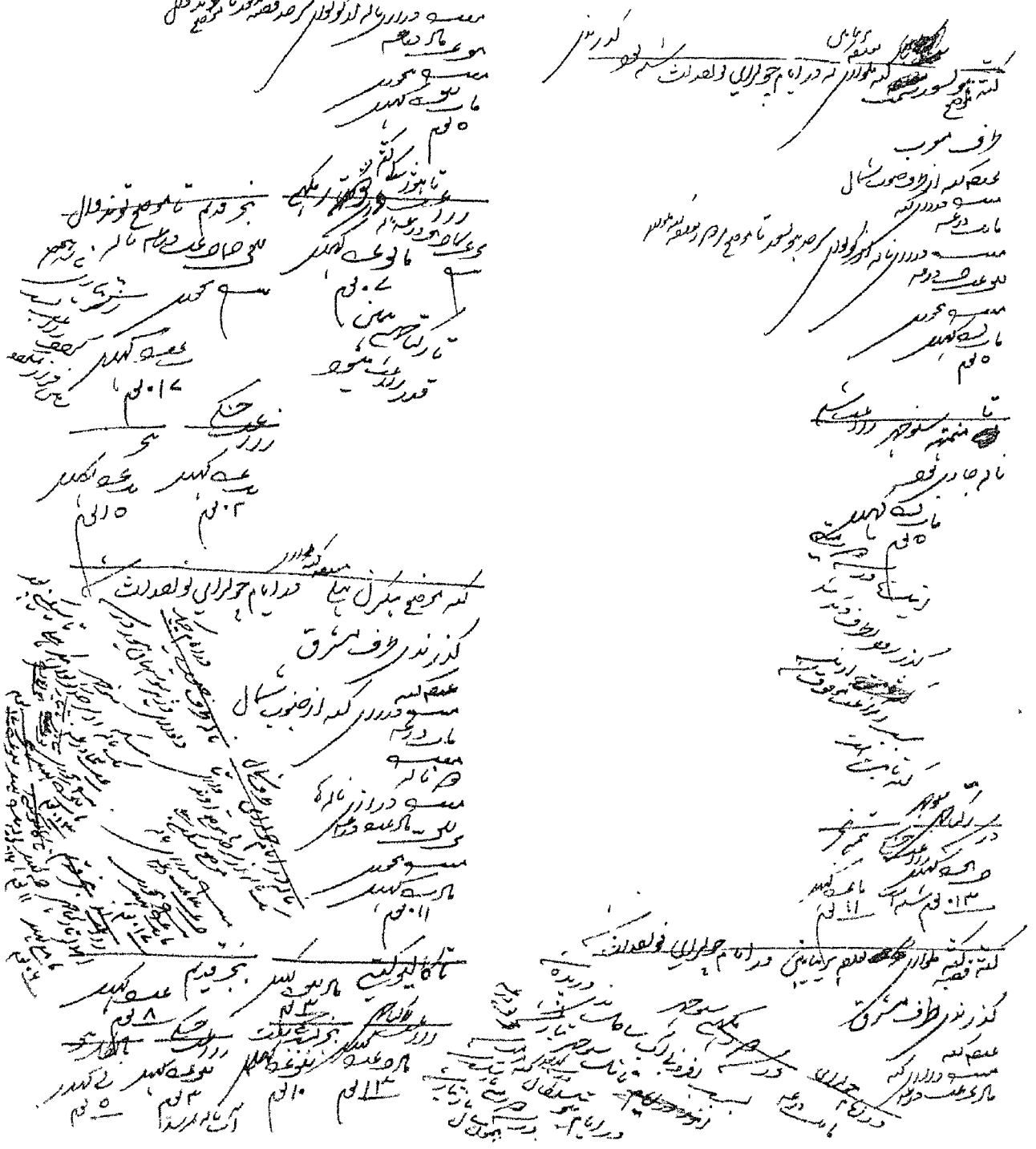
سلطنت برکان با سلطان سلطان سلطنت اول ابتدا شد

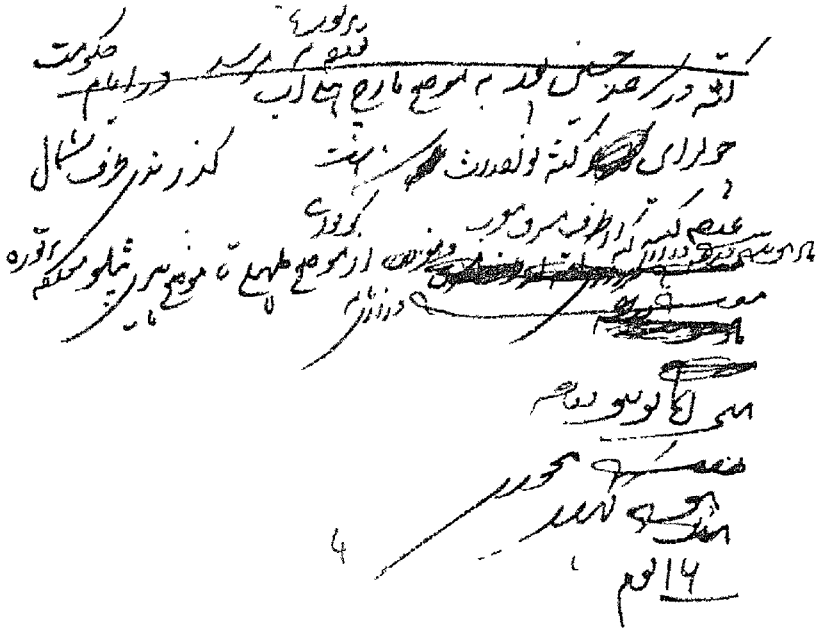
سلطنت سلطان سلطان سلطنت اول ابتدا شد

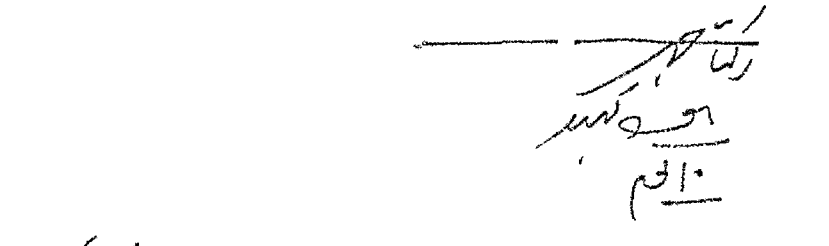
رسید

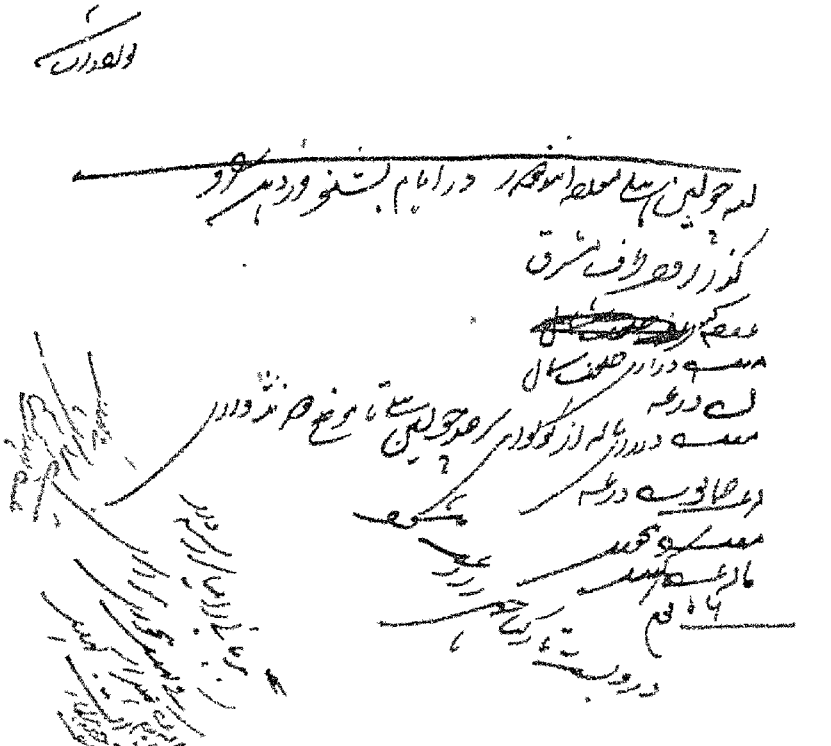
۱۶۸۶
۱۶۸۶

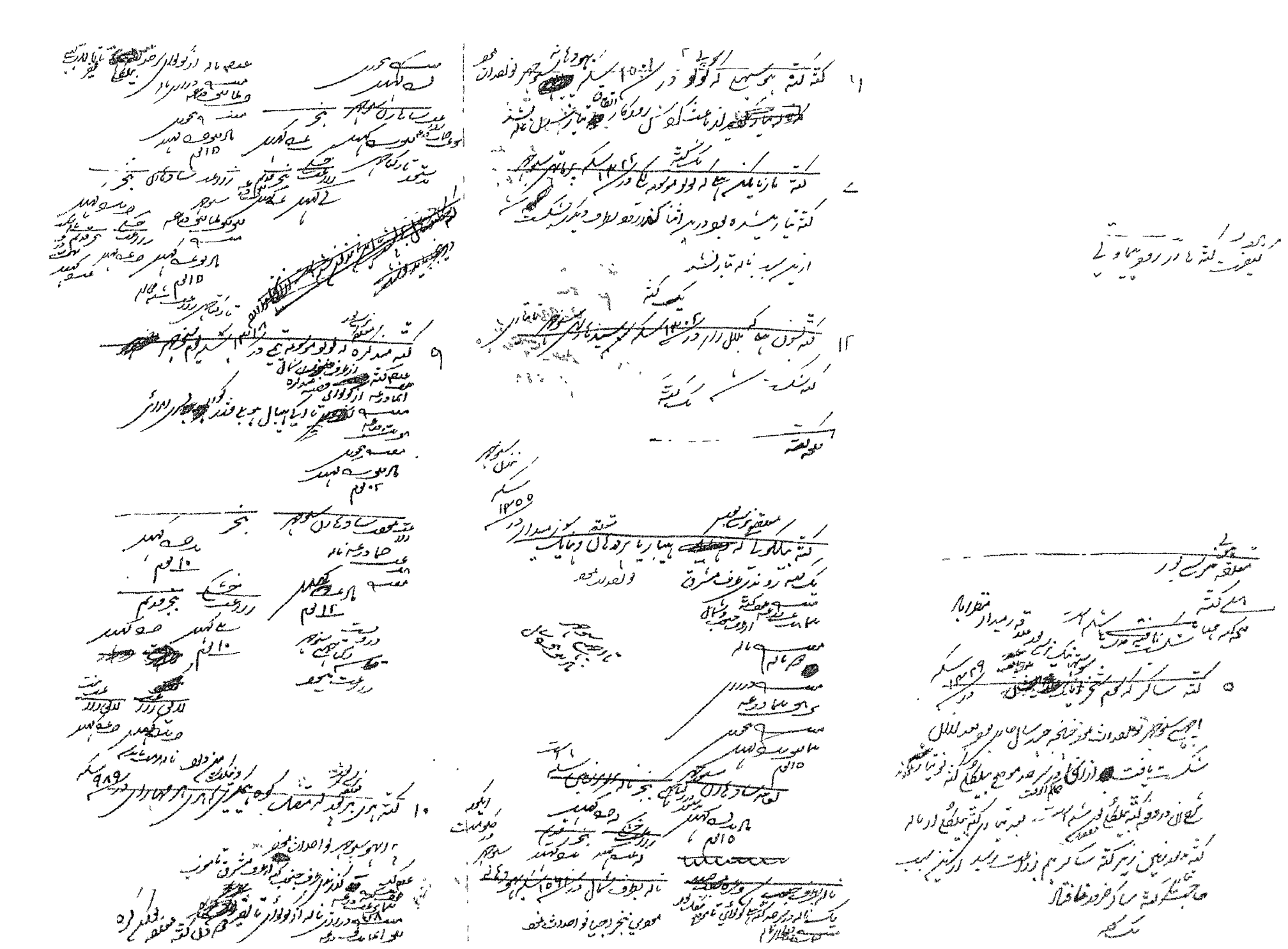


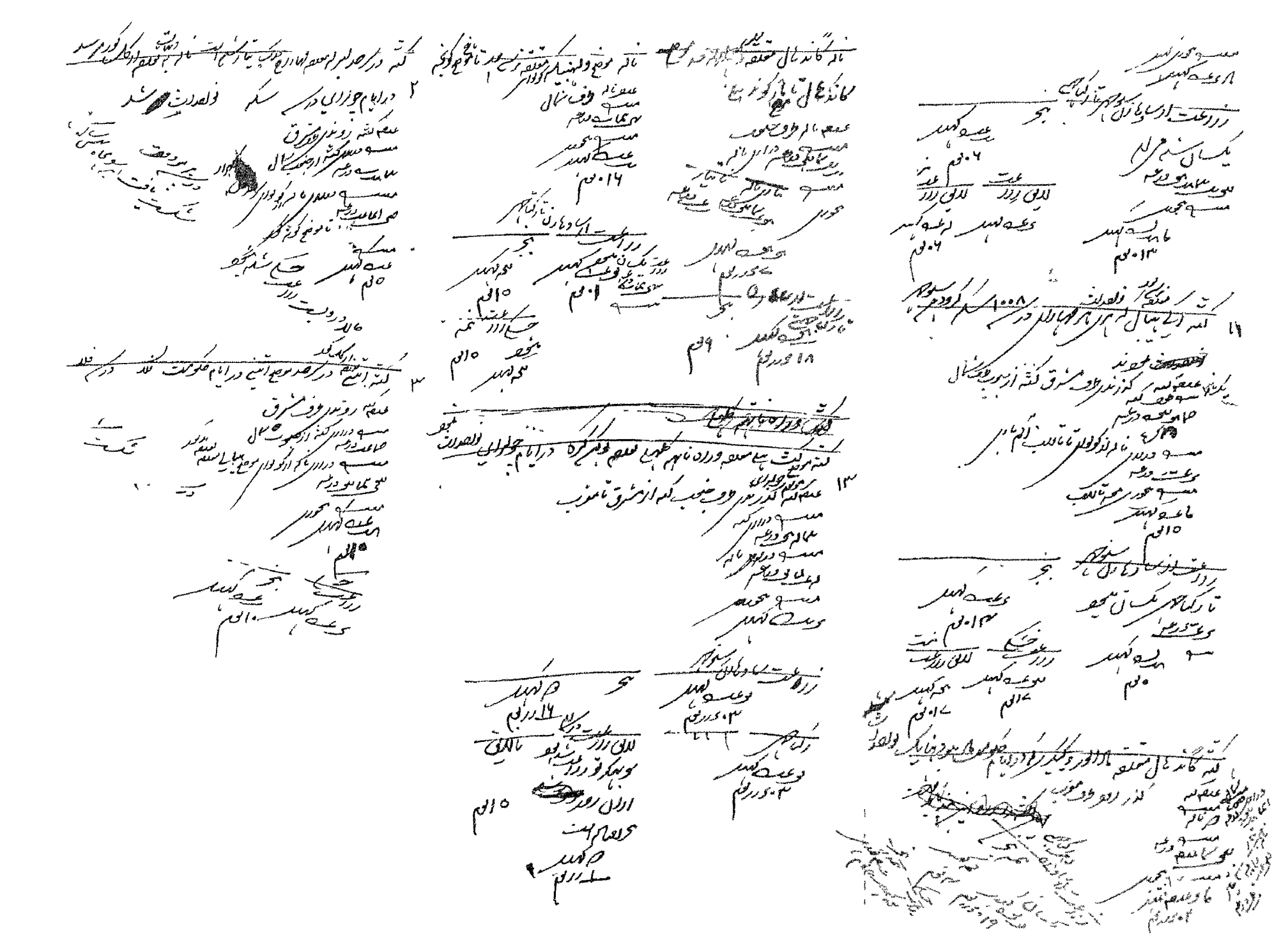


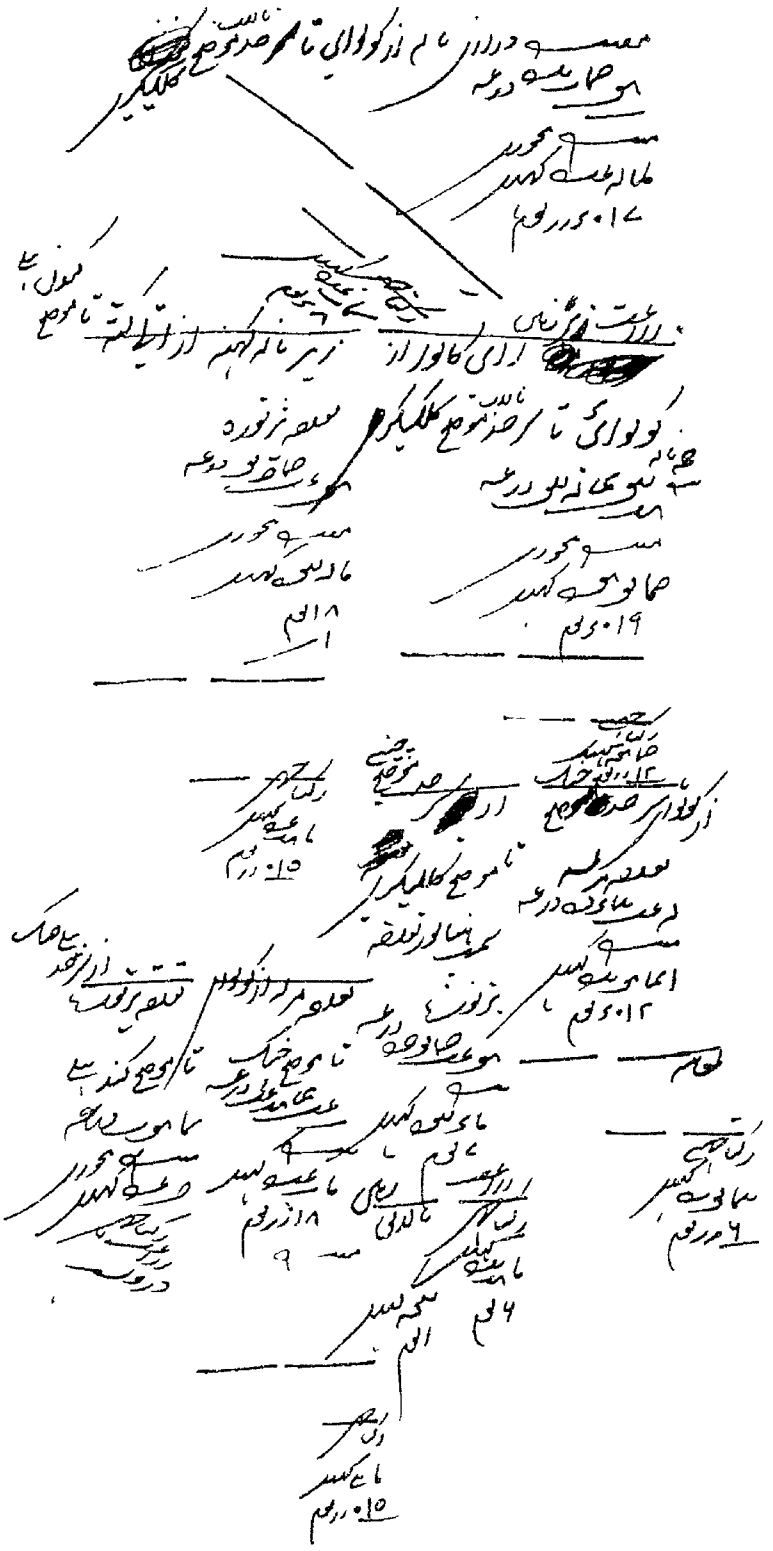


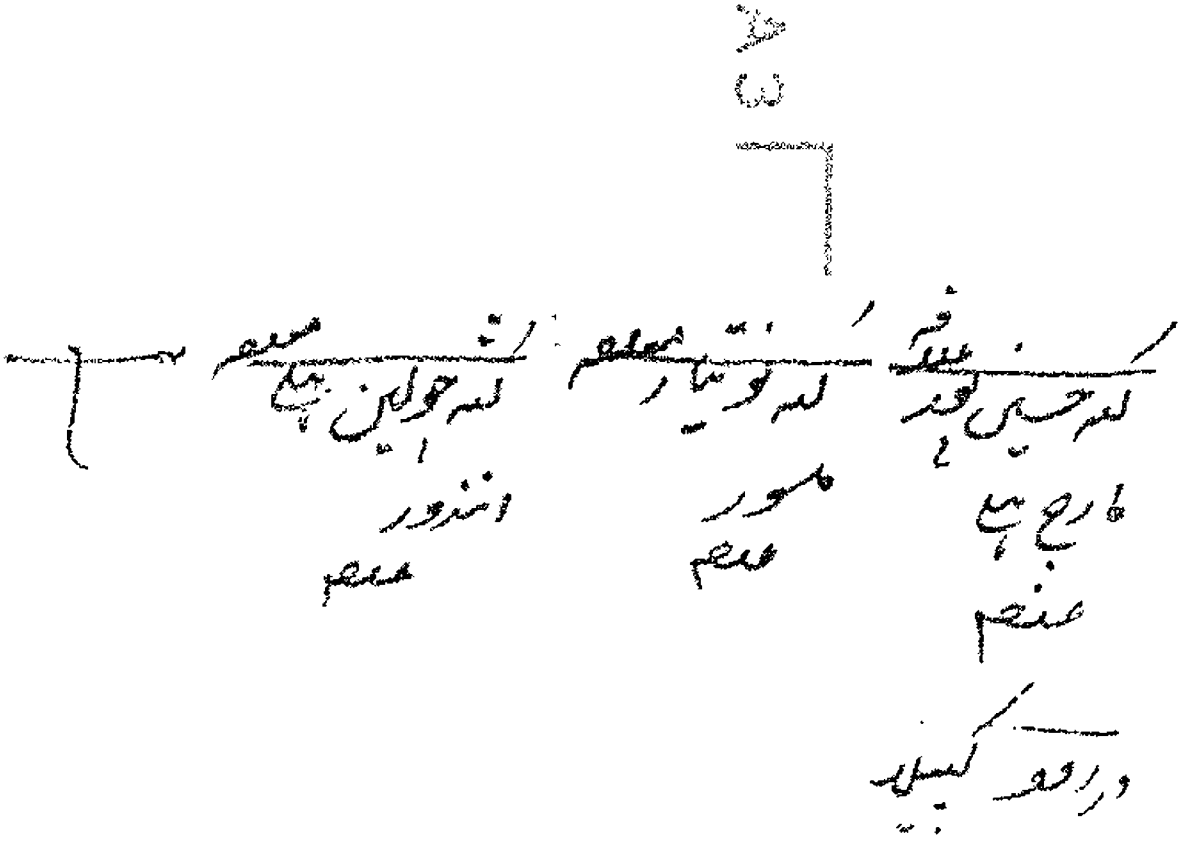


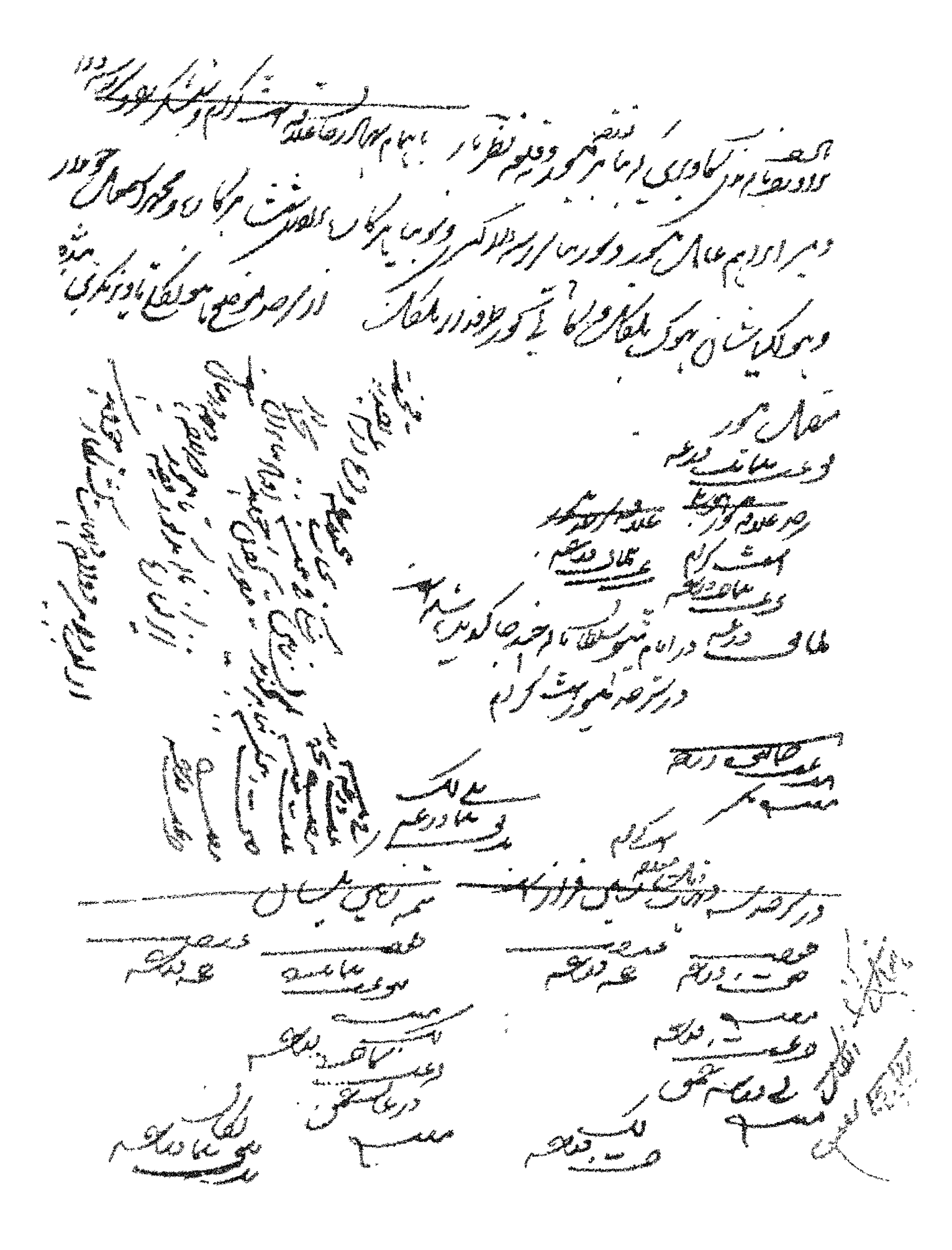


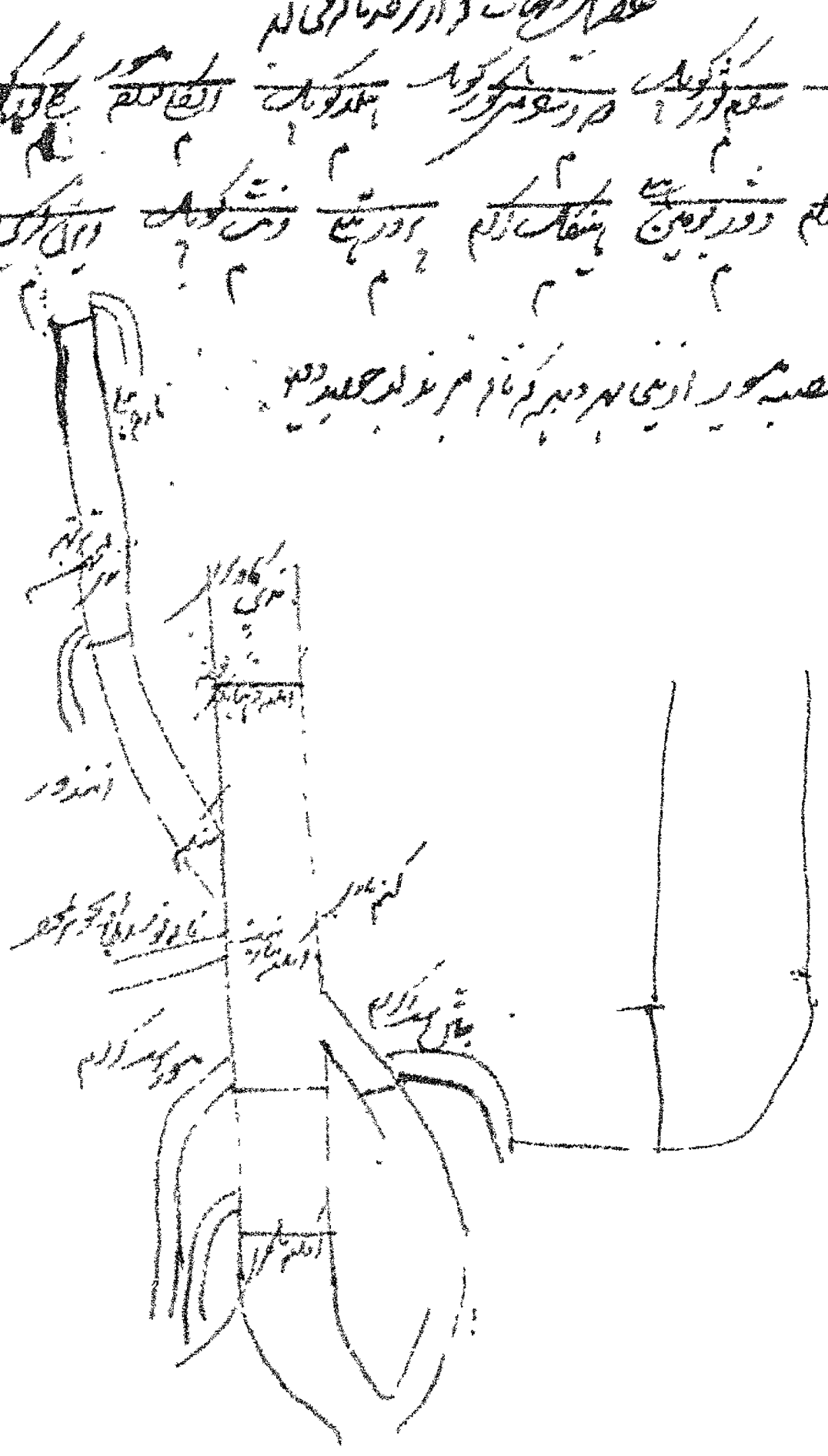


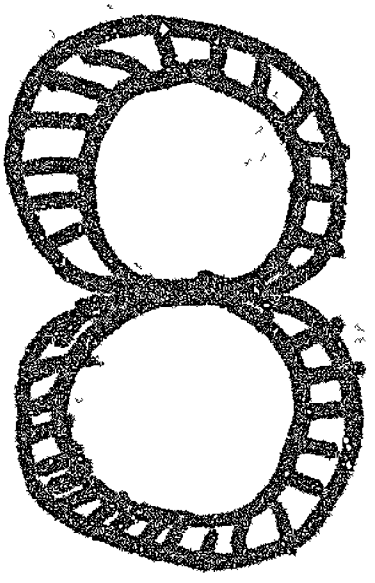


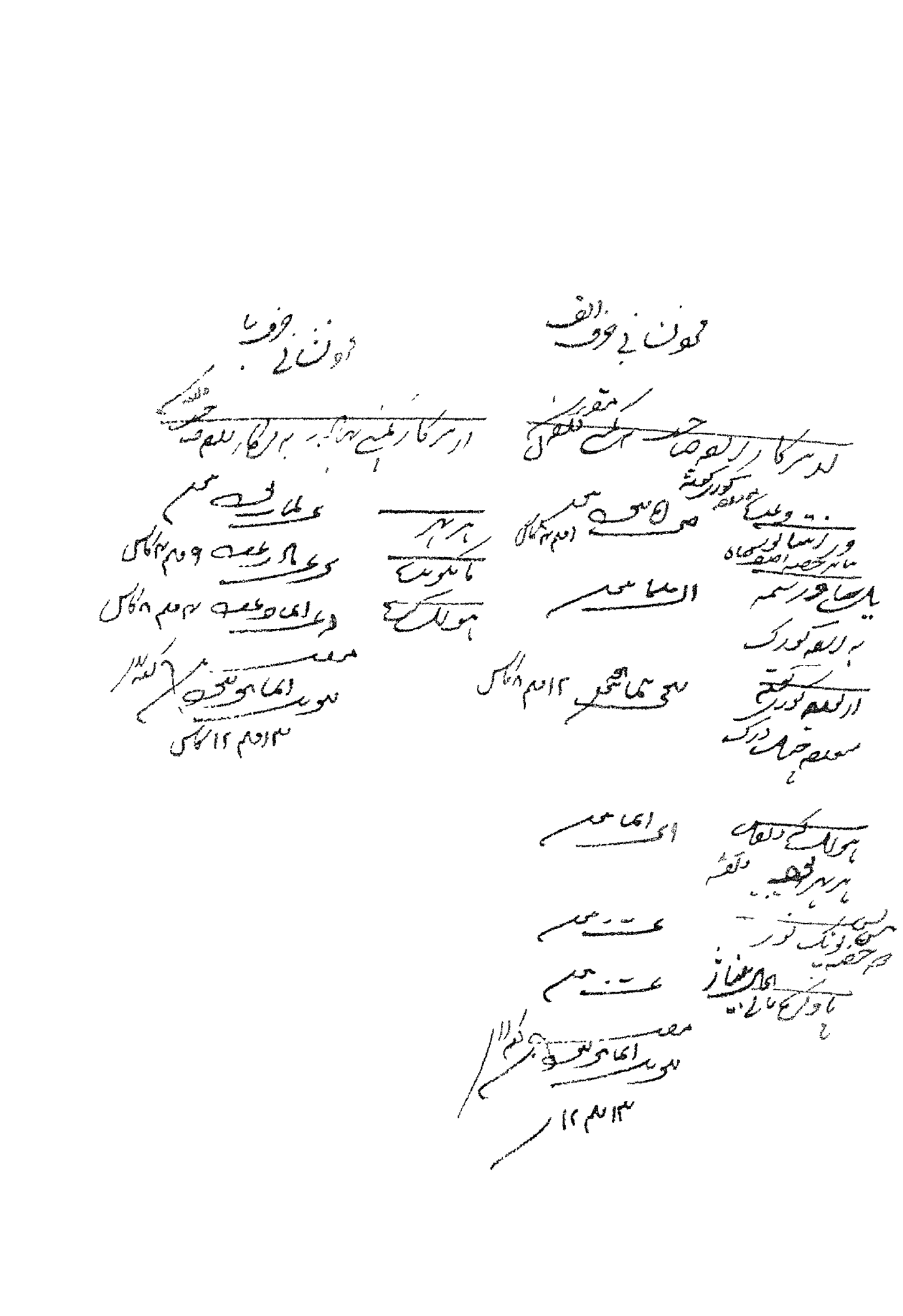


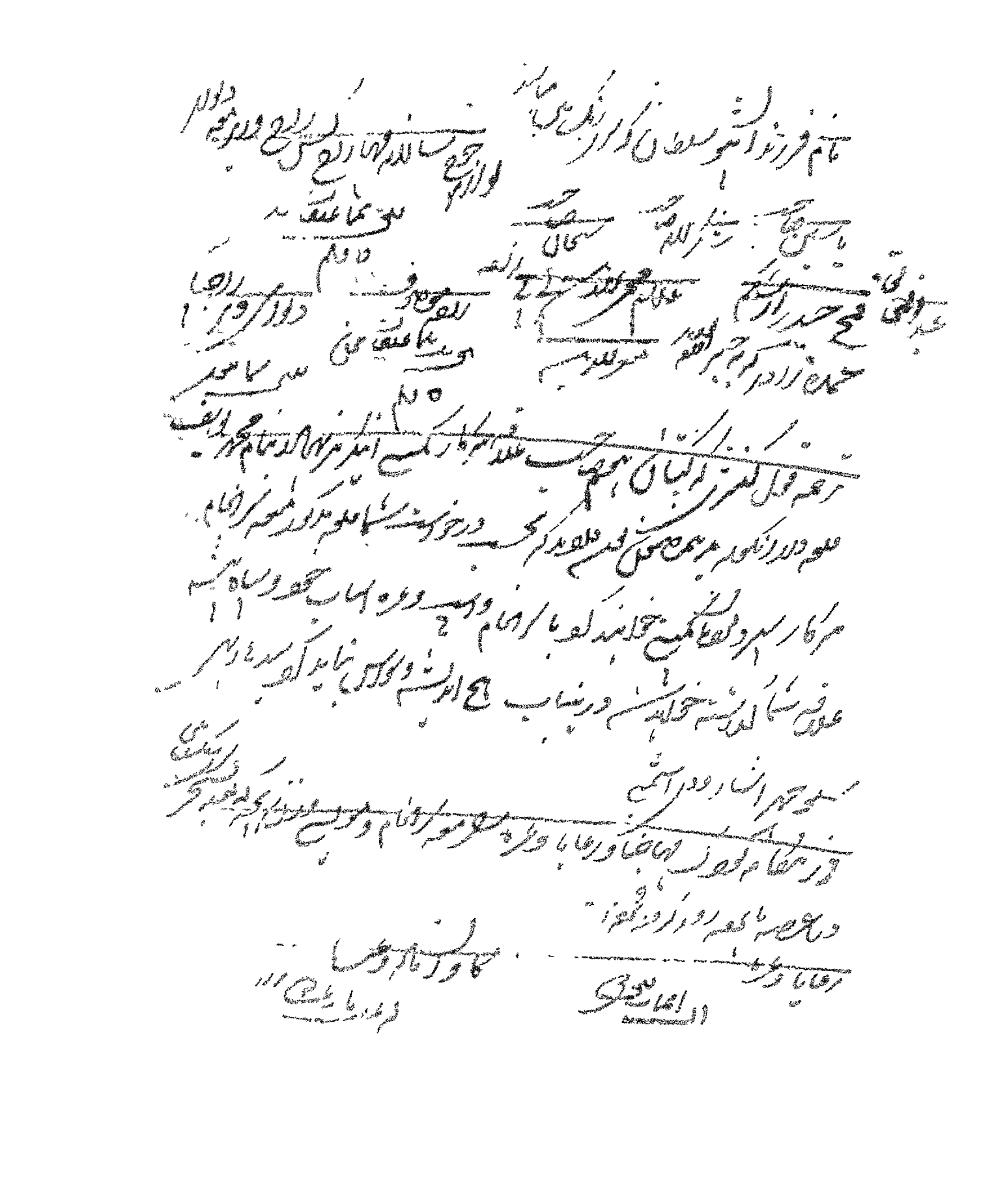












ابواب خمسه که بنابر ترتیب و تحدید شرایط دفعه سیوم عهدنامه میسور فیمابین سرکار عظمت اقتداری
انگریز بهادر و سرکار مهاراجه کشن راج دیر بهادر راجه میسور تنظیم و تنسیق پذیرفته انکه

از انجاکه از روی دفعه سیوم عهدنامه میسور چنان استقرار یافته که در صورت ارتکاب مهم یا تیار
اسباب مهم یا هیچکدام سردار انجنیکه بعلت تزئید اخراجات مهم زیر باری افتد منجمله آن
هرقدر زر که در انوقت در رای نواب گورنر جنرال بهادر مناسب متصور گردد مهاراجه موصوف
ادای آن باید کرد و ازانجاکه درین ایام بمتعهدین چنان انسب نمود که شرایط دفعه سیوم
عهدنامه مذبور معین و ادای زر نامعینه وقت مهم بنگهداشتن سواران بقید تعداد خواهد ایام

صلح مرجوعه در وقت عقد مبدل گردد و بناء علیه ابواب ضمیمه هذا برای ترتیب و تحدید شرایط دفعه سیوم
عهدنامه مذبور از یکطرف میجر مارک اولکس صاحب بهادر از جانب و بنام زبده نوئینان عظیم الشان
عالیجاه رفیع المکان اشرف الامرا سرجارج هملتون بارلو بارونت صاحب کوزنر جنرل بهادر که بنابر
انتظام و انتساق جمیع امور سرکار انگریز بهادر متعلقه کشور هند استقلال و اقتدار کامل دارند
و از جناب کوزنر جنرل مفخر الیه میجر مارک اولکس صاحب ممدوح اختیار مستقله الضرام نقشه این
ابواب ضمیمه تفویض گشته و از طرف دیگر معرفت مهاراجه کشن راج وریر بهادر راجه میسور توثیق
یافت

## دفعه اول

قبول و قرار نموده میشود که هرقدر که ادای زر نسبت بشرایط دفعه سیوم عهدنامه میسور در
مهاراجه کشن راج وریر بهادر لازم متصور بود آینده معاف است و در عوض آن مهاراجه

موصوف اقرار مینمایند که چهار هزار سوار که منجمله آن پنجصد سوار کم و زیاد بارکیر و باقی سلحدار باشند
در همه اوقات قابل نوکری مستعد و لازم التعداد حاضر خواهند داشت

## دفعه دویم

منجمله چهار هزار سوار مزبور هر قدر که در رای اعالی کمپنی انکریز بهادر برای حفاظت حاشیه ملک میسور
ضرور نباشد در همه اوقات جهته نوکری و همراهی لشکر ظفر پیکر سرکار کمپنی انکریز بهادر
مستعد خواهند بود و وقتیکه بیرون سرحد ملک میسور نوکری خواهند کرد بعد انقضای
یکماه بمد نظر اخراجات زاید انها از سرکار کمپنی انکریز بهادر فی سوار معه اسپ لایق نوکری
چهارصد پهولی ماه بماه خوراکی داده خواهد شد اکر اتفاق فرستادن آنها بیرون
سرحد ملک میسور رود مدو برفتن و آمدن آنها عرصه زیاده از یکماه نکشد اخراجات

زاید چنین مهم ذمه سرکار میسور است

احیانا اگر سوای چهار هزار سوار سرکار میسور نگهداشت سواران زاید ضرور افتد بجرات
از طرف سرکار کمپنی انگریز بهادر مهاراجه موصوف درین امر سعی موفور خواهند نمود اما اخراجات
تو نگهداشت و بعد آن هم تمامی در ماهه سواران زاید بحساب فی سوار هشت هون
پهولی مادامیکه در ملک میسور باشند و مع چهار هون پهولی خوراکی ماهوار وقت
بودن بیرون سرحد ملک میسور حسب شرایط دفعه دوم بعد انقضای یکماه از سرکار کمپنی
انگریز بهادر ادا خواهد شد

## دفعه چهارم

ازانجاکه مهاراجه موصوف از وقت اتمام مهم دکن نیز تاحال حسب الالتماس نواب کورنر جنرل بهادر بلحاظ در پیش آمدن کاری چهار هزار سوار بلکه زیاده ازآن داشته اند لهذا اقرار نموده میشود که انچه از شرایط دفعه سیوم عهدنامه میسور بر مهاراجه موصوف لازم متصور بود تا الی الیوم از راه دولتخواهی تمام وکمال بجا آوردند و ازینهمه درخواست اوقات نگذشته

نسبت بدفعه سیوم عهدنامه میسور معاف و بیباق اند

چون ابواب ضمیمه هذا که مشتمل بر چهار دفعه است و انشاء الله تعالی بطور اصل عهدنامه میسور تا ایام

تا ایام قیام شمس و قمر رعایت مقرر آن بر متعهدان واجب و متحتم خواهد بود امروز که
تاریخ بیست و نهم ماه جنوری سنه یکهزار و هشتصد و هفت عیسوی مطابق نوزدهم
شهر ذیقعده سنه یکهزار و دو صد و بیست و یک هجری و موافق بیست یکم پوشه
ماس سنه یکهزار و هفتصد و بیست و هشت سنالیواهن شکه است فیمابین
میجر مارک اولکس صاحب بهادر و مهاراجه کشن راج در بهادر در مکان میسور
قرار یافته است لهذا صاحب موصوف نقل ابواب ضمیمه هذا بزبان فارسی و انگریزی
مزین بمهر و دستخط خود حواله مهاراجه موصوف نمود و مهاراجه موصوف نقل دیگر ابواب
ضمیمه مذکور بزبان فارسی و انگریزی مزین بمهر و دستخط خود و نیز بدستخط [illegible]

راجه کشن راج مرحوم و بمهر و دستخط راجه ی پورنیا صاحب دیوان مهاراجه موصوف

حوالهٔ صاحب معتمد کرده اند و صاحب معتمد چنین اقرار نموده اند که یک نقل ابواب تمسک مهاراجه

بمهر و دستخط کورنر جنرل مفخر الیه ضبط نموده حوالهٔ مهاراجه موصوف خواهند نمود چنانچه

هرگاه نقل مذکور حوالهٔ مهاراجه موصوف کرده شود این ابواب تمسک کل در غایت شرایط

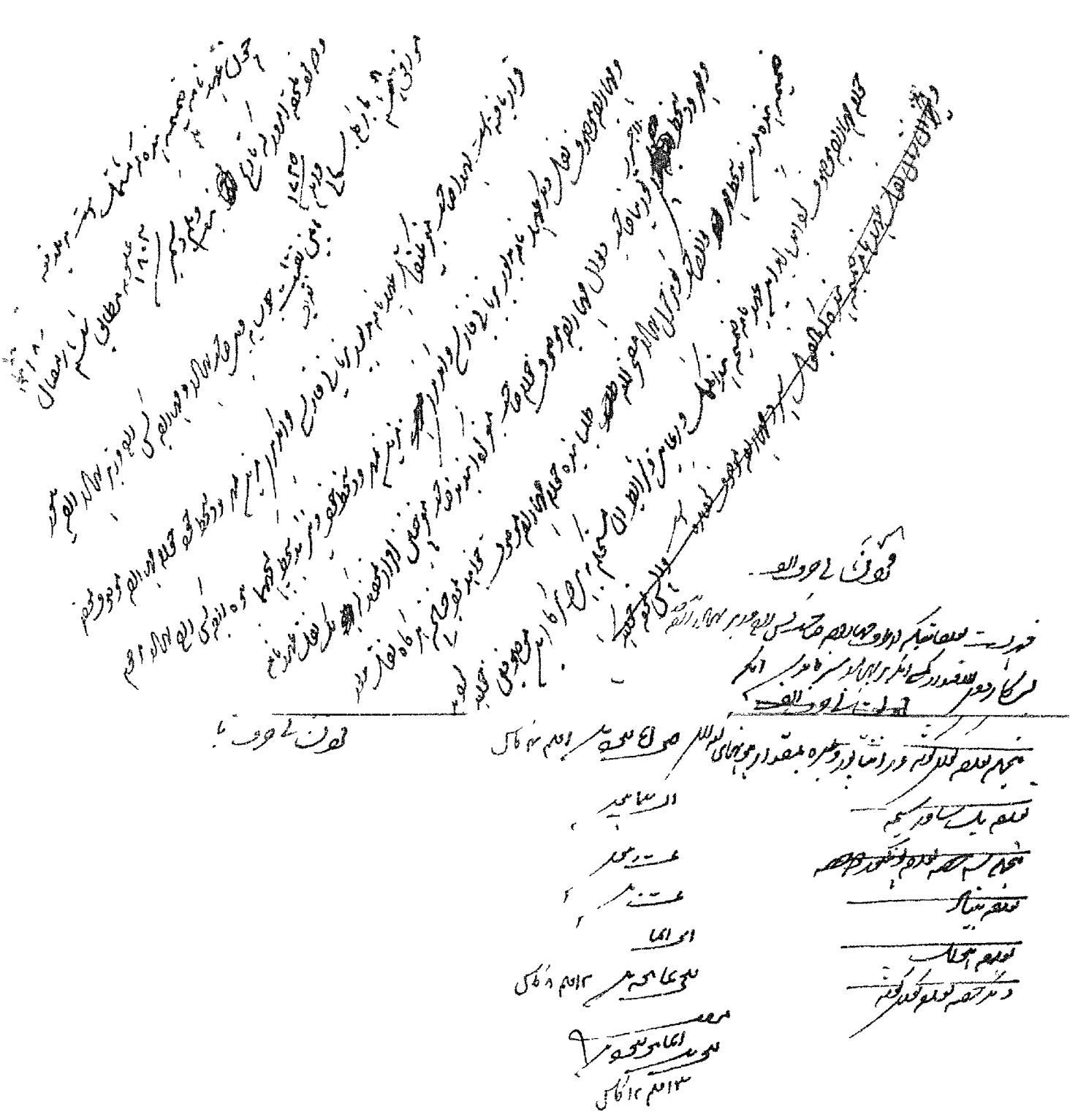
استحکام بر سرکار این موصوفین ظاهر کرده و نیز از آنزمان نقل ابواب تمسک که با نقل

مهاراجه موصوف کرده شده است واپس نموده خواهند شد

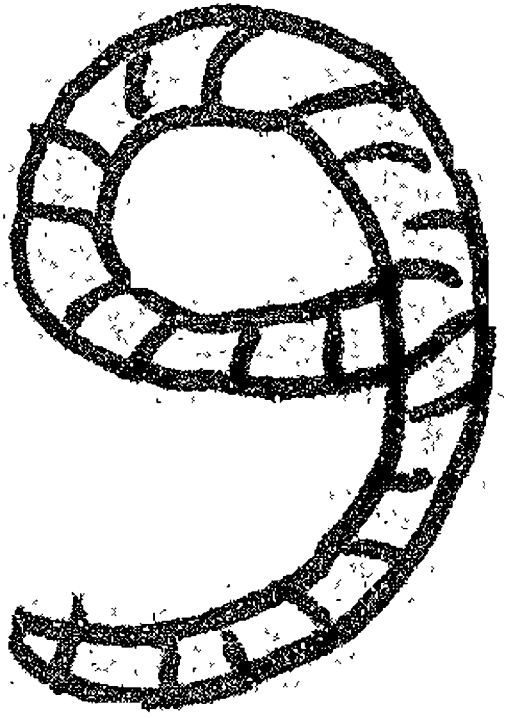
[illegible]

[illegible] انگلستان [illegible]

[illegible]



(11)



سند جوری موضع رام پور وغیره مواضعات که مهاراجه بلند درجه کشنراج وزیر بهادر راجه ملک میسور بهر تا ولد دنیکت راو برادر پرنا دیوان نوشته دادند هر نیا عرض کردند که پدرم

دنیکت راو خودنبت متصل موضع رام متعلقه تعلقه میسور در ردو کیله نکته بسته کار نهر شروع نموده بودند و در همین حیات خود گفتند که این کار نیک بانجام باید رسانید بنابران ارادهٔ اتمام

آن نموده ام آب نهر از آغاز موضع مذکور تا موضع هولی مانون بدروازده موضع میرسد انکته و نهر بمضبوطی و درستی تیار باید کرد تا که مدت قایم و آب جاری باشد و آبادی قریات و توفیر زراعت بظهور آید

و کفایت سرکار هم بشود برای این کار زر خیر خرچ میشود دوازده موضع مذبور معه نه موضع داخلی آن جوری مقرر شده مرحمت گردد و موجی الیه این مراتب را بحضور ما عرض کرده بتوسط مناسب مستقیم

مهربان کولنل بهادر رسیدنت ملک میسور بجناب مستطاب معلی القاب سر جارج هلرو بارلو بارنت صاحب بهادر گورنر جنیاپتن نیز معروض داشتند جناب معلی الیه دریافت کرده وصلات موافق فرمود

که دو هزار و هفصد و پنجاه هون کنتی رای سالیانه تا آخر سال پر بهو هیچهر مقرر است ملاحظه نموده حکم فرمودند که تا پانزده سال موافق حال حاصل دو هزار و هفصد و پنجاه هون سالیانه بسرکار باید داد

و بعد ازان از ابتدای سال شانزدهم چهار هزار هون کنتی رای سال بسال باید رسانید کولنل صاحب موصوف از بمبئی با اطلاع دادند و ما نیز از بمبئی را که کفایت سرکار و تیاری انکته و نهر موجب

آبادی ملک اصلح و صواب دانسته رام پور وغیره دوازده موضع مع نه موضع داخلی که تفصیل آن در ذیل مرقوم است بطریق جوری مقرر کرده بموجی الیه مرحمت فرمودیم حال حاصل مواضع مذکوره مع زمین

خشکی و تری و کندایه و دوار و زکات و منی ترگی و هوگی بانه وغیره بعضی ابواب سوای انعام دیوستان و بهت مانیم و توتی و تهلواری وغیره بارلو تی دو هزار و هفصد و پنجاه هون کنتی رای

باید که موجی الیه و اولاد و ایشان مواضعات مرقومه را در قبض و تصرف خود داشته انکته و نهر تیار ساخته و توفیر زراعت و آبادی قریات کنانیده تا پانزده سال از ابتدای و بهو هیچهر نقایت

آخر چیتر بهان سمچهر دو هزار و هفصد و پنجاه هون سالیانه بسرکار برسانند و بعد ازان در ابتدای سال شانزدهم یک هزار و دو صد و پنجاه هون افزود کرده جمله چهار هزار هون کنتی رای

از ابتدای سو بهان هیچهر سال بسال میرسانیده باشند بار دیگر افزود نخواهد شد و لطفاً بعد بطن جاری و مستمر خواهد بود سرفت نهر و انکته ذمهٔ جوری دارت مرقوم سیوم ماه مارگیسر

و یهو هیچهر یک هزار و هفصد و سی شالیواهن شکه مطابق بیستم ماه نومبر سنه یکهزار و هشت صد و هشت عیسوی

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| رام پور | چهار موضع | کیم بلتو | یکموضع اصلی | پدر کوپه | یکموضع اصلی |
| اصلی | داخلی | | | | |
| یک | | | | | |

| | | |
|---|---|---|
| بلاور | دو موضع | |
| اصلی | داخلی گودان کوپره | |
| یک | یک | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| مقره دو صد و چهل و یک هون | چهار درم فلم مع زکات | دو صد و یکهون و هشت فلم | یکصد و نود و یکهون یک فلم دوانه |

دو صد و بیست و هشت هون چهار فلم چهارده آنه

کوره هیتی — یکموضع اصلی

دو صد و ده هون نه فلم یک آنه

ایچک ایلی — یکموضع اصلی

دو صد و شصت و دو هون هفت فلم چهار آنه

تنپه یا — دو موضع

اصلی — داخلی پنج ایی

یک — یک

سه صد و هفتاد و یک هون پنج فلم یک آنه

بسون پور — یکموضع اصلی

پنجاه هون سه فلم پنج آنه

هچکی — یکموضع اصلی

یکصد و شصت و پنج هون یک فلم یازده آنه

توری ماؤ — یکموضع اصلی

یکصد و نود و یک هون نه فلم یازده آنه

اماؤ — پنج موضع

اصلی — داخلی چهار

یک

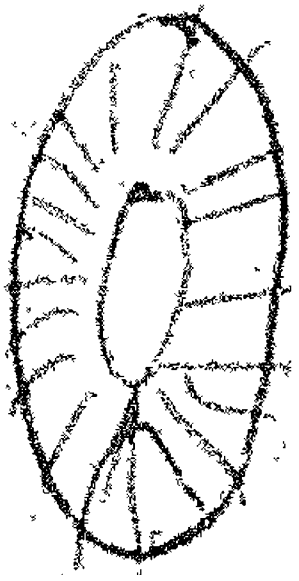
ارکن ایلی — ایبتا

میشر ایلی — بلی کرا

پانصد و پانزده هون سه فلم سه آنه

هولی مانون — یکموضع اصلی

یکصد و نوزده هون ده فلم چهار آنه



سند جوری موضع رام پور وغیره موضعات که مهاراجه بلند در جک شراج وزیر بهادر
راجه ملک میسور بهر بیاولد و منکت راو برادر پورنیا دیوان نوشته داوند — بهر نیاز عرض
کردند که بدیهه و منکت راو خود دست متصل موضع رام پور متعلقه تعلقه میسور در رود کپیله
نکشته بسته کار نهر شروع کرده بودند و در حین حیات خود گفتند که این کار نیک را
بانصرام باید رسانید بنابران اراده اتمام ان نموده ام اب نهر از اغاز موضع مذکور
تا موضع هوبی ناون بدوازده موضع میرسد انکشته و نهر مضبوطی و درستی بنیاد باید کرد
تا که مدت مدید قایم و آب جاری باشد و ابادی قریات و نمو فزر زراعت [illegible] کفایت
سرکار بر بشود برای این کار زر خطیر خرچ میشود دوازده موضع مزبور سع نه موضع داخلی ان
جوری مقرر شده مرحمت گردد — و موی الیه این مراتب را بحضور با عرض کرده بتوسط
صاحب مشفق مهربان کول صاحب بهادر رسیدنت ملک میسور بجناب مستطاب معلی القاب
سر جارج بارلو بارنت صاحب بهادر گورنر جنیا باین نیز معروض داشت [illegible] جناب
معلی القاب دریافت کرده و حاصلات مواضع مزبوره که دو هزار و هفتصد و پنجاه هون کنتی رایی
سالیانه تا اخر سال [illegible] ملاحظه نموده حکم فرمودند که تا پانزده سال
موافق حال حاصل دو هزار و هفتصد و پنجاه هون [illegible] سالیانه سرکار باید داد و بعد از ان
از ابتدای سال شانزدهم چهار هزار هون کنتی رای سال بسال باید رسانید [illegible] صاحب

[illegible]

اماؤ اصلی — بیج موضع واصلی جمار — ہولی مانون — یکموضع اصلی

ارکن پلی — ہبتیا — پلی کرا — پیشتر پلی

پانصد وپانزدہ ہون سہ فلم سہ انہ — یک صد ونوزدہ دو فلم چہار انہ

باید کہ موبی الیہ والی واولاد واپشان مواضعات مرقومہ را در قبض وتصرف خود داشتہ انکشت ونہر
تیار ساختہ وتوفیر زراعت وآبادی قریات کشانیدہ تا پانزدہ سال ابتدای وبیہو سیجہر نجابت
آخر چیتر بہان سیجہر دوہزار وہفصد وپنجاہ ہون سالیانہ بسرکار برسانند وبعد ازان در ابتدای سال
شانزدہم یکہزار وودو صد وپنجاہ ہون افزود کردہ جملہ چہار ہزار ہون کنتی رائے ابتدای
سوبہان سیجہر سال ہر سالیانہ باشند بار دیگر افزود ونخواہد شد وبطنا بعد بطن جاری ومستمر
خواہد بود مرمت نہر وانکشہ ذمہ چودہ داران است مرقوم سوم ماہ مارکیسر

وبیہو سیجہر یک ہزار وہفصد وسی شالیواہن شکہ مطابق بستم ماہ نومبر

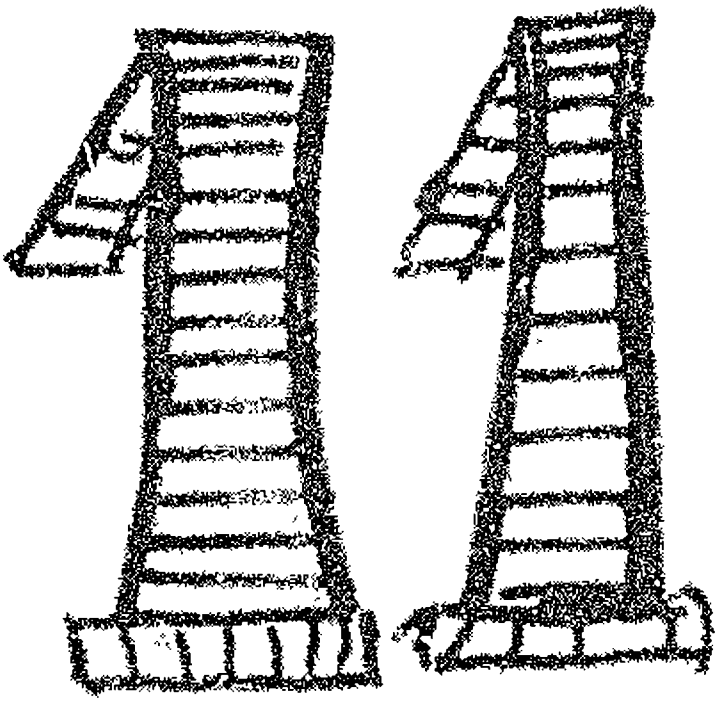
سنہ یکہزار وہشت صد وہشت عیسوی

The above Grant of the twelve Villages depending on Rampoor was made by the Rajah of Mysore in favor of Hemraj Pundit son to the late Hemcat Nundcomar to Coorniah Dewan with the sanction of the Honorable the Governor in Council of Fort St. George. As British Representative at the Court of His Highness the Rajah of Mysore I therefore affix my seal and signature to the deed

(signed) A. H. Cole
Ist Assistant in charge of
Mysore Residency

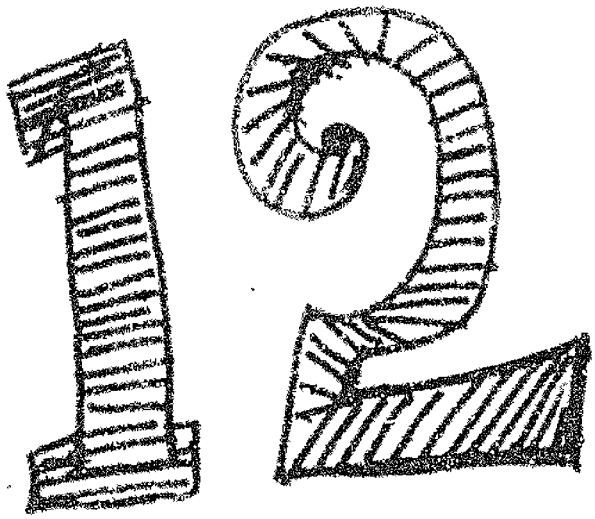
Copy
A.H.C.
5-5-69

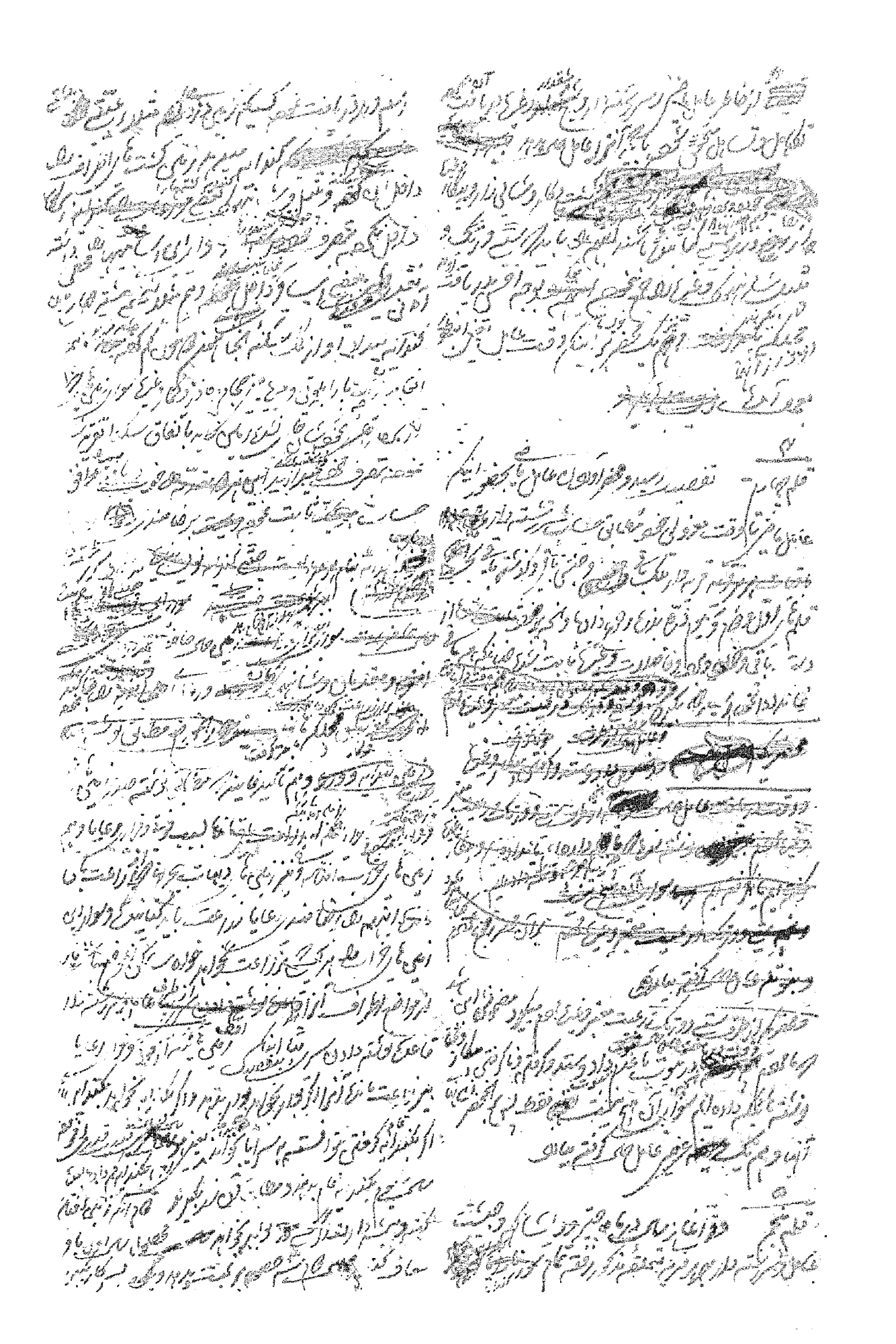
Dec 12 1900

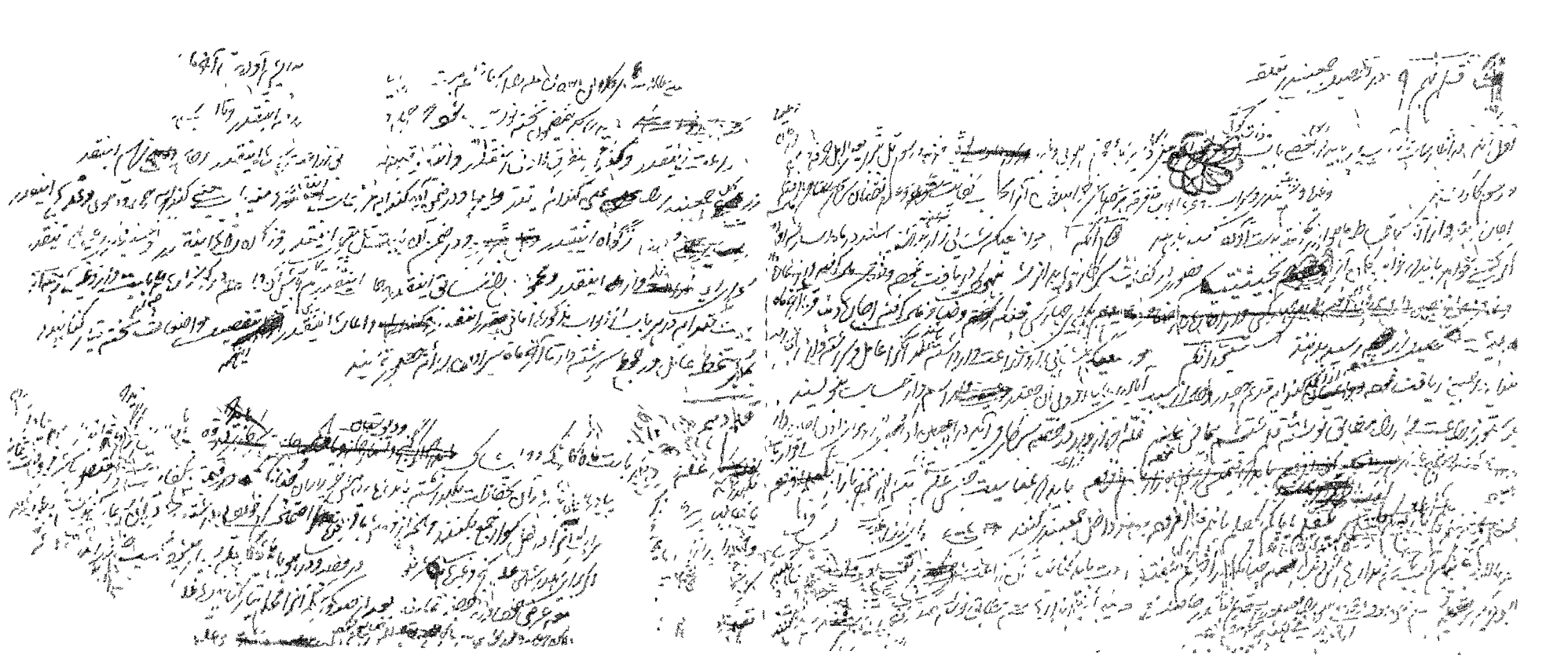


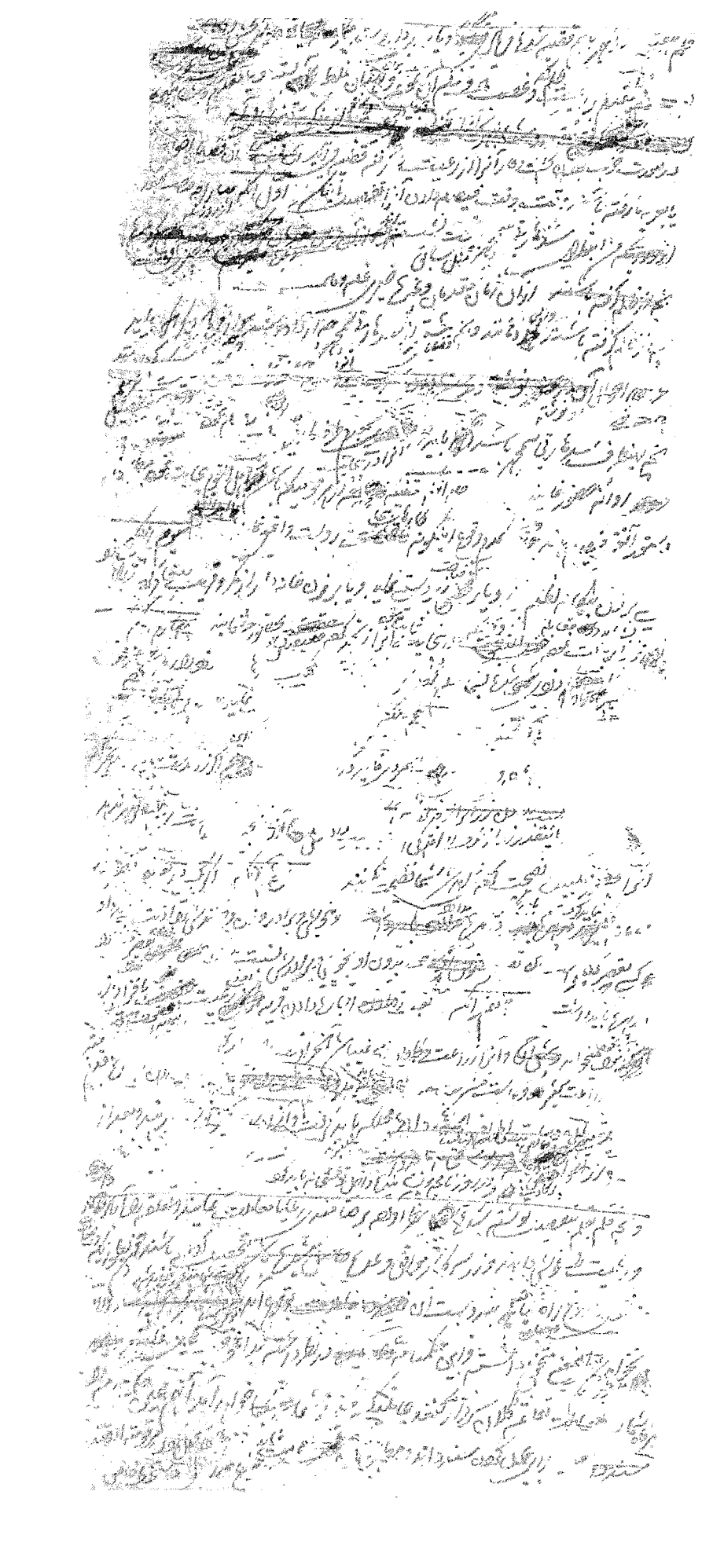
نواب صاحب تفضل مآب فیض بخش فیضرسان نوازش فرمای بیکران مظهر اتم عدل و احسان
نواب گورنر لفت صبرل ع نرپل جان ابرکرمبی صاحب بهادر ادام الله ظلال اقباله

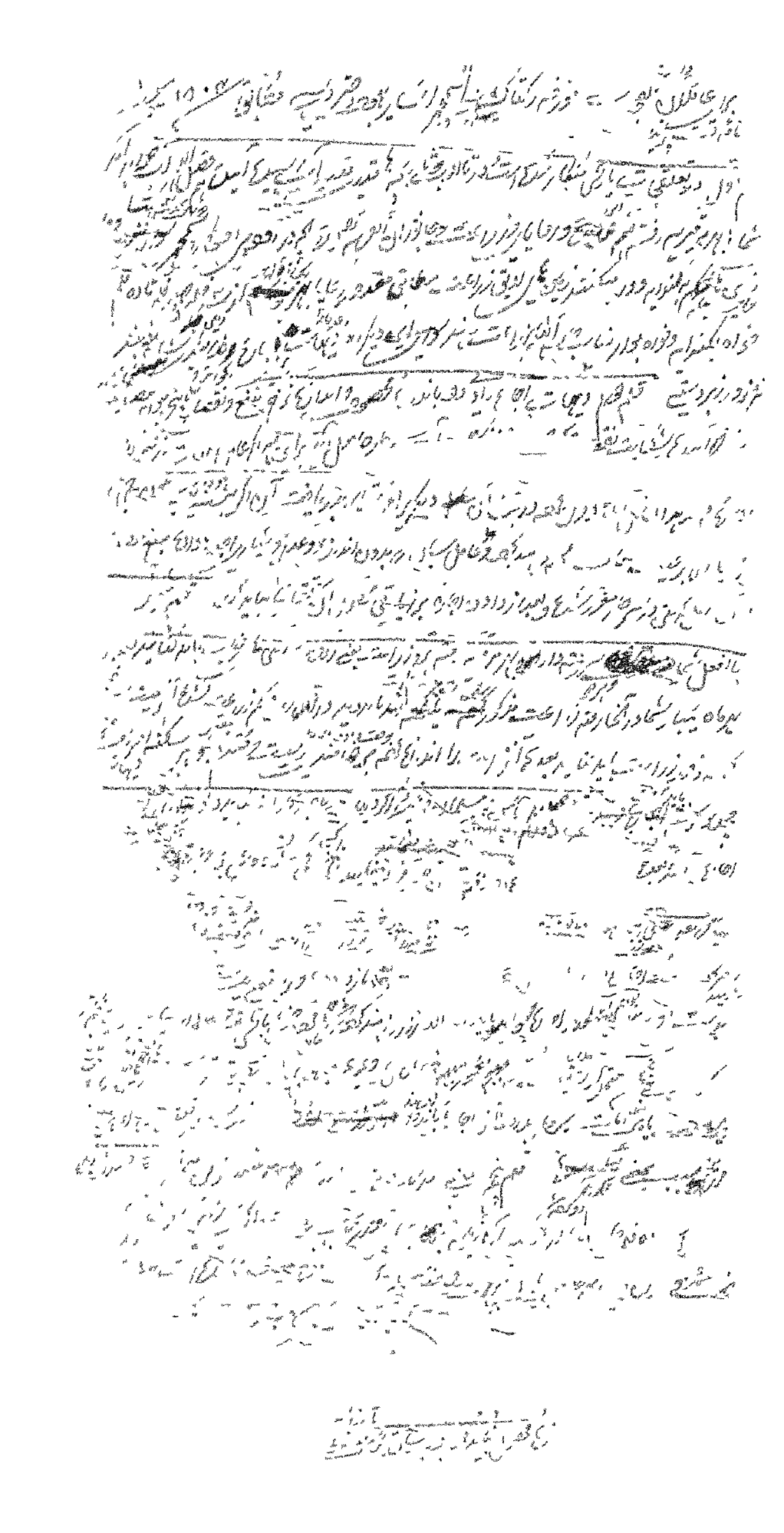
صداقت کیش راج ویر راجه میسور بعد تقدیم لوازم رسوخیت و شیرازه بیت و وارد و حصول
دولت ملازمت کثیر المیمنت معروض جناب فیضمآب میدارد و درین ایام سعادت فرجام
و هنگام همایون انضمام عنایت صحیفه مشتمل بر مکارم موفور و کرامت رقیمه محتوی بر
مراحم غیر محصوره محرره یازدهم ماه محرم سنه ۱۲۲۹ هجری که بیانش از روی صورت
آئینه دار صبح امید و سواد متن من حیث المعنی مطلع انوار مراد ات جاوید بود چون نیر
فائض النور اشعه انبساط و سرور بر روی صداقت گنجور انداخت و متاع جسمانیه
و مدارک روحانیه وی را بالطبع رهنمونی و آگاهی و تجلیات اطمینان گاهی مستضی و
مستنیر ساخت از مطالعه آیات انوار متعزز فضل و کرامت برای العین تامل معاینه کرد

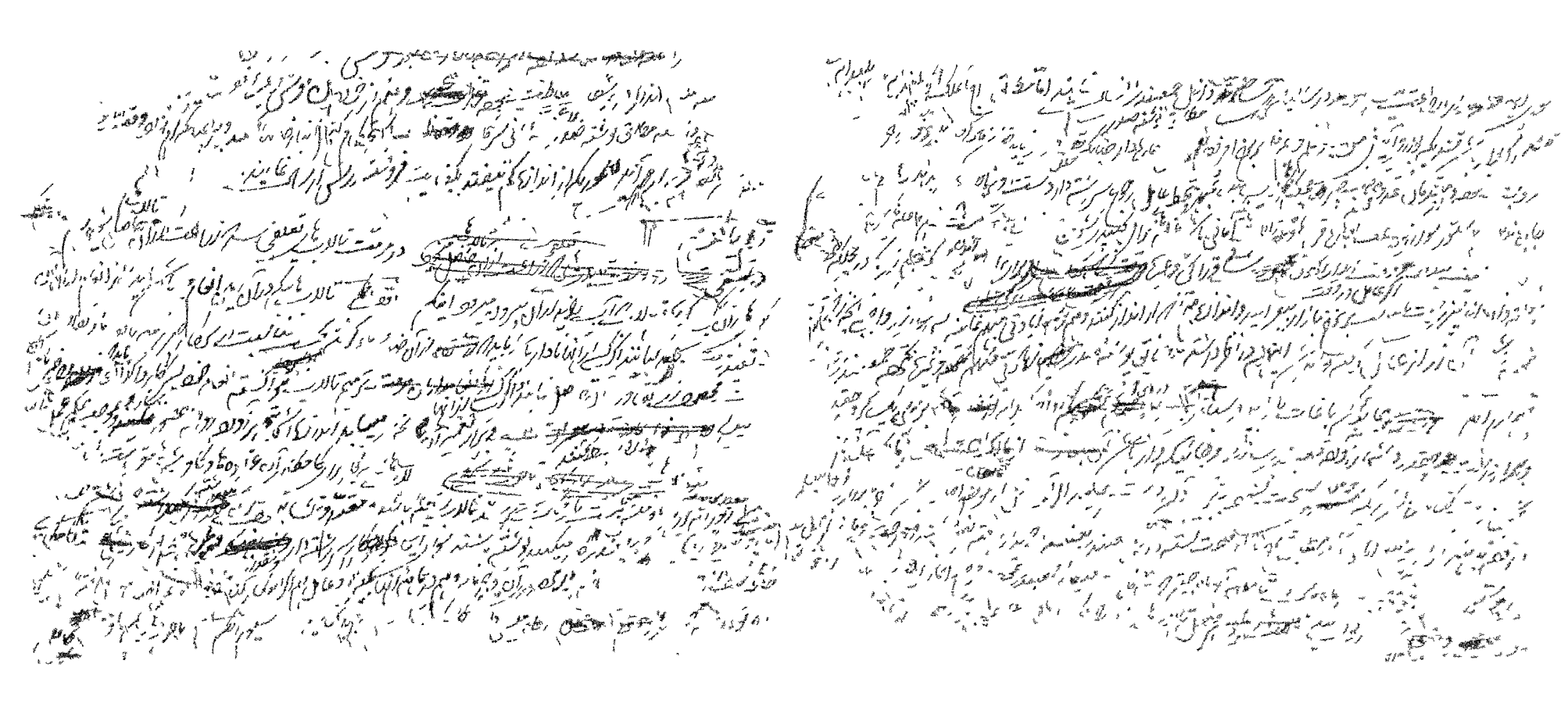


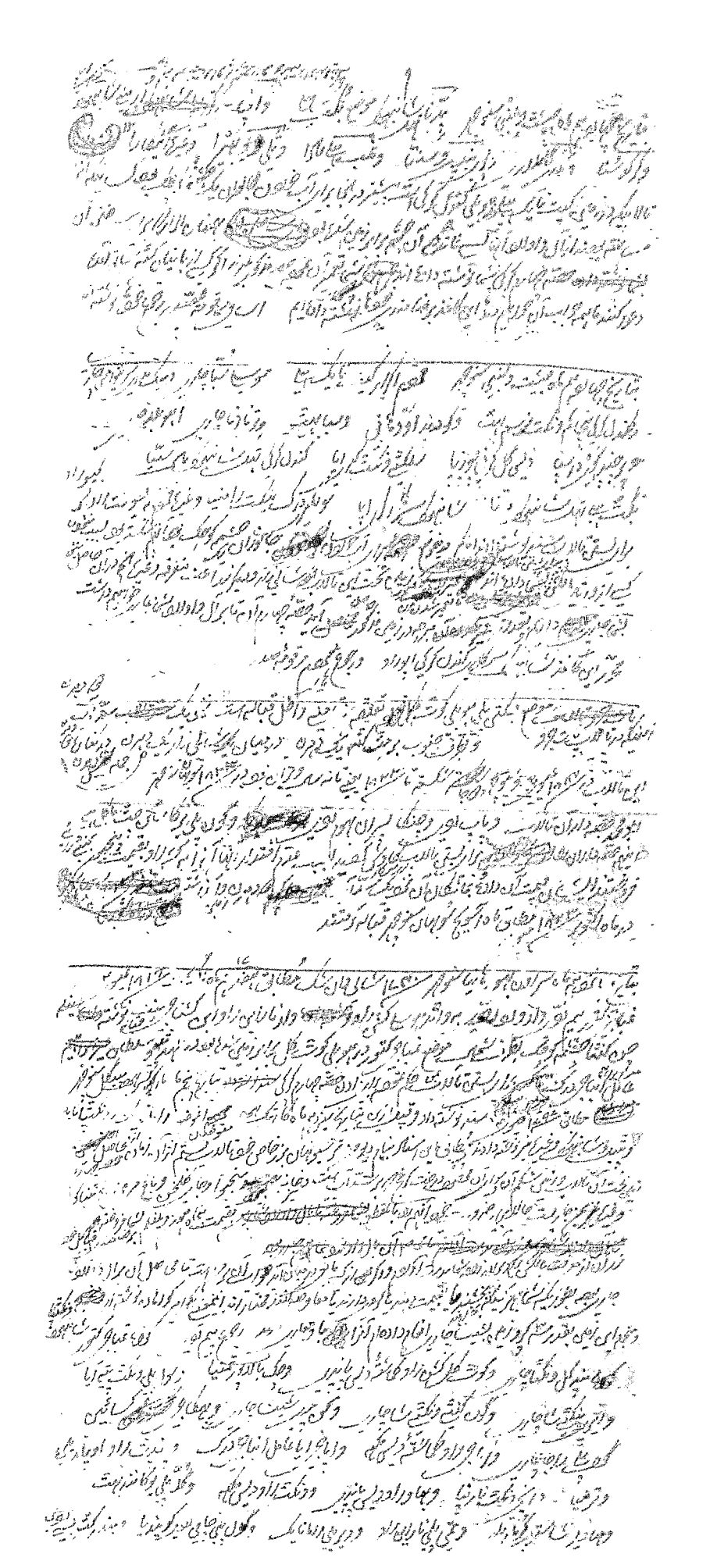


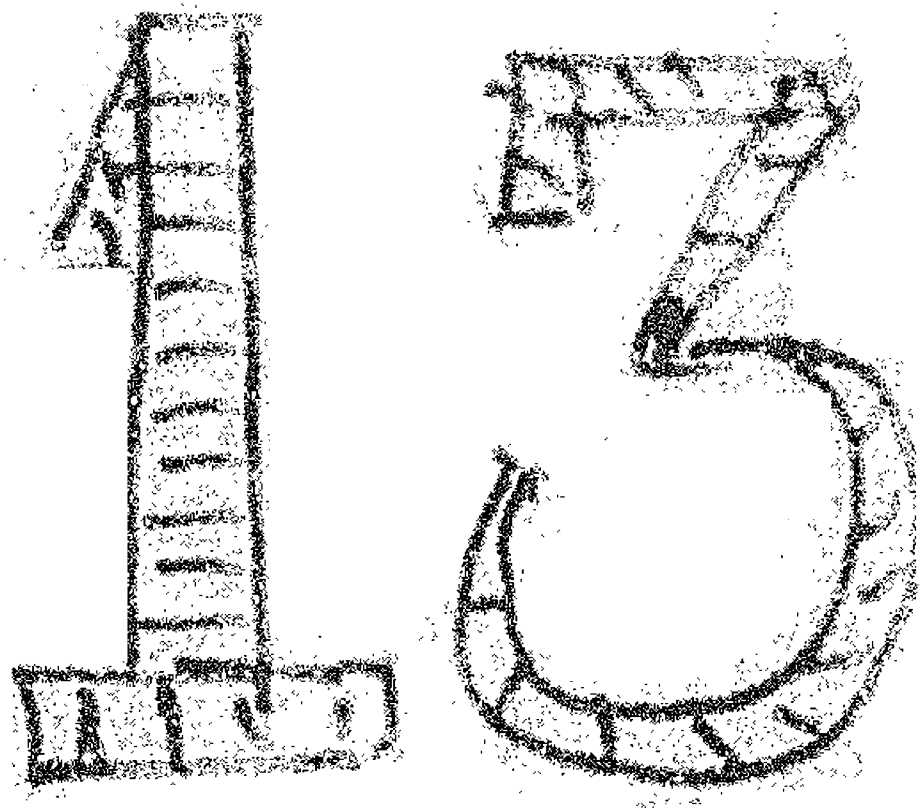


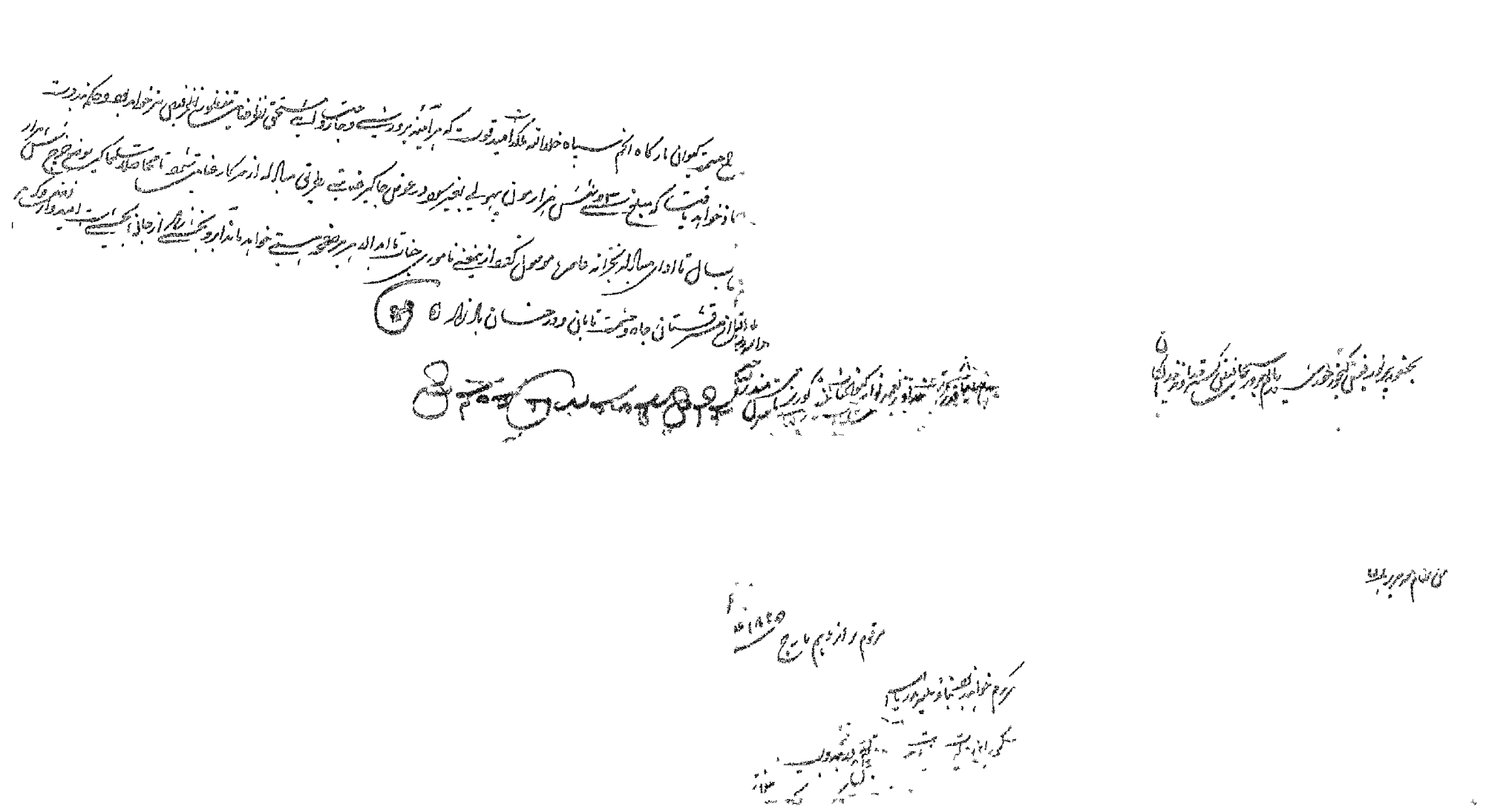


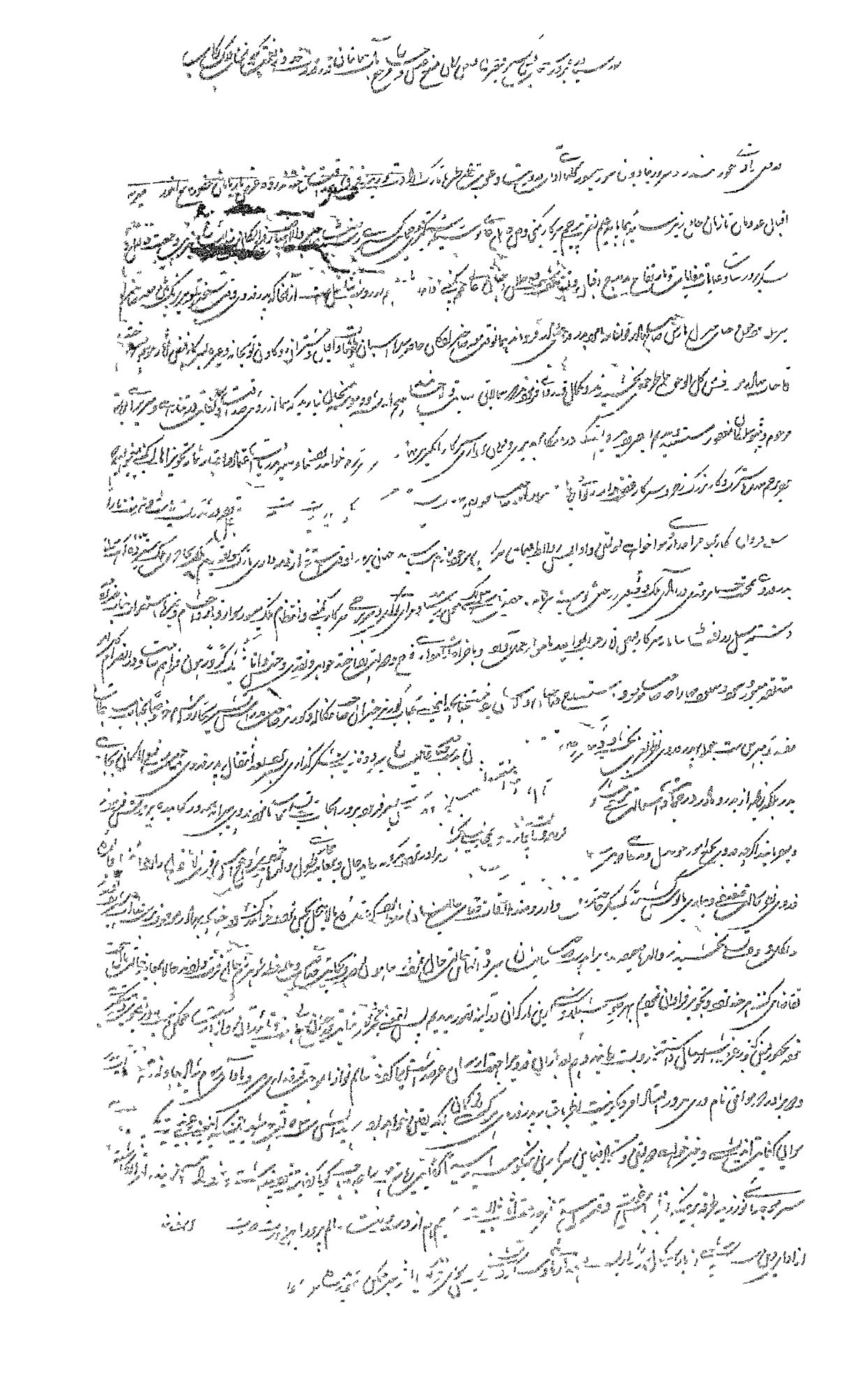


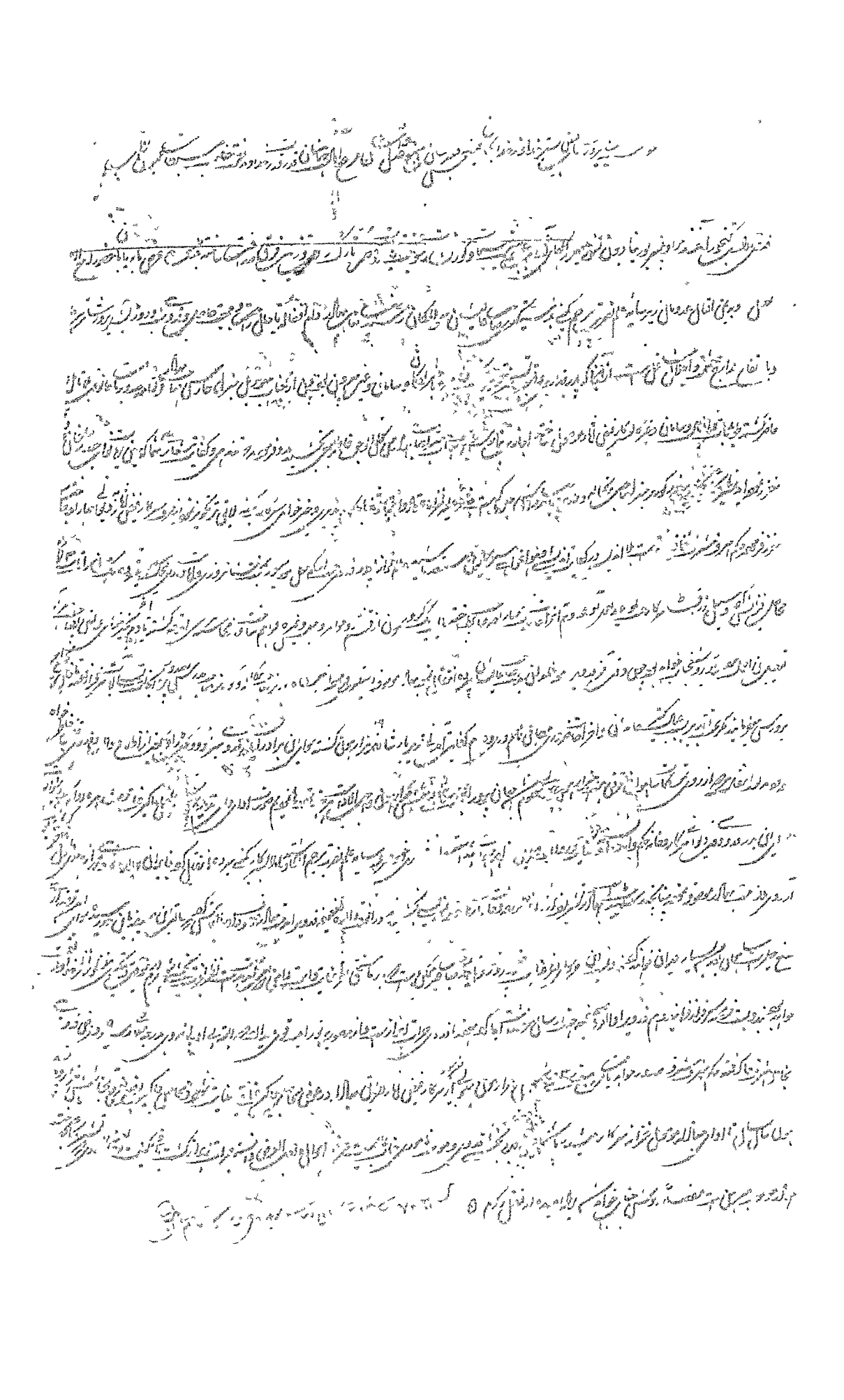


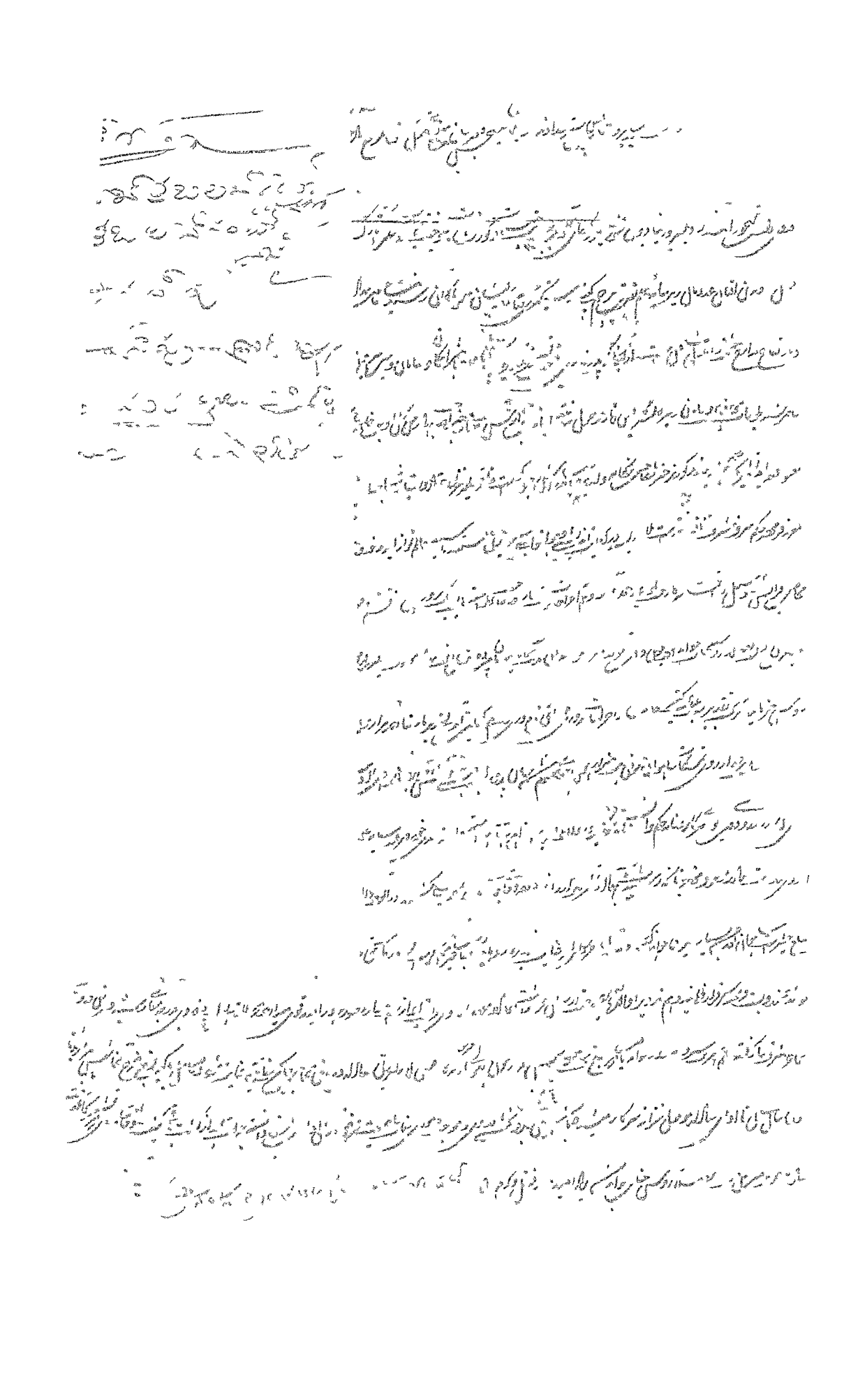


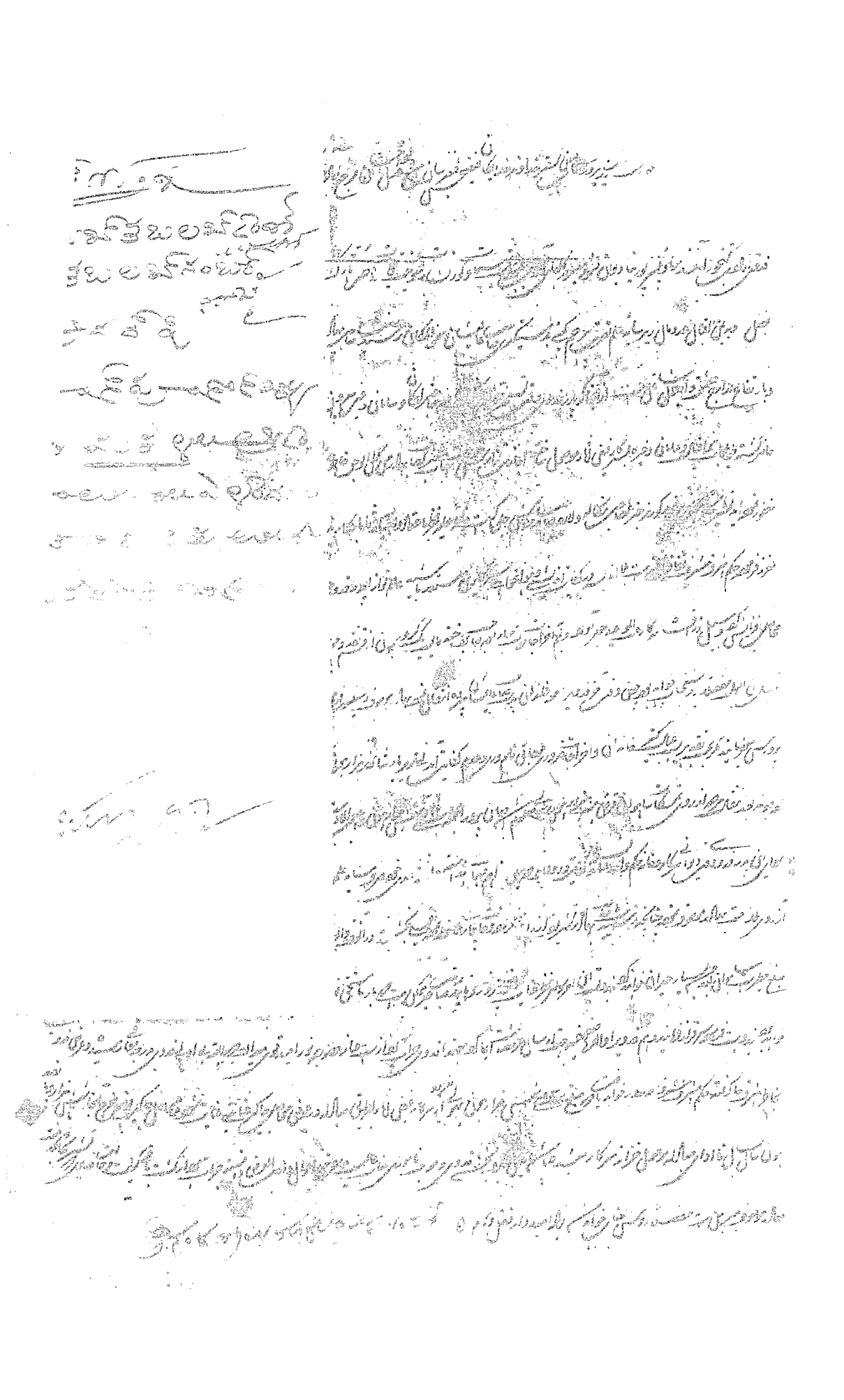


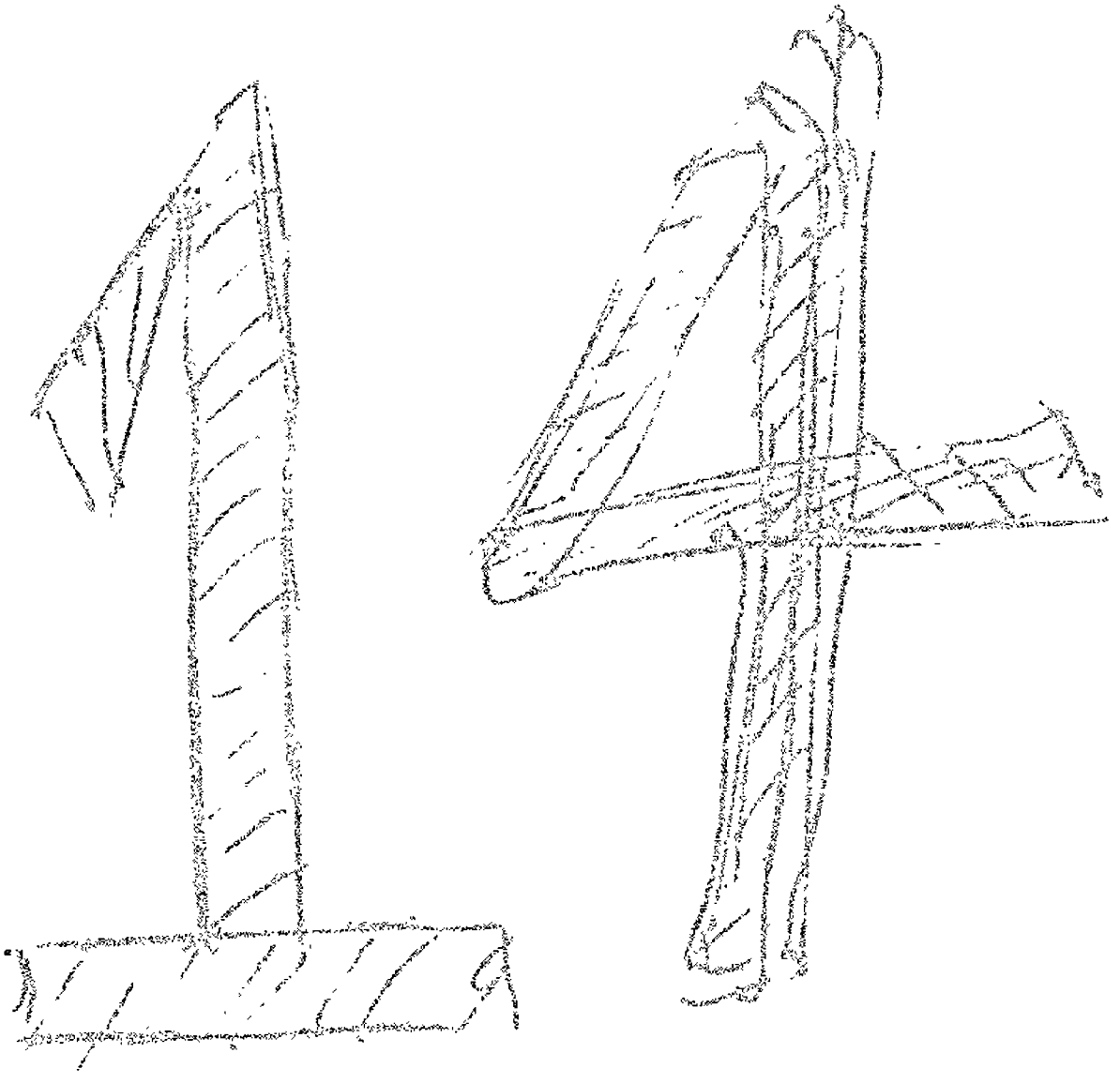


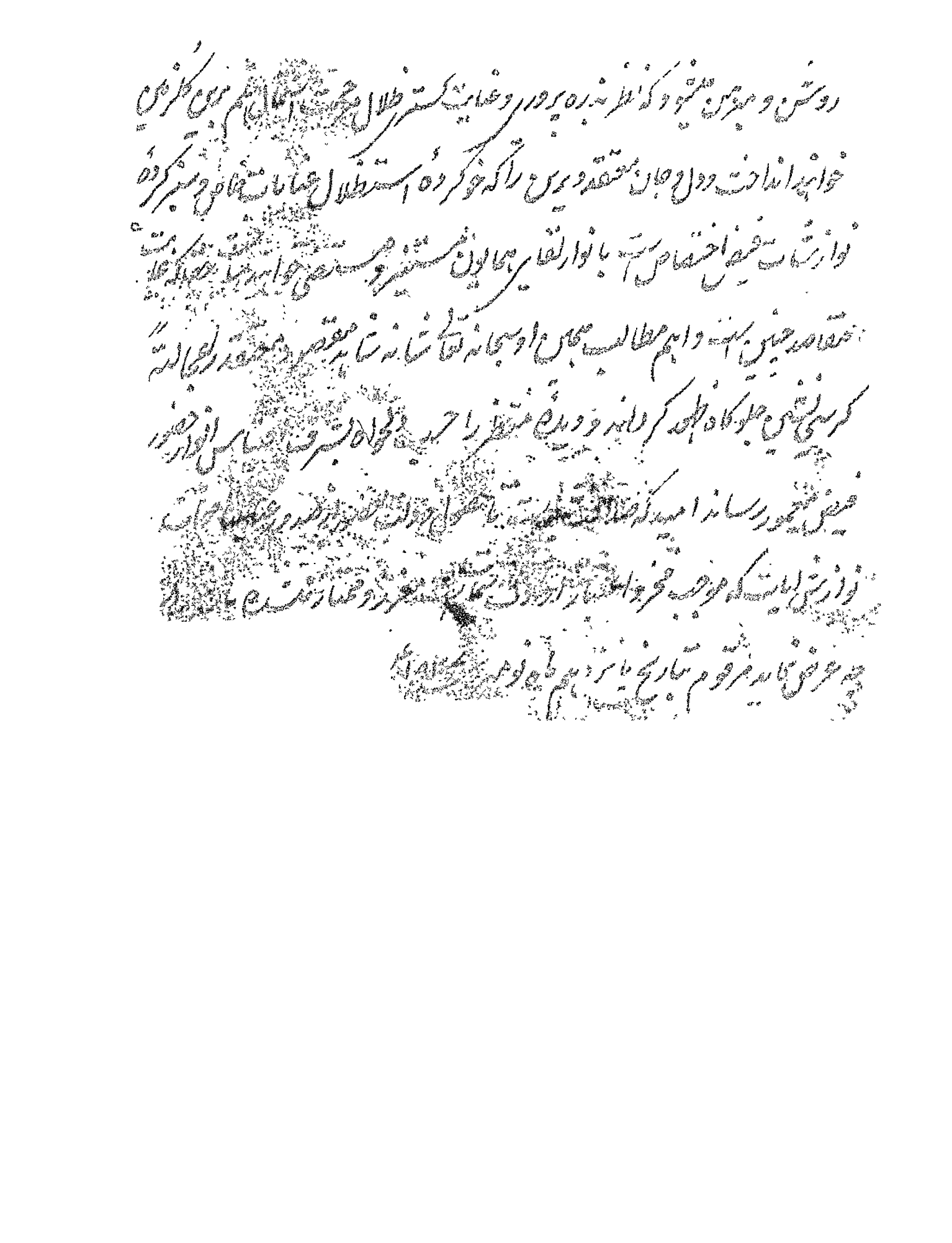


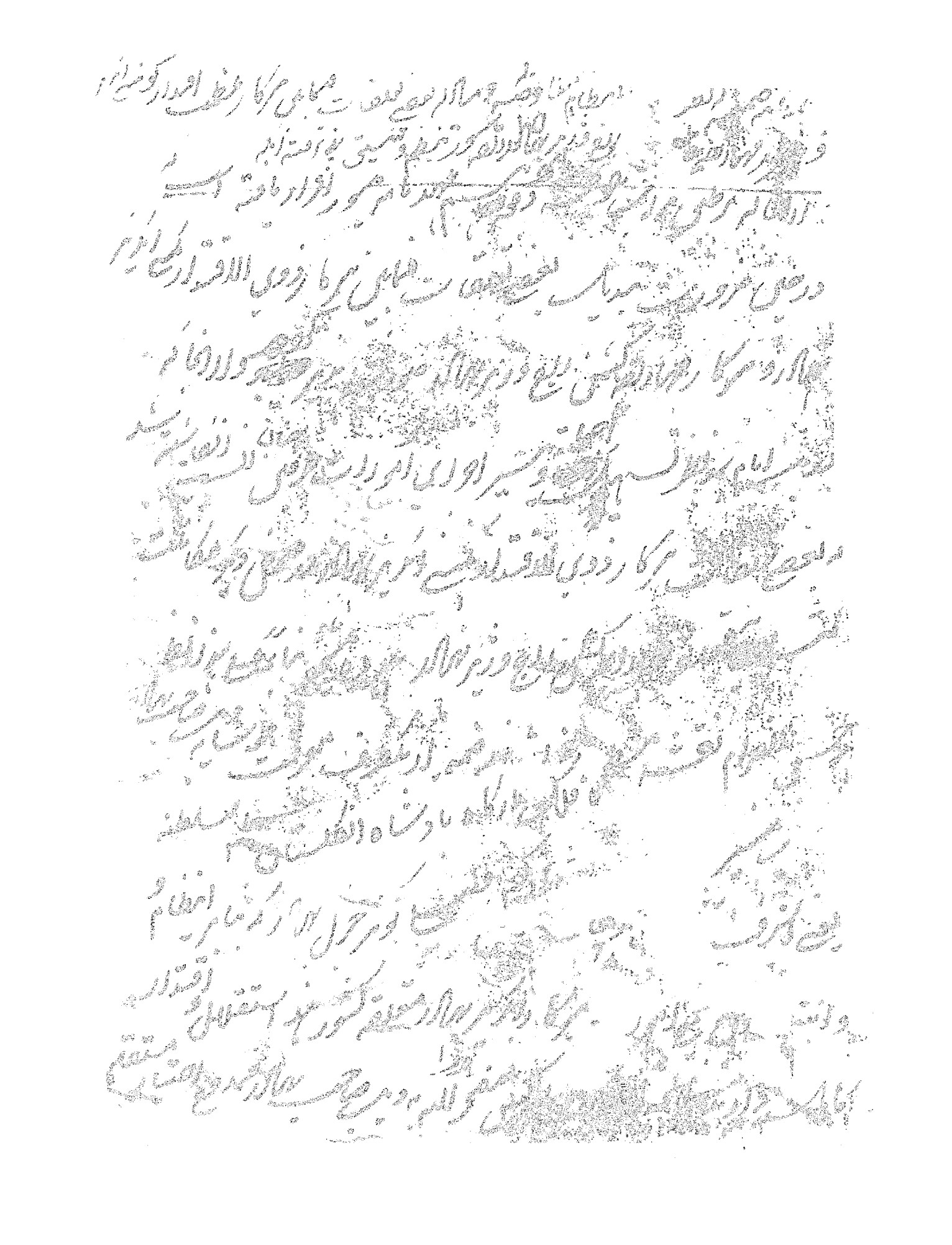


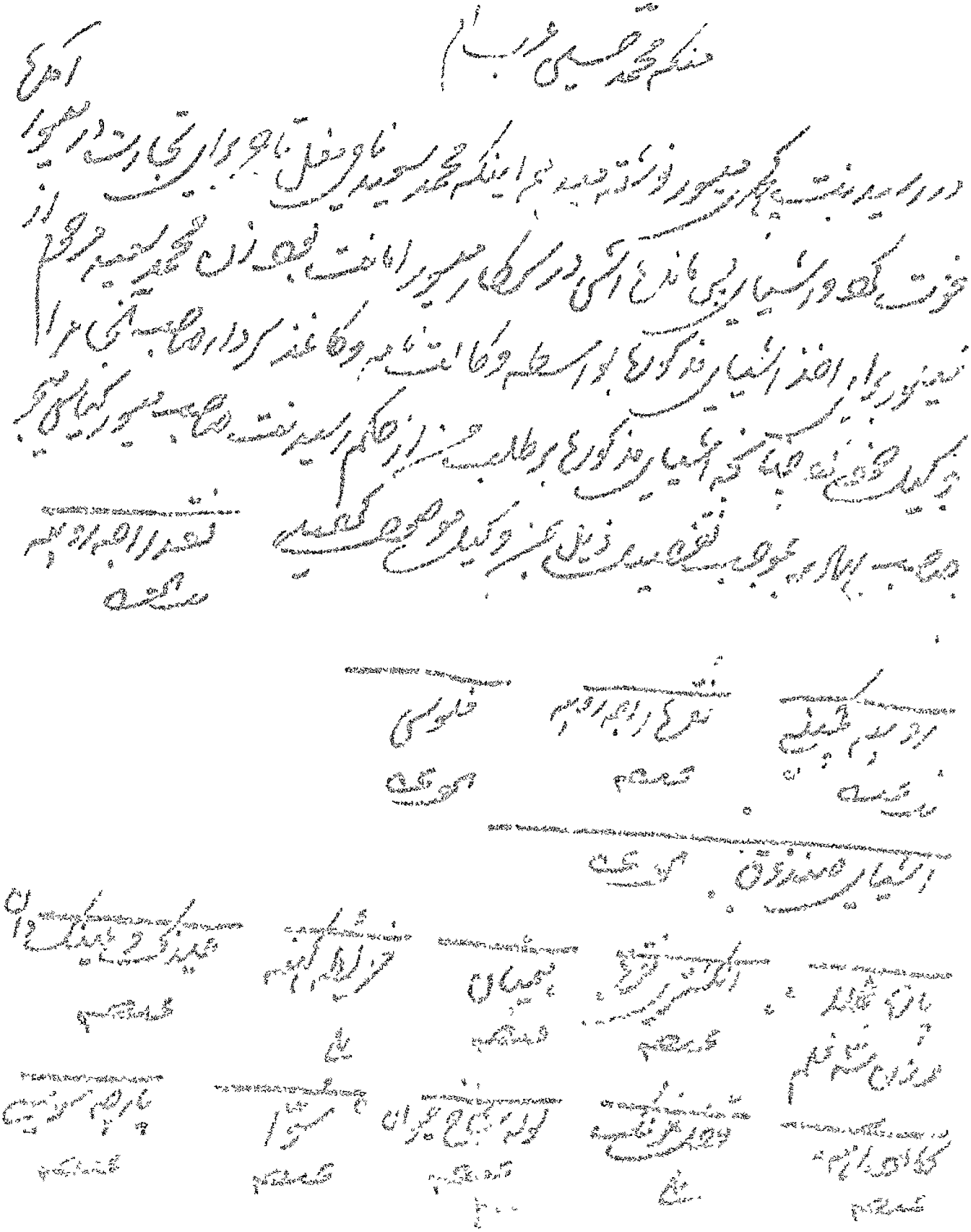












طرف کلی

عنوان

[illegible]

عنوان

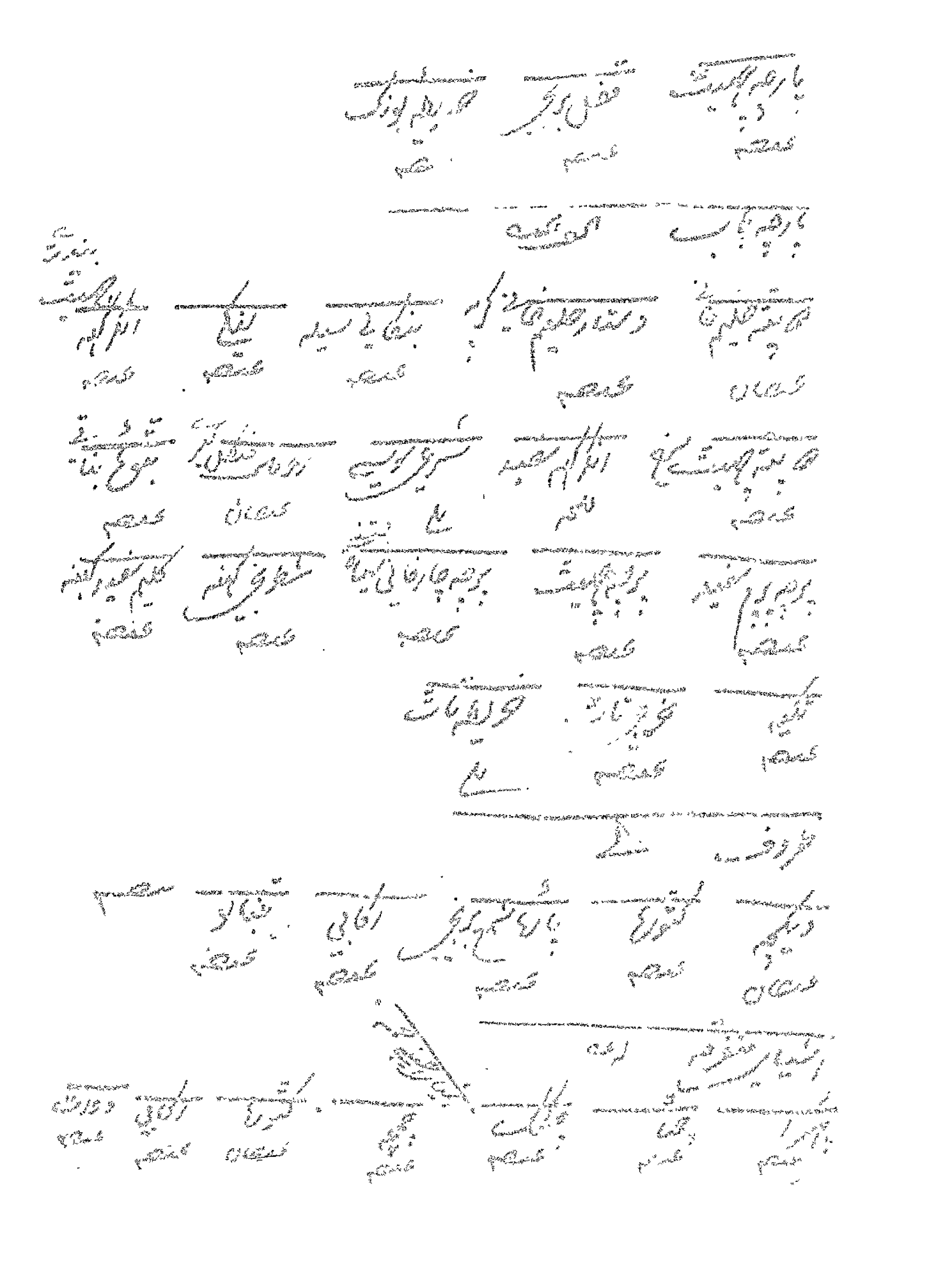
شیخ [illegible]

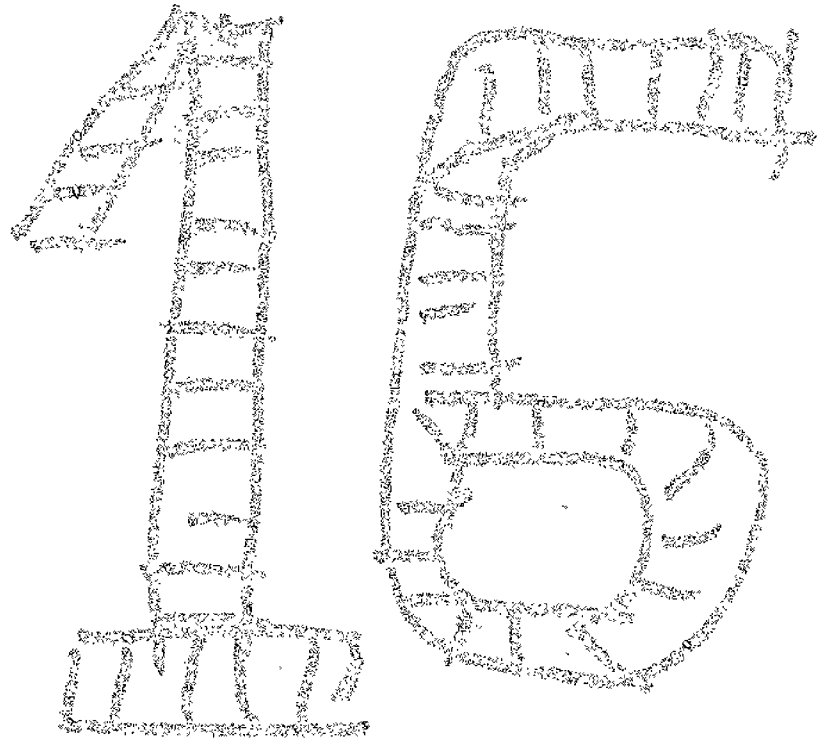
عنوان

[illegible]

عنوان

مقرر [illegible] تاریخ [illegible] ۱۹۲۹ عیسوی [illegible]



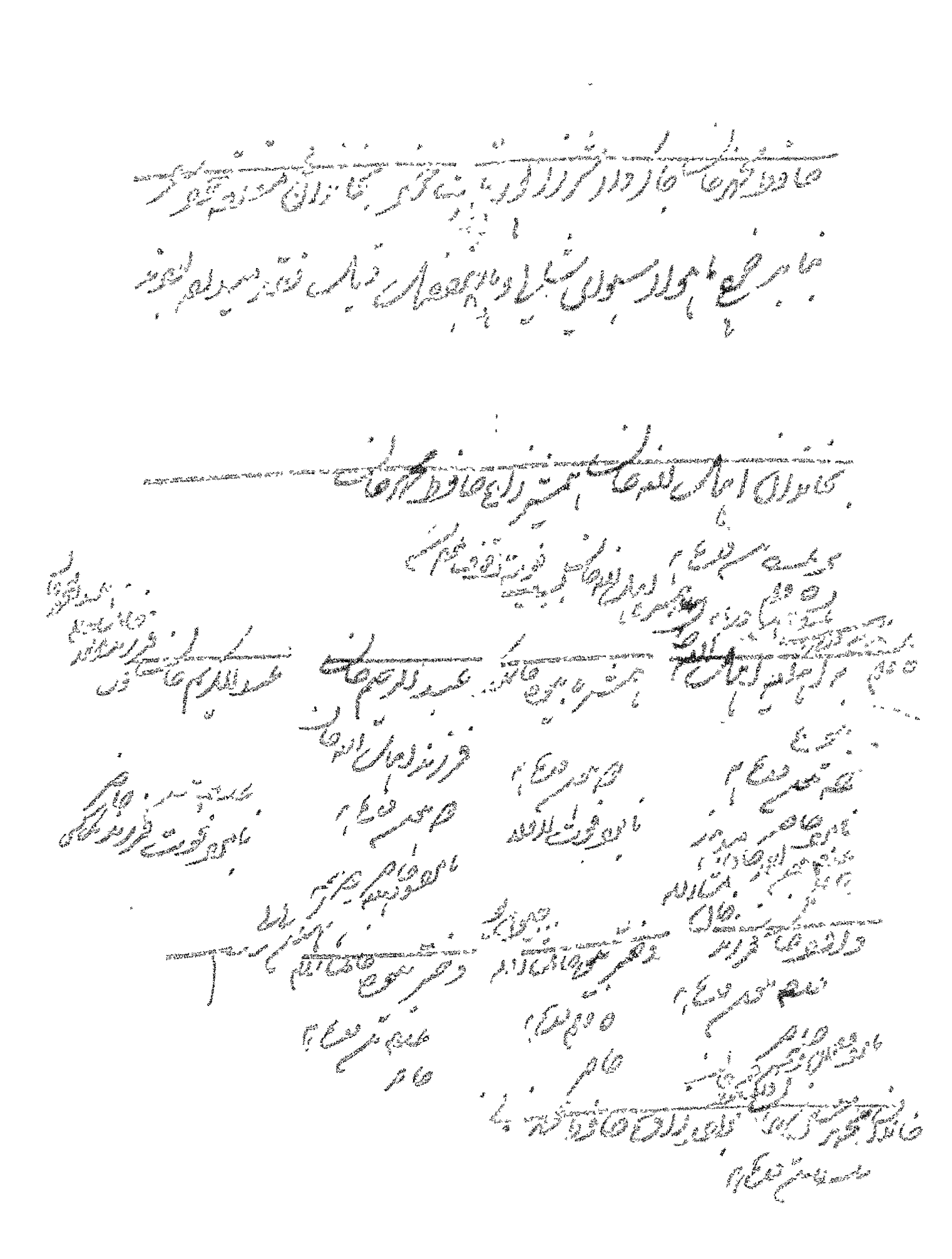
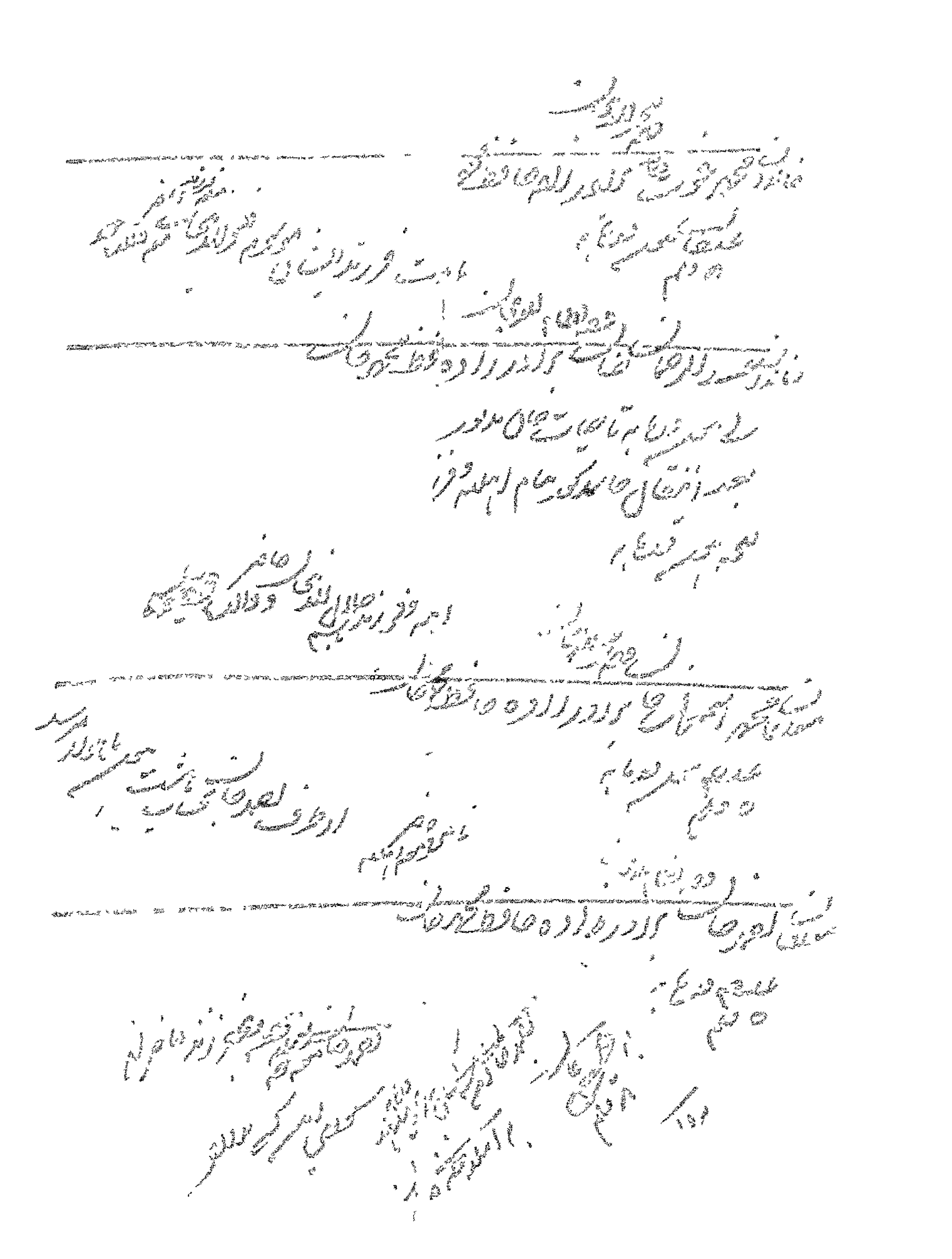
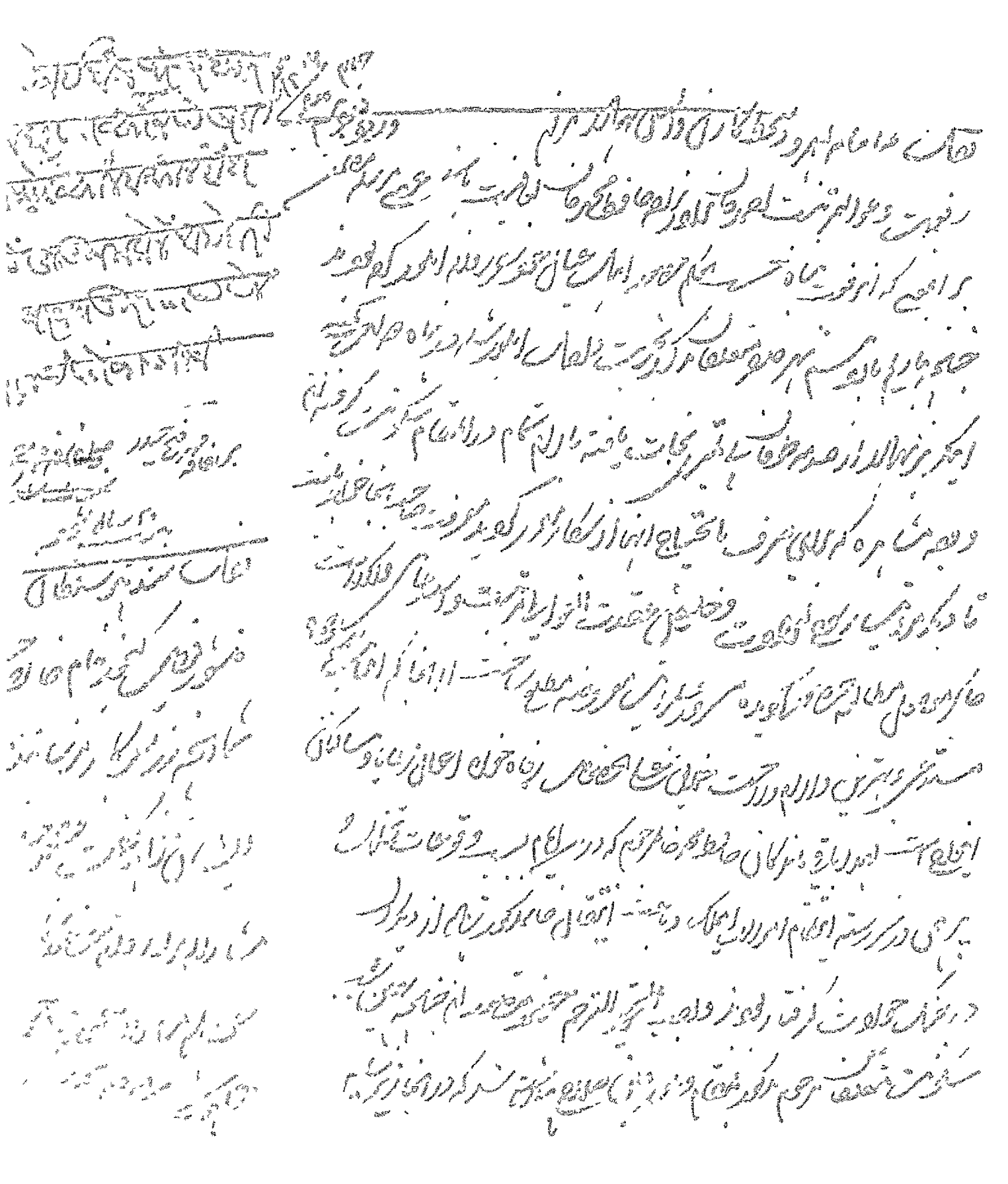
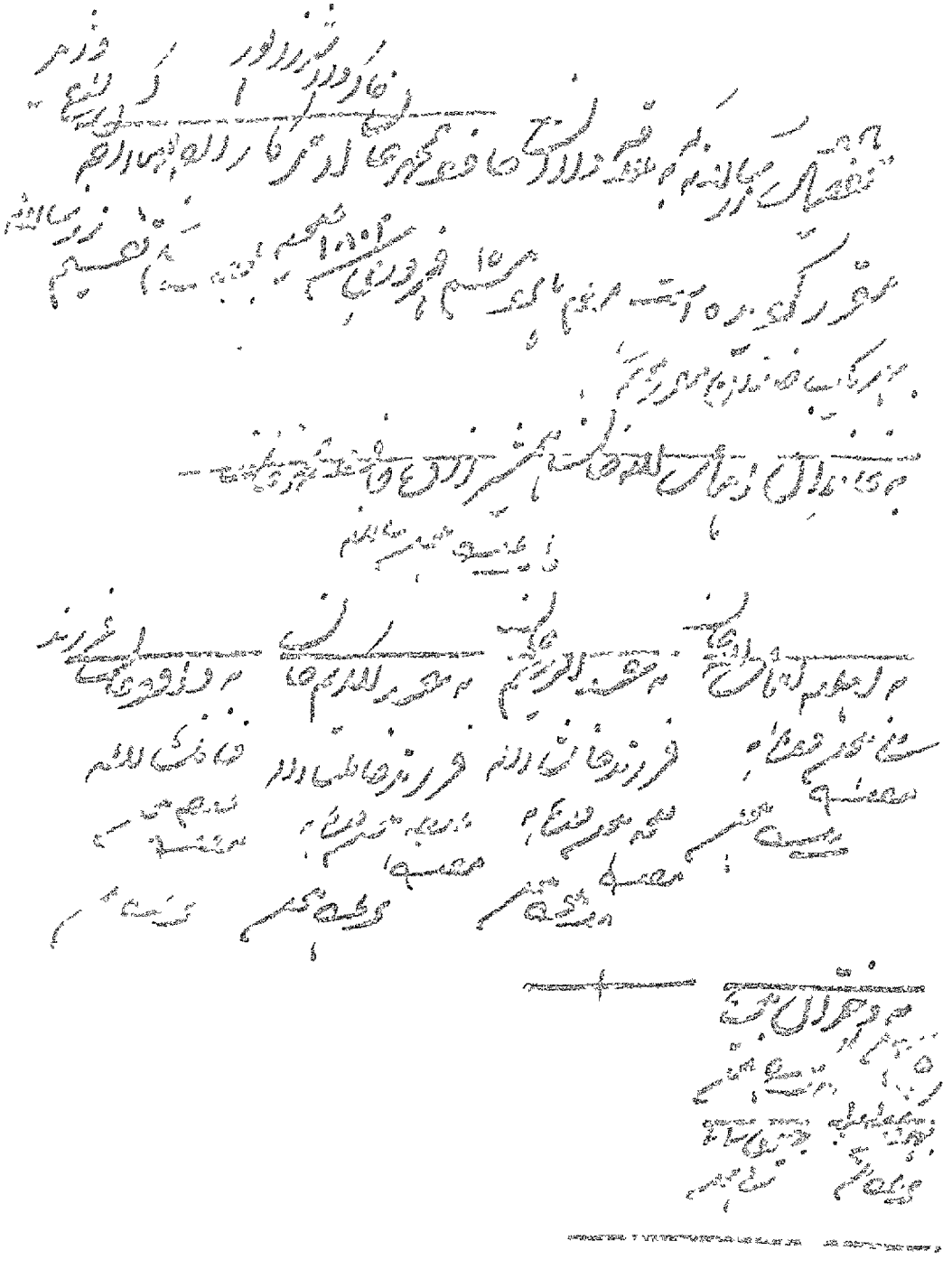
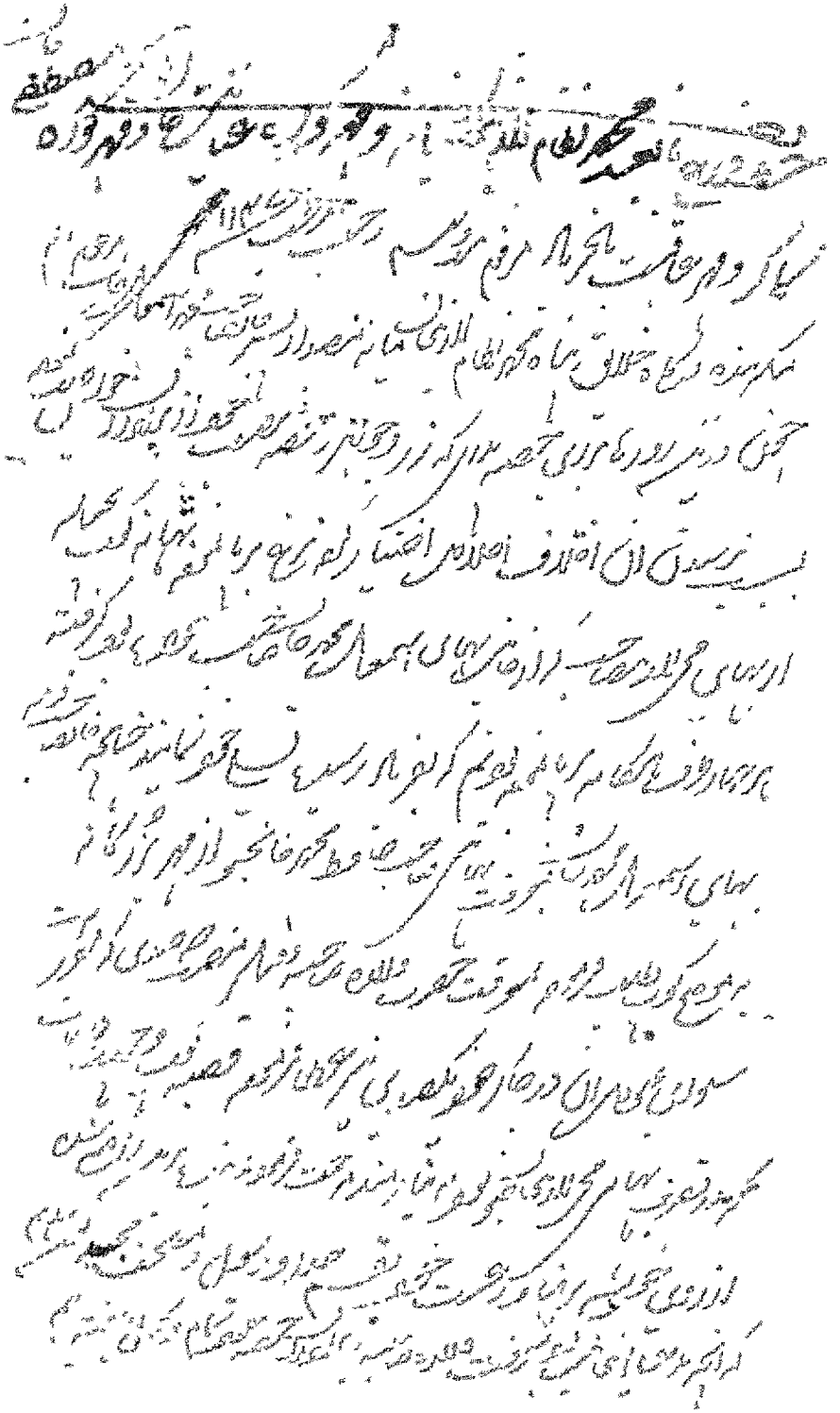
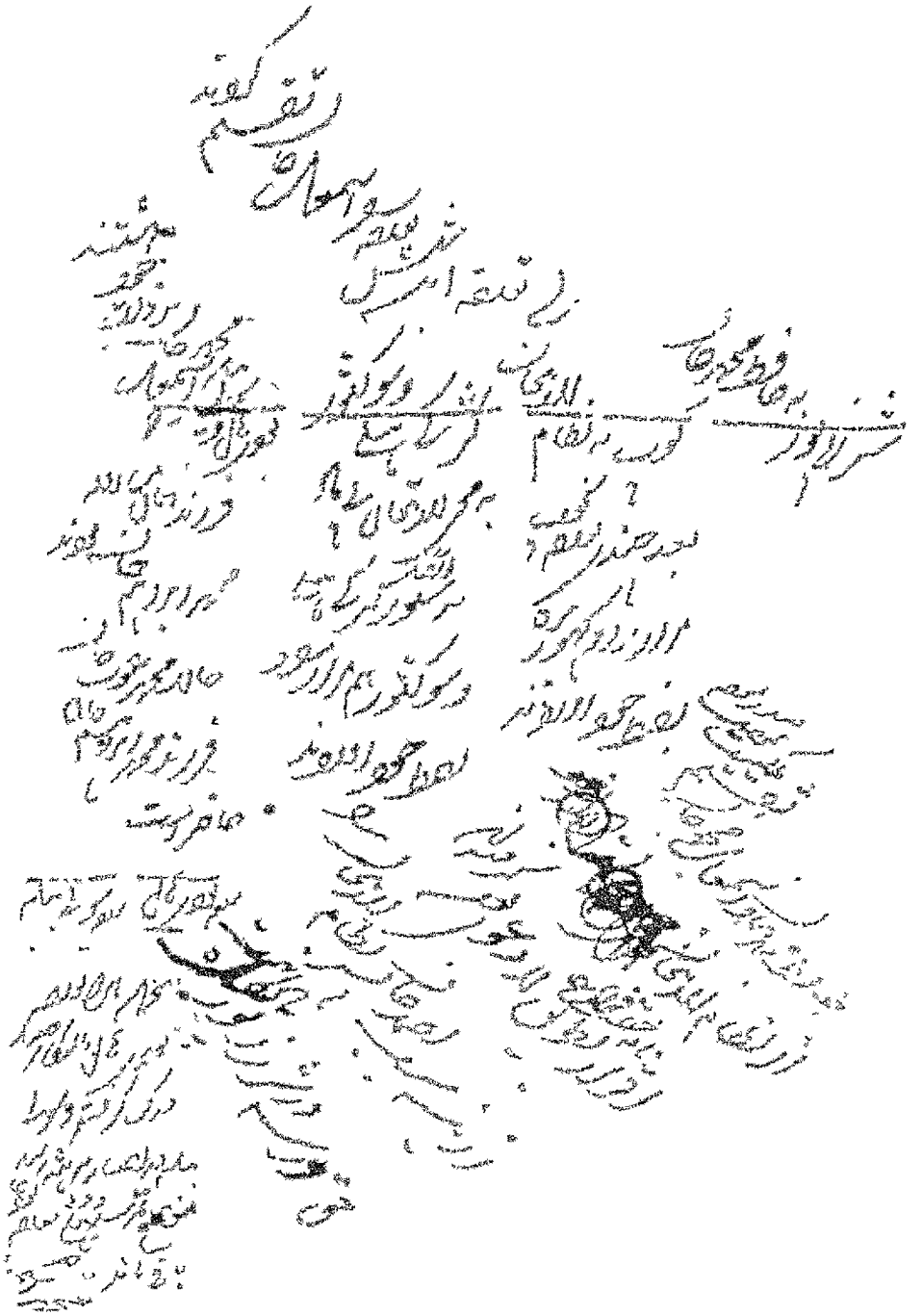
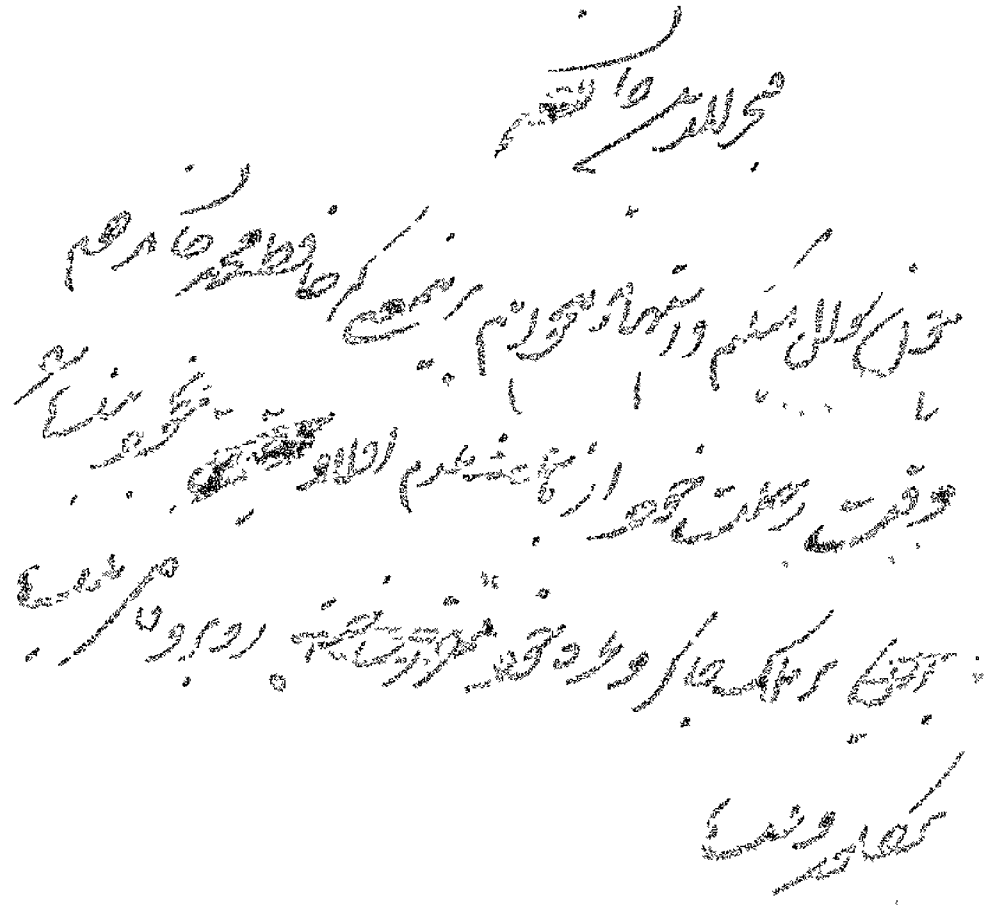
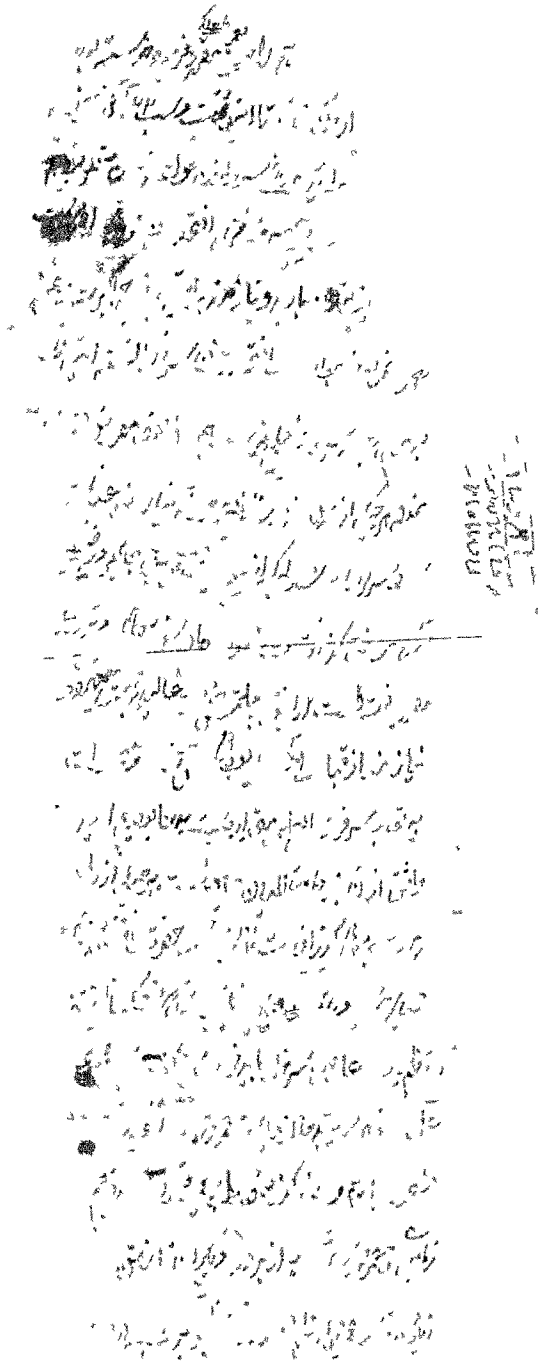
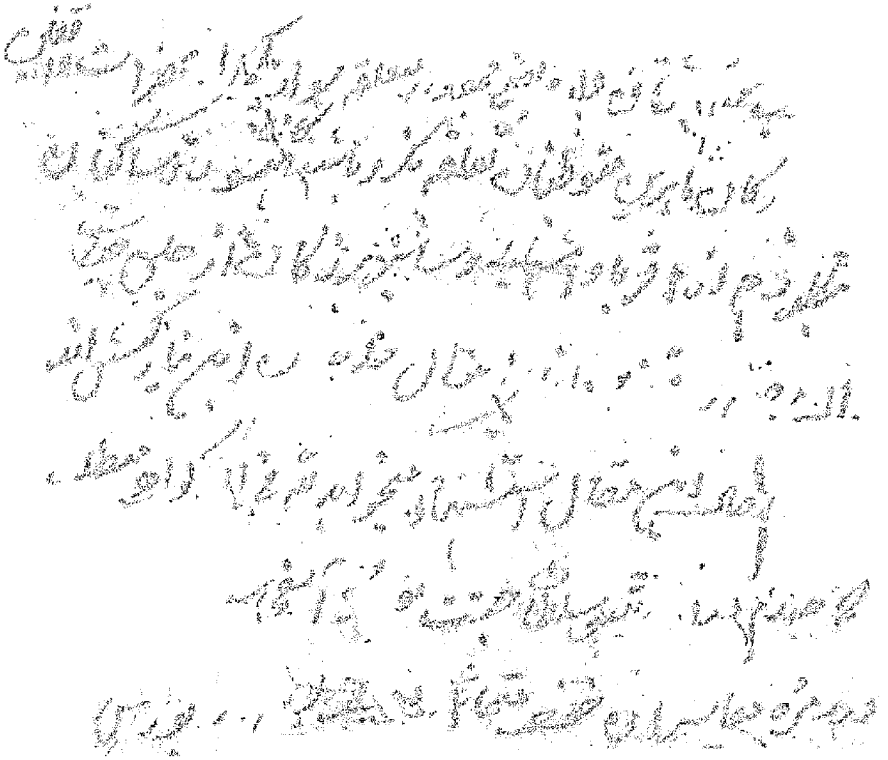
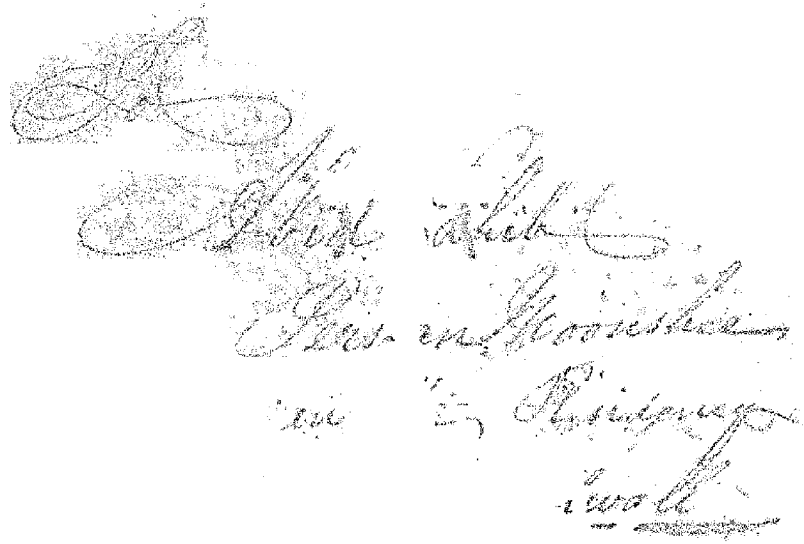


نقل

نواب صاحب تفضل مناقب فیض بخش فیض رسان نوازش فرمای بیکران مظهر اتم عدل و احسان
اشرف الامرا نواب گورنر جنرل بهادر لارد ولیم کوندیش بنتنک صاحب بهادر ادام الله اقباله

صدق مشحون مسرت تسلیم [illegible] بعد تقدیم لوازم رسوخ عقیدت و نیاز آرزوی حصول دولت ملازمت کثیر الیمنت معروض جناب فیضمآب
میدارد که ظهور [illegible] فضل و افضال یعنی صدور عنایتنامه کرامت اشتمال مخبر بر مضامین بهجت مدار البلام رفیع المقام معالی مناسب
[illegible] و محتوی بر ارشادات جلیله و احکام قریب الوجوب بتاریخ بیست و نهم ماه جنوری سنه ۱۸۳۲ عیسوی مشاهرت عقیدت [illegible]
[illegible] افزوده و مدارک و حایل اوراحیلی انوار رشد و هدایت فرمود انچه از روی چشتی صاحب بهادر موصوف درباره وعده [illegible]
زیادتی اخراجات بی‌لحاظی این عقیدت آگاه و آنچه روداد آفات در بقی داری مشاهره سیاه معروض حضور تفضل معمور گردید بنظر [illegible]
صاحب بهادر موصوف که بپوسته حسن اهتمام بحال این ارادت التیام مبذول [illegible] صحیح امور و صلاح حال این عقیدت دستور [illegible]
[illegible] اگرچه اشکوه اخبار و اظهار بحضور خداوندان عالی اقتدار ظاهر [illegible] بندگان امری است بس دشوار لیکن در حقیقت [illegible]
صور بیرو دوستانه هر آینه خیر خواهی است نتیجه دار [illegible] که بتقریب آن [illegible] خداوندان [illegible] جوشش فضل و عنایت [illegible]
[illegible] رهنمای و هدایت جلوه نزول فرمود که بذیور رقیمه آن [illegible] صداقت ترجمان [illegible] حال [illegible]
روزگار [illegible] طالع ناهموار معتقد در بند و بست [illegible] ریاست منسوب بعدم لیاقت گشت و از اوج [illegible] شرف [illegible]
[illegible] جسرت سر بگریبان ندامت نشست [illegible] بوصف [illegible] بنده نوازی و [illegible]
[illegible] معتقد [illegible]
والاکرا [illegible] محل حسرت [illegible] معتقد [illegible] بحالی [illegible] اقدام [illegible]
افضل عبادات [illegible] و امتثال آن [illegible]
و حکم صاحب بهادر موصوف [illegible]
نظم امور [illegible] واجب [illegible]
ملازم [illegible]
مواضع [illegible] تنخواه [illegible]
میکرود [illegible] بموجب [illegible] ماموره کند [illegible]
[illegible]
[illegible]
جون [illegible] مواجب [illegible] [illegible]

نواب صاحب تفضل مناقب فیض بخش فیضرسان نوازنش فرمایان بیکران مظهر اتم عدل و صانع
اشرف الامرا نواب کمپنی جنرل بریت فریبل لارد ولیم کورمش بنتنگ صاحب بهادر ادام الله اقبالهم جلاله

صداقت گنجور کشتراج ویرابه میسور بعد تقدیم نورنم رسوخت و نیاز و آرزوی حصول دولت ملازمت کیتر یلیمنت معروض جناب فیضمآب
مبدا دکه ظهور بارقه فضل و افضال عینی صدور عنایتنامه کرامت اشتمال مجبر بر مضامین جمشی مدار المهام رفیع المقام معالی مناصب بسیندت صاحب
بهادر و محتوی بر ارشادات جلیله و احکام قریب مرقوم بتاریخ بیست و نهم ماه جنوری سنه ۱۸۳۱ عیسوی مشتمل بر حسبال عقیدت خود استعلام آنجانب
نموده افزود و مدارک وجدانی او را بجلی انوار رشد و هدایت فرمود انچه که از رویه چشمی صاحب بهادر موصوف درباره وعده و افراد عدم
دنیا دقیق اخراجات بی لحاظی این عقیدت آگاه و ناقهمی رو داد آفات در باقی داری مشاهره سپاه معروض حضور تفضل معمور گردیده نظر بمصلحت وقت
صاحب بهادر موصوف که پیوسته حسن اهتمام کمال این ارادت لیتام مبدا رنده محض بهرای دلستجی امور و صلاح حال این عقیدت دستگاه
قهمیده اچه ایکونه اخبار و اظهار بحضور خداوندان سابق اقتدار خلاف نسبت بندگان امری است بس کاشوا لیکن در حقیقت امر مقتضیات
صواب پرور و دستانه هر آینه خواهی است نتیجه دار نظاهر است که بترتیب آن از حضور والای خدایگان باقتدار جوشش فضل و عنایت
بیمایت سرفرازیها و بهره یابی جلوه نزول فرموده که بذیعه فیمه آن نبان صداقت ترجمان جوش حقیقت حال عجز مال توان گشت و چون از نظر کیمیا اثر
روزگار و شناسی طالع نامساعد معتقد در بندوبست امور ریاست منسوب جدم لیاقت گشت و از اوج اعتبار بحضیض تنزل و نکبت نزول
کرده چهیسا ایام بحسرت بسر بردم بیکبار بیات نزاهت نشست النون باوصف تاهید این بنده نوازی و تجدید چیغه رنمونی و نوازش
اکید در نظم مهمات حضور و ایام مانده و بمضمان مجبن معتمد جزوی ریاست نیاده و تدبیر رفع بدنشینی آن واجب بکل طلاقان
والاکار نه محل حسرت و اندوه است بلکه مزید شوق عزم بروجود این معتقد مجلس درجائی که اطاعت امرواد اقدم و بهبادت
احتشام بهادر بیمشما دو خواهی کل حاد و مستقبل در حسن اعتقاد و امتثال آن می پندارد چه یارا که در اطاعت حکم بلند زمان و
و حکم صاحب بهادر موصوف دم میزدان این هم حکم هر زمان و لایت پهلو تهی نماید و با وجود چنین دولت خواهی و بندوبست
نظم امور خانگی و بیرونی و نظم مهمات ریاست از مناسبت ادبستی و دراخراجات و بفوعه عدم اطاعت مرعوب مرعوبانه بهمت
علاوه حال و اندیشه مال اندازه اجمل آنجانب و حویشان معتقد که در هر حال پای بر طریق رفاقت و در هر قدم
مواضع بنده مهمت باشند دل و جان ایشان بنده بهمت چنین دارد این نسبت آنچه میگیرد و بهم کار روایی بنده کمار روایی
میگردد باقی تفاوان و ما به وارثه متوجب بنیفه و ما موجبت و کار روان دو فریق سمت یکی دان هر جنبی و رفته قدم
گرفته خدمات بنده بهمت این معتقد بسیم بسته مبدا ایاب قلم و هبوب عهم و حکم که دین حال لازم و در کار نفروقه
ستاد و پیشه و مرتفع و چنین مرتفع بر راه دیگر بار نه بجناب بهمت این حاجی باید و بلبرو بهمت این بهمت
بهاد و مواجب بحمد الله بنا مهم و پیشش تقسیم میگردد اندازه بر پیشش مراتب صورت انجام و منفعل بلبلبر

و بلاکه حکایت موحش را بیند چون از ریشه سفیدیات الم تو کیر تمام دارست و رقم سرنوشت بود له معتقد با نوکران دانشمند رفیق
بطریق فهم و تفاهم رفتار نشد و خواند مدارد و از صلاح کاران تا عاقبت اندیشی اجتناب نمود آنان را از زمره دشمنان فرینه
بندارد و مصاحب کرامی مناقب را بدرجه مصاحب بهادر که تمامتر موجب اطمینان و اعتماد و دوستی بنیاد و وزیر اقوی بنیاد
بیان و اظهار مرکوزات عقیدت بنیاد مستند بسبب علاج و خواهید زیرا که کمار بند شود تا بهتری تمامی امور منصور باشد
در خلاف آن ره پاس و حرمان است حل معتقد منزل را بسر انجام بهتری امور زیاده کرده نیند و چنان از ارادت
عنوان را از مخاوف بی امان پاس و حرمان دانند معتقد چون احتمال احمد و بار فرض عین میداند با عتماد و یقین و جزم تمام
عرض میدارد که بیوسته از نیاز عقیدت اندیش ان اجتناب نه کرده سخن و خواهد داشت و انبار اکه تمنی نزد بند گشته است
خواهد داشت در حقیقت بلاغ معتقد دین ایام بر اشهاد دولت تا تمامی است تا تمامی تقریبات و مشاورت
و بدا تمامی بست پس کسانیکه هر چند بصلاحیت مخبر باشند اگر بحجت معتقد تقریب نمایند بتاثیر بال معتقد و موافق رای
آینده از دیگر او لا با عتقاد معتقد یقین و با آن نزدیک و آن تقدیر بقتش بواجب قرار است که چون مصاحب بهادر
تمامتر موجب اطمینان و اعتماد و وزیر اقوی باظهار مرکوزات عقیدت بنیاد مستند معتقد فاهی بود است
مصاحب بهادر موصوف باد یران مرسم خلوات و روابط عرف و عنایت نخواهد داشت بلکه بیدلی مصاحب بهادر
موصوف را در هیچیک امور خود باعث خزه و زیان و موجب یاس و حرمان خواهد انگاشت لحق مصاحب بهادر موصوف
از بدو حال علاج اندیشی را که یک رنج و راحت صداقت کیش از اول تحمل جمیع مشکلات و حصول تمامی مدعا بنا نهاد
بحسن و سلامت ایمان بوده لیکن درین ایام مخلوق خاطر عقیدت التیام بهت له تواهی از جانب معتقد بهادر
بهادر موصوف راه یافته بود و اوهی علس نخواهی بمراحت دل صفا منزل ایشان رسیده معتقد به چند تعفیه
دلش کوشید از ان فایده ندید خدایی علیم بهتر میداند له درین ایام از انقلاب طالع این نا توان است یاد بسبب دشمنان
واغراض آن کسان که خیالات دون دارند بیاند کرده صورت وحشا مشهور نمانده اند شدند تقرقه اند شدند و در اثنای
جمعیت خاطر خود حاصل نمانند و بنصایت توفیق و مامول از تائیدات قدرت آیات خداوندی نیست که توجهات
مصاحب بهادر موصوف زمره بسعادت دنیا بحال معتقد مبذول و همت تمام از میازه مرتفع و مخزول او ذکر بسر انجام
بهادر مشهور حسن و شط مصاحب مدار المهام است بر پسندیده عرض حال بنگارد حضور خداوندان رفیع المقام
دور است و عرض تفصیل آمال با بار بیشگاه بزرگان جلیل الاحترام از مقتضیات ادب لیکن از ذیل پرده دکان
احسان و کرم را بدستان عالی و همت جرات بسته مادر لغت و زبان نمانده و خواهد نمانده و خواهد نمانده
بنده بالطف الطاف خداوندان نعمت دوران له ذره ایرا نانوان نیه از استفاضه از نیر عالتاب فیضان و جاودانی نیست
و قطره ایرا بیسه و سامان را بهول بجوع بحیره فیض انتساب آب و رنگ بهبود دیگر ..... بنده قدیم کهنه پرداز
دعای خداوندان کرم و خیر اندیشه دوام نماند و بعیم است اگر بحجت عرض حال بنگارد بنیاد نیاز کشاید امید وار است
توان کرد و اگر بدان تحصیل آمال بار یابد جریدت عرض ظاهر البته بجای خود بهره کرد بدین حال معتقد تقریبات مدعیات